Standing Committee on Government Operations and Accountability Hearings on the 2007 Report of the Auditor General to the Legislative Assembly of Nunavut on the Nunavut Business Credit Corporation

Iqaluit, Nunavut

November 27, 2007

Members Present:
Hunter Tootoo, Chair
Tagak Curley, C.M.
Keith Peterson, Co-Chair
Levi Barnabas

Staff Members:
Alex Baldwin
Nancy Tupik
Sue Cooper

Interpreters:
Mary Nashook
Blandina Tulugardjuk
Veronica Dewar

Witnesses:
Sheila Fraser, Auditor General
Andrew Lennox, Assistant Auditor General
Julie Charron, Principal
Elizabeth Stewart, Legal Councellor
Rosemary Keenainak, Deputy Minister of Economic Development and Transportation
Peter Ma, Deputy Minister of Finance
Gerry O'Donnell, Comptroller General
Allan McDowell, Acting Chief Executive Officer, Nunavut Business Credit Corporation
Alex Buchan, Vice-Chair of the Board of Directors of the Nunavut Business Credit Corporation

>>Committee commenced at 13:42

Chairman (Mr. Tootoo): Welcome, everybody. I think before we get started,

ᒐᕙᒪᐃᑦ ᐊᐅᓚᑕᖅᑎᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᑐᓵᑎᑦᑎᓂᖏᑦ 2007-ᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒻᒪᕆᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖓᓐᓂᒃ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᒻᒧᑦ ᓄᓇᕘᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᓖᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ

ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ

ᓄᕕᐱᕆ 27, 2007

ᒪᓕᒐᓕᖅᑏᑦ ᐅᐸᒃᑐᑦ:
Hᐊᓐᑕ ᑐᑐ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ
ᑕᒎᖅ ᑰᓕ, ᑲᓇᑕᒥ ᐃᑲᔪᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓯᒪᔪᖅ
ᑮᑦ ᐲᑕᓴᓐ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᖃᑕᐅᔪᖅ
ᓖᕙᐃ ᐹᓇᐸᔅ

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ:
ᐋᓕᒃᔅ ᐹᓪᑐᐃᓐ
ᓈᓐᓯ ᑐᐱᖅ
ᓲ ᑰᐸ

ᑐᓵᔩᑦ:
ᒥᐊᓕ ᓇᓱᒃ
ᐸᓚᓐᑏᓇ ᑐᓗᒑᕐᔪᒃ
ᕗᕌᓂᑲ ᑑᐊ

ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᔪᑦ:
ᓰᓚ ᕗᕋᐃᓯ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᖅᔪᐊᖅ ᑲᓇᑕᒥ
ᐋᓐᑐᕉ ᓚᓇᒃᔅ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᖅᔪᐊᑉ ᑐᓪᓕᐊ
ᔫᓕ ᓴᕌᓐ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒻᒪᕆᒃ
ᐃᓕᓴᐱ ᓯᑎᐅᐊᑦ, ᒪᓕᒐᓕᕆᔨ
ᕉᔅᒥᐊᓕ ᕿᓇᐃᓐᓇᖅ, ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᓪᓕᐊ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖕᒋᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᓗ
ᐲᑕ ᒫ, ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᓪᓕᐊ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
ᔩᐅᕆ ᐆᑖᓄᓪ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᖅᔪᐊᖅ
ᐋᓚᓐ ᒪᒃᑕᐅᕗᓪ, ᖁᓪᓕᖅᐹᖅ ᑎᒥᐅᔪᒥᒃ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᑲᐃᓐᓇᖅᑐᖅ, ᓄᓇᕗᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃᑯᑦ
ᐋᓕᒃᔅ ᐸᑲᓐ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᑐᓪᓕᐊ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᑦ

>>ᑲᑎᒪᓂᖅ ᐱᒋᐊᖅᑐᖅ 13:42

ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ (ᑐᑐ)(ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᑐᙵᓱᓚᐅᕐᒥᒋᑦᑎ. ᐱᒋᐊᓚᐅᖏᓐᓂᑦᑎᓐᓂᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓈᓚᐅᑎᓯ

you may want to stick this on and listen because sometimes it's hard to hear what people are saying. When you're just talking, they can pick it up better through the headset.	ᐊᑐᕐᓂᐊᖅᐸᓯ ᑑᓵᑦᑎᐊᕐᓇᖅᑲᑦᑕᖏᒻᒪᑦ ᖃᓄᖅ ᐅᖃᓪᓚᒃᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᑕᕝᕙᓃᑦᑐᑦ. ᐊᑏ ᑑᓵᔪᑎᓯ ᐊᑐᕐᓗᓯᐅᒃ ᓈᓚᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᖅᐳᓯ.
Before we get started, I would like to ask Mr. Curley if he could start us off with a prayer, please.	ᐱᒋᐊᓚᐅᖏᓂᑦᑎᓐᓂᒃ ᒥᔅᑕ ᑰᓕ ᑐᒃᓯᐊᓂᒃᑯᑦ ᒪᑐᐃᖅᓯᕙᓇᕐᒪᖔᖅ.
>>Prayer	>>ᑐᒃᓯᐊᖅᑐᑦ
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Item 2 on your Agenda for our Standing Committee on Government Operations and Accountability meeting here today is the review and the adoption of the agenda. Do members agree with the agenda?	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᔅᓴᑦᑎᓐᓂ 2, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᔅᓴᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᐅᓚᓂᖏᓐᓄᑦ ᓵᑦᑕᒃᓴᐅᓂᖏᓐᓄᓪᓗ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒃᓴᖏᑦ. ᕿᒥᕐᕈᓂᖅ ᓈᒻᒪᒋᔭᐅᓂᖏᓪᓗ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ. ᓈᒻᒪᒋᔭᐅᕚᑦ?
Some Members: Agreed.	**ᐃᓚᖏᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ**: ᐊᖏᖅᑐᒍᑦ.
Chairman: Item 3 is my opening comments, but before I get into that, I just want to state a couple of housekeeping things. As I indicated earlier, it's a little bit hard sometimes to hear what people are saying if you're just trying to listen. So please use the headsets, and for the ones that aren't at the table, there are headsets available in the back as well.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐱᖓᔪᖓᑦ ᒪᑐᐃᖅᓯᒪᓂᖓ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ, ᑭᓯᐊᓂ ᐱᒋᐊᓚᐅᖏᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᒃᑲᓂᒃ. ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖃᒪ ᐋᖅᑭᓯᐃᔾᔪᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ. ᐅᖃᖅᑲᐅᖓᒪ ᐅᐊᑦᑎᐊᖅ ᐃᑏᓐᓂᒃᑯᑦ ᑑᓵᑦᑎᐊᕐᓇᖅᑲᑦᑕᖏᒻᒪᑦ ᐅᖃᓪᓚᒃᑐᓂᒃ ᓈᓚᑐᐃᓐᓇᖅᓱᒃᑯᓂ. ᐅᑯᐊ ᐊᑐᖅᑕᐅᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᑑᓵᔪᑏᑦ ᑑᓵᖅᑕᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᓯ ᓵᔅᓯᓐᓂ ᐱᑕᖅᑐᖅ. ᐱᑕᖅᑲᖏᑉᐸᑦ ᐊᕙᓂ ᑐᓄᐊᓂ ᐱᑕᕐᒃ.
This Channel 1 is the floor language, Channel 2 is English, and Channel 3 is Inuktitut, and it will have this nice little round dial in front of you to switch it to whatever channel you prefer.	Channel 1, ᑖᓐᓇ ᓇᑎᖅ, ᑐᓵᓂᐊᖅᑕᓯ, 2, ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᖅᑐᑦ, 3 ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᐃᓄᒃᑎᑑᖅᖢᓂ. ᑖᒃᑯᐊ ᓵᑦᓯᓃᑦᑐᑯᓗᒃ ᓇᓕᐊᖕᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᓈᓚᒍᒪᒍᑦᓯ ᓈᓚᒍᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᓯ ᕿᔾᔭᖅᓗᖅᑕᑦᑕᖅᓗᒍ.
They will be transcribing the hearings; they are being televised locally, and as a result of that, for the transcribing purposes, I would just please ask that you go through the Chair when you're finished, saying, you know, "Thank you, Mr. Chairman," not just because I want you to say thank you to me but just so that they know when the break is and when it switches to	ᑖᒃᑯᐊ ᓈᓚᖕᓂᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᓚᕖᓴᒃᑯᓪᓗ ᑕᑯᒃᓴᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᖃᓗᓐᓂ. ᑕᕝᕙᓐᖓᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᐊᖅᑯᑎᒋᔭᐅᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᖅᐳᖅ ᐅᖃᓪᓚᖕᓂᐊᓕᕌᒐᔅᓯ ᐱᔭᕇᕌᒐᔅᓯ ᖁᔭᓐᓇᒦᖅᐸᓪᓗᓯᐅᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ. ᖁᔭᓕᖁᔨᓂᑐᐃᓐᓇᕐᒨᖏᑦᑐᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᖃᖓᒃᑯᑦ ᓇᕿᑦᑎᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖔᕐᒥ ᐊᐅᓚᑦᑎᔩᑦ ᖃᐅᔨᒪᖅᑕᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒪᑕ. ᑖᒃᑯᐊᓗ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ

somebody else, and also the fact that the transcripts from these hearings will be posted on our website once they're completed.	ᑕᕝᕙᓐᖓᑦ ᓅᓚᒃᑎᐅᓪᓗᑕ ᑲᑎᒪᓂᑦᑎᓐᓂ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓂᐊᕐᒪᑕ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᖅᕕᑎᒍᑦ ᐱᔭᕇᖅᐸᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᑲᑎᒪᓂᖅ.
Again, I will start off with a good afternoon and thank you for coming. I would like to welcome everyone to this meeting of the Legislative Assembly's Standing Committee on Government Operations and Accountability. We are here today to begin the Standing Committee's hearings on the 2007 Report of the Auditor General of Canada to the Legislative Assembly of Nunavut on the activities of the Nunavut Business Credit Corporation.	ᑕᐃᒪ ᐱᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᓕᖅᐳᖓ ᐅᓐᓄᓴᒃᑯᑦ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᖃᐃᒐᔾᔨ. ᑐᓐᖓᓱᒃᑎᑦᑎᔪᒪᔪᖓ ᐃᓘᓐᓇᔅᓯᓐᓂᑦ ᑕᕝᕗᖓ ᑲᑎᒪᓂᑦᑎᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᖏᑦ, ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᑲᑎᒪᔨᕋᖏᕐᑯᑎᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᓂᖏᓐᓄᑦ ᓵᑕᒃᓴᐅᓂᖏᓐᓄᓪᓗ ᑕᕝᕙᓐᖓᑦ 2007 ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᓐᓂᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑏᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓂᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕕᓂᖏᓐᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᓯᓂᓯᕐᑲᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖓᓄᑦ.
This is Ms. Fraser's sixth appearance before a Standing Committee of the Legislative Assembly of Nunavut, and we are very pleased that she has again been able to travel here to Iqaluit in order to appear before the Committee before us today in person. I would like to note for the public record the Committee's sincere appreciation for her commitment to the North, which has also benefited her reporting responsibilities to the Parliament of Canada on issues of importance to our region of the nation.	ᑖᓐᓇ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ 6-ᒋᓕᖅᑕᖓᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᖁᑦ ᓵᖓᓄᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᑲᑎᒪᔨᕋᖁᕐᑯᑎᖏᓐᓄᑦ. ᖁᕕᐊᓱᑦᑎᐊᖅᑐᖓ ᑕᒪᐅᖓ ᐃᖃᓗᓐᓄᑦ ᑎᑭᑦᑐᓐᓇᖅᓯᒪᒻᒪᑦ ᓵᑦᑎᓐᓄᐊᕐᑯᓪᓗᒍ ᐅᓪᓗᒥ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᔪᖓ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓯᒪᓂᐊᕐᒪᑕ; ᑲᑎᒪᔨᕋᖁᑦ ᖁᔭᓕᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᒻᒪᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒧᑦ ᐱᓕᕆᔪᒪᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐃᑲᔪᐃᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᑲᑦᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᒋᔭᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᓕᐅᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓄᑦ ᑲᓇᑕᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᐅᔪᓂᒃ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᓄᑦ ᑲᓇᑕᓕᒫᒧᑦ.
Under the *Nunavut Act*, the Auditor General of Canada is responsible for auditing the Government of Nunavut's financial transactions and financial statements. The Auditor General also audits the financial statements of the federal government, as well as those of the Northwest Territories and the Yukon. The Auditor General prepares reports to the Legislative Assembly in which management issues that arise during the course of an audit are brought to the attention of Nunavut's MLAs. These reports are tabled in the House and made available to the public. The Government of	ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᖁᔭᕐᔪᐊᖅᑎᒍᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᕐᔪᐊᖅ ᑲᓇᑕᒥ ᑲᒪᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᓅᓴᐃᖃᑦᑕᓇᐊᖃᕐᓗᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᓇᔾᔪᑎᕕᓂᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᕐᑯᑎᒋᔭᖏᓐᓂᑦ. ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓄᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᓅᓴᐃᖃᑦᑕᕐᒥᔪᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᖏᓐᓂᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥᐅᑦ, ᔫᑳᓐᒥᐅᓪᓗ. ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᑲᑦᑕᖅᑐᖅ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᐅᑎᓄᑦ ᐱᔾᔪᑕᐅᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᓴᖅᑭᖅᑐᓂᑦ ᑕᕝᕙᓐᖓ ᓅᓴᐃᓂᕕᓂᖏᓐᓂᑦ ᓴᖅᑭᕐᔪᓂᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᓕᐅᕆᕕᖓᓐᓄᑦ. ᑖᒃᑯᐊᓗ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᕕᖓᓐᓄᑦ

Nunavut's management responses to the Auditor General's recommendations are included in the report itself.	ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑭᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᒍᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐃᓗᐊᓂ.
The terms of reference for the Standing Committee on Government Operations and Accountability mandate us to review Nunavut's Public Accounts and the reports of the Auditor General.	ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒐᖏᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖓᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᓂᖏᓐᓄᑦ ᓵᑕᒃᓴᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᓪᓗ ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔾᔪᑎᖏᑦ ᒪᓕᒃᖢᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᕿᒥᕐᕈᓇᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕋᑦᑎᒍᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓯᒪᔭᖏᑦ, ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ.
In Nunavut, one of the most important responsibilities of Standing Committees such as ours is to contribute to the transparency and accountability of government through our review and scrutiny of its actions and spending.	ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑖᓐᓇ ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᖕᒪᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓴᖅᑮᔭᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᑭᐅᑦᑎᐊᕆᐊᖃᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒡᓗ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑎᓪᓗᑕ ᖃᐅᔨᓴᐃᑎᓪᓗᑕᓗ ᐊᐅᓚᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᑐᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ.
Since 1999, Standing Committee hearings and reports have highlighted a number of areas of concern with respect to how the government is managing taxpayers' dollars and how effectively and efficiently it is delivering programs and services to Nunavummiut.	1999-ᒥ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓈᓚᒃᑎᐅᓪᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᖏᑦ ᖃᓄᖅ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᒥᐊᓂᖅᓯᖕᒪᖔᑕ ᑖᒃᓰᔭᖅᑏᑦ ᑮᓇᐅᔭᖁᑎᖏᓐᓂᑦ ᐊᑐᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᐱᔨᔅᓯᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᑦ.
Public hearings such as today's contribute to the strength and integrity of our system as a whole. They provide the opportunity for issues and questions to be raised in a public forum. They provide the opportunity for the government to publicly account for its performance. Following the Committee's review of the Auditor General's reports, we present our own findings and recommendations to the Legislative Assembly. The government is required under the Rules of the Legislative Assembly to publicly table its response to our recommendations.	ᑲᑎᒪᓂᕆᔭᕗᑦ ᑕᒪᒃᑯᓇᓂ ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᖅ ᓴᙱᓈᖅᑎᑦᑎᔪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑦᑎᓪᓗᑎᒃ ᐊᐱᖅᓱᕈᓐᓇᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᑕᖅᑲᒃᑯᐊ ᑐᓵᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐱᕕᔅᓴᖃᖅᑎᑦᑎᓗᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑕᖅᑲᒃᑯᐊ ᑕᐅᑐᒃᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐱᓂᐊᕐᓂᕆᓚᐅᖅᑕᖏᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓂᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᑕᑯᓯᒪᔭᒥᖕᓂᒃ ᖃᐅᔨᓯᒪᔭᒥᖕᓂᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᓐᓂᑦ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᖏᑎᒍᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᙱᑎᒍᑦ ᓴᖅᑭᑦᑎᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᑭᐅᒡᒍᓯᕐᒥᖕᓂᒃ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᑦᑎᓐᓄᑦ.
In June of this year, the Standing Committee held public hearings on the Auditor General's report on the Government of Nunavut's Financial Assistance for Nunavut Students Program. This was the first stand-alone report to our	ᔫᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᕐᕌᒍᒋᔭᑦᑎᓐᓂ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑕ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖓᓂᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᑦᑎᐊᒥ ᐃᒻᒥᒃᑰᖅᖢᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᑦᑎᑦ ᑲᑎᒪᙱᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᖓ

Legislative Assembly from the Office of the Auditor General that provided a performance audit on a specific GN program. The Standing Committee was pleased to have had the opportunity to scrutinize in detail the Auditor General's findings and recommendations concerning this important program. The Committee presented its own report on these hearings to the House earlier this month.	ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᕐᓄᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᐱᓕᕆᐊᖏᓐᓄᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖁᕕᐊᓱᒃᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒍᓐᓇᓚᐅᕐᒪᑕ ᐃᓗᓕᑯᓘᔭᖏᑦ ᑕᑯᓇᒃᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᖃᐅᔨᓴᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᕆᓯᒪᖏᓪᓗ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒧᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᓂᒃᑳᒥᖕᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᖅᑭᓴᑦᑎᓐᓂᑦ.
On November 5, the Auditor General's Report on the Nunavut Business Credit Corporation was tabled in the House and referred to this Standing Committee for review. The findings of the Auditor General are extremely disturbing. Her office's denial of opinion on the financial statements of the Nunavut Business Credit Corporation is virtually unprecedented.	ᓄᕕᐱᕆ 5-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᓕᖕᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᒧᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒥ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᒡᓗ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑕᐅᓂᐊᕐᒪᑕ. ᖃᐅᔨᔭᐅᔪᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐃᓗᐊᖏᒻᒪᑕ, ᒪᓗᖕᓇᕐᒪᑕ ᐊᒡᓚᒡᕕᖓᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓱᒪᒋᔭᒥᓂᒃ ᑎᑎᕋᕈᒪᖏᒻᒪᑕᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᓕᖕᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᓐ ᑖᓐᓇ ᑕᐃᒪᐃᓚᐅᖅᓯᒪᖏᒻᒪᑦ.
Subsequent to the tabling of the Auditor General's Report on the Nunavut Business Credit Corporation, the Government of Nunavut announced a number of measures to address the situation. Important questions concerning these measures were raised in the House by Members of the Standing Committee during the most recent sitting of the Legislative Assembly. This week's hearings will provide the opportunity for Members of the Standing Committee to scrutinize in detail the status of the government's plans in this area.	ᒪᓕᒃᓱᒋᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔭᖏᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᓯᐅᔪᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᓚᐅᖅᑐᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ. ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ ᐊᐱᖅᑯᑎᐅᔪᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᐅᔪᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔩᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ. ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕆᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᓈᓚᒃᑎᓪᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑦᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒍᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐃᓗᐃᑦᑑᓈᕐᓗᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓕᕐᒪᖔᑕ ᑕᕝᕗᖓ.
The Standing Committee is gravely disappointed at the failure of the government to take decisive action at an earlier time. Past reports of the Auditor General to the Legislative Assembly clearly revealed serious problems with the Nunavut Business Credit Corporation and provided warnings with respect to the risks of error and fraud associated with weaknesses in the GN's overall financial management system.	ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᖒᖅᑐᒻᒪᕆᐊᓗᐃᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᔪᓐᓇᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᓯᕗᕐᖓᒍᑦ. ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔩᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᖃᕐᓂᖓᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖓ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᖓ ᐊᒻᒪᓗᑕᐅᖅ ᐅᔅᔨᖅᓱᕐᑯᔨᓪᓗᑎ ᐅᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑕᒻᒪᖅᑐᖃᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᕐᒪᑦ ᐅᕝᕙᑑᓐᓃᑦ ᐱᕐᔭᒃᑐᖃᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᕐᒪᑦ ᓴᓐᖒᓗᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖓᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓇᔾᔪᑎᖏᓐᓄᑦ.

In both June of 2004 and April of 2006, this Standing Committee held public hearings, questioned witnesses and tabled its own reports and recommendations. Despite this, it is apparent that the problems at the Nunavut Business Credit Corporation were allowed to worsen until it was too late.	ᔫᓂ 2004-ᖓᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᐳᕆ 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐊᐱᖅᓱᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᓈᓚᒃᑎᐅᓪᓗᑎᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᖃᑦᑕᖅᓱᑎᒡᓗ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᖕᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᒥᖕᓂᒃ. ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᑐᓵᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓂᖑᑦ, ᐊᐱᖅᓱᓚᐅᕐᒪᑕ ᖃᐅᔨᒪᔨᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᑎᔅᓱᒋᑦ ᓇᖕᒥᓂᒃ ᐅᓂᑉᑳᓕᐊᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᒥᖕᓂᒃ. ᑕᐃᒪᐃᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᖃᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᓯᓂᓯᑦ ᐊᑐᐊᕐᕕᐅᖃᖅᑕᖅᑐᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᒪᖓᑦ ᑭᖑᕙᓗᐊᖅᓱᑎᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᑲᒪᒋᔭᐅᓕᓚᐅᕐᒪᑕ.
Over the past several years, this Standing Committee has consistently called on the government to enhance the transparency and accountability of its operations and spending. Since 1999, a number of important improvements have been achieved. These include the tabling of departmental and Crown agency business plans; the inclusion of information in the GN's main estimates concerning prior years' actual expenditures; the tabling of annual reports on the Government of Nunavut's contracting and leasing activities; the tabling of Ministerial letters of expectation to Crown agencies and the responses of the agencies; and the tabling of annual reports on the government's grants and contributions expenditures.	ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᐊᒥᓱᑲᓪᓚᐃᑦ ᐊᓂᒍᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔨᐊᓛᑦ ᑕᐃᒪᖓᓂᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐱᐅᓯᒋᐊᖁᓪᓗᒋᑦ ᓴᖅᑮᔭᕐᓂᓇᔭᖏᑦ ᐊᐅᓚᓂᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᓕᖅᓱᐃᓂᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓄᑦ. 1999-ᒥ ᐅᓄᑲᓪᓚᒃᑐᓕᒃ ᐱᐅᓯᒋᐊᖅᑎᑦᑎᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᖅᑭᑕᐅᑭᑦᑕᕐᓂᖏᑦ ᐱᓕᕆᕕᖕᓂᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᑎᒥᖁᑎᒋᔭᖏᑕ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᐊᐅᓚᔾᔪᑎᒃᓴᓄᑦ ᒥᒃᓴᐅᓴᒃᓯᒪᔪᑦ. ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓚᕆᓚᐅᖅᑐᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᖏᓪᓗ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅᓯᐅᑎᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑳᓐᑐᕌᒃᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᖏᓐᓄᓪᓗ. ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓂᖏᑦ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᓂᕆᐅᒋᔭᖏᓐᓂᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑎᒋᔭᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᑭᒡᒍᓰᑦ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᓐᓂᕐᕈᓯᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᓯᖏᓐᓄᓪᓗᑦ ᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᖏᑦ.
In some cases, these documents are tabled in a timely manner, and in other cases, they are not. For example, the government has not tabled an annual report on its grants and contributions expenditures since June of 2006, when the report for the 2004-05 fiscal year was made available to MLAs and the public.	ᐃᓚᖏᑎᒍᓪᓗ, ᑖᒃᑯᐊ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑭᖑᕙᖅᓯᒪᖏᑦᑎᐊᖅᓱᑎᒃ. ᐃᓚᖏᑦ ᑭᖑᕙᖅᓯᒪᖃᑦᑕᖅᓱᑎᒃ. ᐆᒃᑐᑎᒋᓪᓗᒍ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖃᑦᑕᖏᒻᒪᑕ ᑐᓂᕐᕈᑎᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᕈᑎᒋᔭᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖓ ᔫᓂ 2006-ᒥᑦ, ᑖᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖅ 2004-05 ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᑕᖅᑲᒃᑯᓄᖓᓗ.
However, there has been too little transparency at the Nunavut Business Credit Corporation. Although the most recent Ministerial letter of expectation to the Nunavut Business Credit Corporation echoed the Standing Committee's call for greater disclosure of which individuals and companies receive public funds in the form	ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᓴᖅᑮᔭᙱᓗᐊᖃᑦᑕᖅᓯᒪᕐᒪᑕ ᓄᓇᕗᒥᑦ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐱᓃᓴᖏᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᒫᓐᓇᕋᑖᖑᓚᐅᖅᑐᖅ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᓂᕆᐅᒋᔭᖏᓐᓄᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᑖᒃᑯᓄᙵᖓᔪᖅ ᓇᓗᓇᐅᖅᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓴᖅᑮᔭᕐᓂᖅᓴᐅᖁᔨᓪᓗᑎᑦ ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓂᓪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᖏᓐᓄᑦ. ᑭᓯᐊᓂ

of loans, this information has not been made available to the public. By contrast, the annual reports of the NWT's new Business Development and Investment Corporation publicly disclose detailed information that identifies the individuals and companies that receive public funds. I would note that recent Ministerial correspondence on this issue includes a commitment to provide this information to the Standing Committee. I also note that we received that information just before lunch today at the eleventh and a half hour.	ᑐᓴᕋᒃᓴᖅ ᑕᖅᑲᒃᑯᓄᖕᒐ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᑎᑕᐅᓯᒪᖕᒋᑦᑐᖅ, ᐊᔾᔨᒋᓇᓂᐅᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑎᑦ ᐅᓂᑉᑳᖕᒋᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᕿᓇᐅᔭᓂᒡᒍ ᐊᑐᖅᑕᐅᒥᖕᒋᓐᓄᑦ. ᓴᖅᑭᑦᑎᕐᑲᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᐃᓗᓕᑯᓘᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᑭᒃᑯᓪᓗ ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᑦ ᕿᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑕᐅᓐᓂᕐᒪᖕᒫᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᔪᖕᒐ. ᒫᓐᓇᕋᑖᖑᓂᖅᐹᖅ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑎᑎᕋᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖕᒐ ᐱᕐᑲᓯᐅᔾᔨᓯᒪᖕᒪᑦ ᑐᓂᓯᓂᕐᑲᕐᒪᒡᒎᖅ ᑐᓴᕋᒃᓴᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᔪᖕᒐ ᐅᓪᓗᒥ ᕐᑯᓛᓅᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᐱᖅᑲᐅᔭᒃᑲ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᓴᕋᒃᓴᐃᑦ ᑎᑭᒻᒪᕆᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᓂᐊᕐᓂᕆᔭᕗᑦ.
I am pleased to take this opportunity to announce that the Minister of Economic Development and Transportation has accepted the Standing Committee's invitation to appear before us on Thursday afternoon of this week. Although it is unusual for a Minister to appear before a Standing Committee that is examining an auditor's report, it is not without precedent. Members of the Standing Committee look forward to a serious and productive exchange with the Minister on a number of issues.	ᕐᑯᕕᐊᓱᒃᑐᖕᒐ ᒫᓐᓇ ᐱᕕᖃᖅᑲᖅᑎᑕᐅᒐᒪ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᒃᓴᖅ ᒥᓂᔅᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᖕᒋᕐᕋᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᖕᒋᖅᓯᒪᓕᕐᒪᑕ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᖃᐃᖅᑯᓯᒪᔭᖕᒐ ᓵᖕᒐᓄᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑮᖅ. ᐅᕙᒍᑦ ᕿᑎᖅᑰᒻᒥ ᐅᓐᓄᓴᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕆᔭᑦᑎᓐᓂ. ᐋᓪᓚᐅᕗᑦ ᑕᐃᒪᐃᒐᔪᖕᒋᑦᑑᒐᓗᐊᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᓵᖕᒐᓄᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᖃᐅᔨᓴᐃᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕐᑎᑉ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓐᓇᖅᑐᖅ. ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓂᕆᐅᑦᑎᐊᖅᐳᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ ᓴᖅᑮᑦᑎᐊᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᒥᓂᔅᑕᒥᒃ ᑲᑎᒪᕐᑲᑎᕐᑲᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
In light of the Auditor General's denial of opinion on the financial statements of the Nunavut Business Credit Corporation and the serious observations contained in her report, the Standing Committee is of the view that a full public accounting of past decisions and actions taken by Nunavut Business Credit Corporation and Government Nunavut officials is required.	ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᒥᓂᒃ ᑎᑎᕋᕈᒪᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᕿᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᐃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖕᒋᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᖕᒪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖕᒐᓂ ᑲᑎᒪᔩᒃᑯᓪᓗ ᑕᖅᑲᒃᑯᓄᖕᒐ ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᑭᖑᓂᑎᓐᓂ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᔭᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᖅᑐᓄᑦ. ᓇᖕᒥᓂᕐᓗ ᐱᔅᓂᔅᒋᔭᐅᔪᑦ ᑯᐊᐱᓛᓴᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖕᒋᓐᓄᓪᓗ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ.
To this end, the Standing Committee will be seeking to hear the testimony of former office-holders associated with the Nunavut Business Credit Corporation. These include the former Chairperson of the corporation's Board of Directors, former senior employees of the corporation and the former Deputy Minister of Economic	ᑕᕝᕗᖕᒐ ᑎᑭᖦᖢᒍ, ᑖᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓵᒥᓃᑎᑦᑎᕐᑲᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕕᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᖕᒐᔪᖅᑳᐅᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ

Development and Transportation, who will be appearing here on Thursday morning.	ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᓴᒻᒥᐅᓕᖅᐸᑦ ᓵᑦᑎᓐᓃᓐᓂᐊᖅᑐᖅ.
It is the Standing Committee's firm view that these former office-holders have pertinent testimony to provide in relation to the Committee's examination of this matter. The Standing Committee sincerely hopes that learning from the mistakes of the past will help to ensure that they are not repeated in the future.	ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᐊᓛᑦ ᐃᓱᒪᖃᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔫᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖃᕋᓱᒋᓪᓗᑎᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᐊᓛᑦ ᖃᐅᔨᓴᐃᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ. ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓂᕆᐅᖕᓂᖃᖅᑐᑦ ᑕᐅᒃᑯᐊ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᑕᒻᒪᕐᓂᕆᔭᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒋᔭᐅᓂᐊᕋᓱᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᓯᕗᓂᒃᑎᓐᓂ ᓴᖅᑭᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᖏᒻᒪᑦ.
Committees of the Parliament of Canada and our nation's provincial and territorial legislatures have broad powers to compel the attendance and evidence of witnesses and the production of documents. Although the Standing Committee is hopeful that former office-holders will willingly appear before the Standing Committee to provide sworn testimony, we will not hesitate to explore our legal options to compel their attendance, if necessary. Given that a number of former office-holders no longer reside in Nunavut, the Committee may be required to continue its hearings in the New Year in order to provide adequate time to arrange for the attendance of these individuals.	ᑲᓇᑕᒥ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᔪᐊᑉ ᑲᑎᒪᔨᕋᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᑦ ᓴᓐᖏᓂᖅᑲᖅᐳᑦ ᖃᐃᖁᔨᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖅᖢᑎᒃ ᑭᒃᑯᐃᓐᓇᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᑲᑦᑕᖁᔨᔪᓐᓇᖅᖢᑎᒃ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑎᒍᓪᓗ. ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᓂᕆᐅᖕᓂᖃᖅᐳᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᕕᓃᑦ NBCC-ᒃᑯᓐᓄᑦ ᓵᑦᑎᓐᓅᖅᑐᑦ ᓱᓕᓂᕋᐅᑎᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᖃᑦᑕᕆᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᑎᒎᖅ ᖃᐃᖁᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᐸᑕ ᑕᐃᒪᐃᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕆᓪᓗᑕ. ᓄᓇᕗᒥᐅᑕᐅᔪᓐᓃᕐᓂᕐᐸᑕ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐊᕐᕌᒍᑦ ᓄᑖᖅ ᐊᑐᓕᕐᒥᒃᐸᑦ ᖃᐃᖁᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑕᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐅᐸᙱᑦᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑕᐅᔪᓐᓃᖅᑐᕕᓃᑦ.
Before closing, I would like to take a moment to review the agenda for the remainder of today. After the conclusion of my opening comments, Ms. Fraser will make her opening statement to the Standing Committee. Following Ms. Fraser's remarks, Deputy Minister Keenainak, who is the lead Government of Nunavut witness, will be invited to make a statement on behalf of the government. After a brief recess, the Committee will then reconvene and members will have the opportunity to pose general questions and comments. We will then proceed to the detailed review of the Auditor General's Report to the Legislative Assembly.	ᒪᑐᓯᓚᐅᙱᓐᓂᕐᓂ ᕿᒥᕐᕈᓇᑲᐃᓐᓇᕈᒪᔭᒃᑲ ᐅᑯᐊ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ. ᐅᑯᐊ ᐱᔭᕇᕈᑦᑎᒃᑯᑦ ᐅᑯᐊ ᐅᖃᓪᓚᐅᓯᕆᔭᒃᑲ ᐱᐊᓂᒃᑯᒃᑭᑦ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ ᓂᓪᓕᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ. ᐊᒻᒪᓗ, ᑖᓐᓇ ᐅᖅᑲᐅᑎᓪᓗᒍ ᓂᓪᓕᖅᑎᓐᓂᐊᖅᑕᕗᑦ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᖓ ᑮᓇᐃᓐᓇᖅ. ᓯᕗᒃᑲᑦᑕᖅᑎᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦᑕ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᖓᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᑕ ᑲᑎᒪᓯᒋᐊᒃᑲᓂᕐᓂᐊᖅᑐᒍᑦ. ᐊᒻᒪᓗ, ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᖃᑕᐅᔪᑦ ᐊᐱᕐᓱᒍᓐᓇᕐᓯᓂᐊᕐᖢᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᓪᓕᐅᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᖢᑎᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐱᔭᕇᕐᐸᑕ ᕿᒥᕐᕈᓇᕐᓯᒋᐊᕐᓂᐊᖅᑕᕗᑦ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑎᕐᔪᐊᑉ ᐅᓂᑳᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᖏᑦ ᒪᓕᒋᓕᐊᕐᕕᖕᒧᑦ. ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐊᑕᖏᕐᓗᒋᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.

With that, again, I would like to welcome the Auditor General of Canada to our hearings, Ms. Fraser, it's always a pleasure to have you here, and invite you if you have any opening comments to please go ahead. Thank you. Ms. Fraser.	ᑐᙵᓱᒃᓯᑎᒃᑲᓐᓂᕈᒪᕙᕋ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑎᕐᔪᐊᑉ ᓵᕐᑎᓐᓃᒻᒪᑦ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᖁᕕᐊᓇᖅᑐᐊᓘᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑦ ᓵᕐᑎᓐᓅᕌᙱᑯᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᓪᓕᐅᑎᒃᓴᖅᑲᕈᕕᑦ ᐊᑏ ᑲᔪᓯᑐᐃᓐᓇᓇᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. It is a pleasure for us to be here today and particularly an honour for us to attend this hearing in the Legislative Assembly. We thank you for this opportunity to present the results of our audit of the Nunavut Business Credit Corporation.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᖁᕕᐊᓱᒃᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᔪᖕᒎᓱ ᓵᔅᓯᓐᓃᒃᑲᒪ ᐱᓗᐊᕐᓗᒋᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒥ ᑕᕝᕙᓂ ᓈᓚᒋᐊᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᑭᓯᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕐᓂᖅᑲᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑕ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᖅᑐᕐᓂᐊᖅᑕᒃᑲ.
I am accompanied today by Andrew Lennox, Assistant Auditor General, Julie Charron, the Principal responsible for this audit, and Beth Stewart from our Legal Services.	ᑕᕝᕙᓃᖅᑲᑎᒃᑲ; ᐋᓐᓄᕉ ᓕᓇᒃᔅ, ᐃᑲᔪᖅᑎᒐ ᔫᓕ ᓴᕌᓐ, ᑖᓐᓇ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕐᓂᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓪᓗᐊᑕᕆᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᕗᑦ.
We decided to carry out this audit after denying an opinion on the corporation's financial statements for the year ended March 31, 2006.	ᑕᒪᓐᓇ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕐᓂᖅ ᑲᔪᓯᑎᑦᑐᒪᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᖏᖅᓯᓚᐅᙱᓐᓇᑦᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᒃᑯᑦ ᕿᓇᐅᔭᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑦ ᐃᓱᓕᑦᑐᒍ ᒫᑦᓯ 31, 2006.
An auditor's opinion is denied when, for example, an organization's books of account are so poorly kept that	ᐊᖏᓚᐅᓐᖏᑦᑕᕗᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᕿᓇᐅᔭᖅᑯᑎᖏᑦᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᐅᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ
▫ transactions throughout the Corporation are missing, or ▫ existing transactions have not been recorded appropriately to reflect the organization's operations for the year.	▫ ᒪᑯᐊ ᕿᓇᐅᔭᑦ ᓅᒃᑎᖅᑕᕕᓂᖏᑦ ᐹᔭᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ▫ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓐᓂᖏᔅᓱᑎᒃ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥᒃ.
Denying an opinion on financial statements is a very serious matter, and as you have mentioned, it is a very rare occurrence.	ᐊᖏᖅᓯᙱᓐᓂᖅ ᕿᓇᐅᔭᑦ ᐅᓂᑳᖕᖏᓐᓂ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᒪᓗᖕᓇᖅᑐᖅ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅᑕᖅᑲᕋᔪᙱᖦᖢᓂᓗ.
To better understand the underlying causes of this situation, we examined the management and financial controls that the Corporation had in place to operate and	ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᕋᑦᑕ ᑭᓱᒥᒃ ᐱᔾᔪᑎᖅᑲᖅᖢᓂ ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᕐᒪᖕᖔᖅ ᖃᐅᔨᓴᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᔾᔪᑏᑦ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᖅᑕᐅᓪᓗᑎᑦ

manage its business. Our examination included	
▫ the Corporation's loan approval process, ▫ its documentation of transactions and decisions, and ▫ its management and monitoring of the loans in its portfolio.	▫ ᐅᑯᐊ ᐊᖏᖅᓯᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑎᓂᒃ, ▫ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔭᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ▫ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑏ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑕᐅᔾᔪᓯᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓪᓗ.
We also looked at the Board of Directors' responsibilities for overseeing the operations of the Corporation.	ᕿᒥᕐᕈᓇᓚᐅᕐᒥᔪᒍᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᔭᒃᓴᖅᑖᕆᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᖑᐊᓂᒃ.
I must say at the outset, as the auditor of the Nunavut Business Credit Corporation, I am bound by rules of professional conduct and privacy legislation, under which I'm obliged to keep client information confidential. Therefore, should you require details of specific loans, or specific transactions, I would ask that you direct your questions to Corporation officials.	ᐊᒻᒪᓗ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᓪᓗᖓ ᐅᖃᕆᐊᖃᖅᑐᖓ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᓯᓂᓯᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᒪᓕᒐᖃᐅᕐᒪᑕ ᐱᖁᔭᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐊᑐᕆᐊᖃᖅᑐᑎᒃ ᑲᙳᓇᖅᑑᑎᑦᑎᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑎᒡᓗ ᐱᔾᑦᑎᕐᕕᒋᔭᒥᖕᓄᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᔭᐅᖅᑲᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔭᕆᐊᖃᖅᑕᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ.
Overall, we observed a serious breakdown at the corporation of basic financial controls—such as	ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᙱᑦᑎᐊᖏᑦᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᓚᐅᖅᑐᑦ—ᓲᕐᓗ
▫ approving transactions, ▫ authorizing payments, and ▫ confirming its funds are used for the approved purposes.	▫ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐃᖏᕐᕋᕆᔭᖏᑦ ▫ ᐊᖏᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ▫ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑭᓱᓄᑦ ᐊᑐᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑦ.
As a Crown corporation, the Nunavut Business Credit Corporation must follow the *Nunavut Business Credit Corporation Act* and regulations and the relevant sections of the *Financial Administration Act*. However, we found that terms and conditions of loans were changed without receiving proper authority, and these changes were not reflected in the loan files. As we noted in our report, we observed numerous other Corporation transactions that contravened the laws and regulations that it is subject to.	ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑎᒥᖁᑎᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔅᓂᓯᖃᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᒪᓕᒃᑲᑦᑕᕆᐊᓕᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᔅᓂᓯᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᐱᖁᔭᕐᔪᐊᖓᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᑦᑕ ᐱᖁᔭᕐᔪᐊᖏᑕ ᐃᓗᓕᖏᑦ. ᑕᐃᒪᐃᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᔪᕕᓃᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᙱᖅᑐᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᙱᖅᑐᑎᒃ. ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐅᔾᔨᕆᓚᐅᖅᑐᒍ ᐅᓄᖅᑐᓂ ᓯᖁᒥᑦᑎᔪᓂᒃ ᒪᓕᒐᓂᒃ ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒡᓗ.

In addition, data had been erased from the corporation's network, and the data backup systems failed to operate. Given these circumstances, the corporation does not have assurance of the completeness of the record of events.	ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᕕᓃᑦ ᐲᔭᖅᑕᐅᔪᕕᓃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑐᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᖏᔅᓱᓂ ᑕᒪᒃᑯᐊᖑᒐᓗᐊᖅᑎᑦᑐᒍ ᐃᓗᐃᒃᑲᐅᖏᑦᑐᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᓯᕕᓂᖏᑦ.
Finally, we found that the Board of Directors did not carry out its responsibilities to oversee the Corporation's operations and, thereby, helped to ensure the protection of public funds.	ᑭᖑᓪᓕᕐᒥ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᑐᒍ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᔭᒃᓴᖅᑖᕆᓯᒪᔭᒥᖕᓂᒃ ᒪᓕᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᐊᐅᓚᑕᐅᑎᑦᑐᒍ ᑖᓐᓇ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᑯᖓᓄᑦᓗ ᓴᐳᒻᒥᐅᓴᖅᓯᓯᒪᓚᐅᖏᒃᓱᑎᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ.
As you know, we made numerous recommendations in our report on the Nunavut Business Credit Corporation. However, given the circumstances, the Government and the Legislative Assembly may wish to reassess the desirability of continuing to deliver these programs through a separate corporate structure. Having the programs operate as part of a larger organization might enable the Corporation to draw upon other resources and expertise needed to implement our recommendations in a timely manner.	ᐊᑕᐅᓯᐅᖏᑦᑐᓂᒃ ᐊᑐᓕᕐᑯᔭᓕᐅᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᐅᓂᑳᓕᐅᕋᑦᑕ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᐱᔅᓂᓯᓕᖕᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᓱᑎᒃᑯᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦᓗ ᖃᐅᔨᓴᐃᒃᑲᓐᓂᕆᐊᓖᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᓃᖓᔪᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᖏᓐᓇᕆᐊᖃᖅᒪᖔᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᑎᒥᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᓂᖅᓴᖅ ᐊᖅᑯᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᕈᓐᓇᕆᐊᖃᖅᓱᑎᒃ ᑕᖅᑲᒃᑯᓂᖓ ᓴᓇᕐᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᒻᒪᒃᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᑐᓕᕐᑯᔭᐃᑦ.
It is important that the Corporation understand the nature and the seriousness of the weaknesses we found. It is also important that there be an action plan in place that will lead to the proper management of these activities. In addition, given that the situation remained the same for most of the 2006-07 fiscal year, I should inform you that we expect to issue another denial of opinion on the financial statements for the year ended March 31, 2007.	ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᑯᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᑐᖕᓇᓪᓚᕆᖕᒪᑕ ᓴᙲᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑭᓯᐊᓂᓕ ᑕᐃᒪᐃᓕᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᖓ, ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑏᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᓂᖏᑦ ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ. ᑕᐃᒪᐃᑐᐃᓐᓇᐸᓗᒃᑐᖅ 2006-07 ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓐᓇᐅᑉ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᓂᖓᓂ ᐊᖏᔾᔮᕙᓗᙱᒻᒥᔭᒃᑲ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ ᐃᓱᓕᓯᒪᔪᑦ ᒫᑦᓯ 31, 2007-ᒧᑦ ᑎᑭᓯᒪᔪᑦ.
Looking forward, efforts need to be made to ensure that the corporation maintains proper books of accounts for the March 31, 2008 financial statements.	ᓂᕆᐅᒃᐳᖓ ᑖᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᔾᔪᓯᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᑦ ᒫᑦᓯ 31, 2008, ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᑦᑎᐊᖅᓯᒪᓂᖅᓴᐅᓂᐊᕈᒪᓪᓗᒋᑦ.

In its response, the Government agreed with all of our recommendations. The Corporation, along with the Departments of Finance and Economic Development and Transportation, is preparing an action plan that will set out the steps to be taken to address our concerns. This action plan should clearly set out how the government and the corporation will implement and regularly follow up on the recommendations made by my office.	ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᑎᓪᓗᒍ ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᐃᓐᓇᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ, ᐃᖏᕐᕋᔾᔪᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐅᖃᐅᔾᔭᐅᓯᒪᔪᒍᑦ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᔾᔪᑏᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᑰᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᑐᓕᖁᔭᐃᑦ. ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᖁᓇᖅ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᓇᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᕕᓐᓄᑦ.
Mr. Chairman, this concludes our opening statement. We would be pleased to answer any questions that members may have. Thank you, Mr. Chairman.	ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᑕᕝᕙᐅᕗᑦ ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᒃᑲ. ᖁᕕᐊᓱᖕᓂᐊᖅᑐᒍᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᑐᐊᕈᑦᓯ ᑭᐅᓇᓱᖕᓂᐊᖅᑲᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. At this time I would like to ask the lead witness for the Government of Nunavut, Ms. Keenainak, if she has any opening comments. Go ahead, Ms. Keenainak.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱᕐ. ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ, ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᖃᒪᖕᒫᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖕᒋᑦ. ᒥᔅ ᑮᓇᐃᓐᓇᖅ.
Ms. Keenainak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to be here today to represent the Department of Economic Development and Transportation, which as you know is responsible for the administration of the *Nunavut Business Credit Corporation Act*.	**ᑮᓇᐃᓐᓇᖅ**: ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᕕᐊᑦᑐᖓ ᐅᕙᓃᒍᓐᓇᕋᒪ ᐅᓪᓗᒥ. ᑖᒃᑯᐊ ᑭᒡᒐᑐᖅᑐᒋᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᓱᒥᖓᑦᑕᐅᖅ ᑲᒪᖃᑦᑕᕋᑦᑕ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ -ᖑᓂᕋᖅᑕᐅᔪᒥᒃ.
(interpretation ends) With me today is Acting Chief Executive Officer for the Nunavut Business Credit Corporation, Allan McDowell. Allan has also served as the Corporation's comptroller since May 2006. Also present today is a member of my senior staff at the department, Ed McKenna, as well as Peter Ma, the Deputy Minister for Finance as well as the Interim Chair for the Nunavut Business Credit Corporation, as well as Alex Buchan, who is also the vice-chair for the Corporation, as well as Chris D'Arcy, who is the Acting Assistant Deputy Minister for Finance, and	(ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ) ᐅᕙᓃᖃᑎᒋᔭᕋ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᒋᔭᐅᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔅᓂᔅᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃ, ᐋᓚᓐ ᒫᒃᑕᐅᕗᓪ. ᐋᓚᓐ ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᐅᓯᒪᔪᖅ ᒪᐃ 2006-ᒥᓂᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ. ᒫᓂᖅᑎᑭᓪᒥᔭᒃᑲ ᐊᖓᔪᖅᑲᐅᑏᑦ ᐃᐊᑦ ᒪᑭᓇ, ᐊᒻᒪᓗ ᐲᑕ ᒫ, ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᖓ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑲᐃᓐᓇᖅᑲᓂᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓕᒃᔅ ᐸᑲᓐ, ᑖᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᖅᑕᐅᔪᖅ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᕆᔅ ᑖᓯ, ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᕆᑲᐃᓐᓇᖅᑕᖓ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᔨᐅᕆ ᐅᑖᓄᓪ, ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᐊᖅ.

Gerry O’Donnell, who is from the Department of Finance as well, who is the Comptroller General.	
I have served as the Deputy Minister for Economic Development and Transportation since May of this year. Before this time, I was also the Assistant Deputy Minister in the Department of Finance, and I also served as the Assistant Deputy Minister responsible for economic development in the Department of Economic Development and Transportation/Sustainable Development. I appeared before this Committee in June 2004 in that capacity to answer your questions about the Nunavut Business Credit Corporation.	ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᕆᓕᖅᑖᖓ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᔫᓐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᕆᓚᐅᖅᑖᖓ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᓱᑕᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐃᑯᐱᖕᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ. ᔫᓐ 2004-ᒥ ᑕᕝᕙᓃᓯᒪᓕᖅᑐᖓ ᐊᐱᖅᑯᑎᖃᕐᓂᕈᔅᓯ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᐱᔅᓂᓲᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕚᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖓ ᐱᓪᔪᑕᐅᑎᓪᓗᒍ.
I want to begin by repeating what has been stated in the government’s general response published in a report of the Auditor General: We are in agreement with the report and its recommendations.	ᐱᒋᐊᕈᑎᒋᓗᒍ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᐅᔾᔪᑎᖏᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ, ᐄ, ᐊᖏᖃᑎᒋᔭᕗᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔭᐃᑦ.
I recognize how serious it is that the Auditor General was forced to issue a denial of opinion on the Corporation’s financial statements for the year ending March 31, 2006.	ᐅᑦᔨᕆᑦᑎᐊᖅᑐᖓ ᑕᒪᓐᓇ ᖃᓄᑎᒋᑦ ᒪᓗᖕᓇᖅᑎᒋᖕᒪᖔᑦ ᐊᖏᖅᓯᓐᖏᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑏᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᖓᑦ ᑮᓇᐅᔭᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᒫᑦᓯ 31, 2006-ᒧᑦ ᐃᓱᓕᓯᒪᔪᑦ.
I accept the Auditor General’s statement that this is “a serious problem for the Corporation.” I recognize that correcting the situation will be an enormous challenge.	ᐄ, ᐊᖏᖅᑕᒃᑲ ᑖᒃᑯᐊ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖏᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᒪᓗᖕᓇᖅᑐᐊᓘᖕᒪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᕆᐊᖃᓂᖓᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᖓ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᖅᑑᓂᐊᕐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ.
At the same time, I welcome the Auditor General’s decision to conduct a performance audit of the activities of the corporation, to explain the denial of opinion.	ᑖᒃᑯᐊᖑᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑖᓐᓇ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖓ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖓᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐊᖏᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᒡᓗ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂ.
The examination of management, financial controls and governance at the Nunavut Business Credit Corporation has highlighted numerous problems, and I am	ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᑦ, ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᐱᔅᓂᓯᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕚᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᖏᑦᑐᓂᒃ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᓂᒃ ᓴᖅᑮᓯᒪᕗᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᖅᓱᒍᓗ ᑖᓐᓇ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓗ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖅᓯᒪᖕᒪᑕ

thankful to the Auditor General and her staff for providing a clear statement of these problems, and for the series of recommendations made in her report that will guide us in making the changes we need to set things right.	ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᓐ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᐊᓯᔾᔨᕆᐊᓖᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᑦ ᐊᑐᓪᓚᕆᓐᓂᐊᖅᑐᑦ.
I also want to acknowledge that while the full extent of the problems described in her report was new to me, with few exceptions these issues have been known to the Auditor General and to the department for some time, and they were known to the previous management of the Corporation.	ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᕙᓐᓄᑦ ᓄᑖᑦ, ᖃᐅᔨᒪᔮᕆᔭᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖕᓄᓪᓗ ᐊᑯᓂᐅᓕᖅᑐᖅ.
In reviewing the departmental files since the release of the report, I have read the instructions to the senior management at the Nunavut Business Credit Corporation that date back several years, which, if they had been followed, I think would have greatly reduced the challenges we must overcome within the Corporation today.	ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖏᑕ ᐸᐃᑉᐹᖁᑎᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᓱᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅ, ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔭᒃᑲ ᑎᓕᐅᕈᑏᑦ, ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑎᓄᑦ ᓄᓇᕗᒧᑦ ᐱᔅᓂᔅ ᐊᑐᖅᑐᐊᕝᕕᖕᓄᑦ ᒪᓕᒃᓯᒪᔪᑦ. ᒪᓕᒃᑕᐅᓯᒪᓐᓂᕈᑎᒃ ᐅᓪᓗᒥ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᖅᑐᒦᓐᓇᔭᓐᖏᑦᑐᒍᑦ.
In making this comment I am not trying to explain away the problems at the Corporation by "pointing the finger" at individuals. It is now our task to take the necessary actions to meet these challenges, and I lead this effort with a strong sense of humility, knowing that many before me have worked on these issues. And I know that while we can learn a great deal by looking back at the mistakes made in the past, our focus now must be on ensuring we are taking the necessary and appropriate steps to correct the situation, and to move forward.	ᑖᒃᑯᐊ ᓂᓪᓕᐅᑎᒋᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᑦ ᓴᓂᕐᕙᕋᓯᑐᐃᓐᓇᓐᖏᑦᑕᒃᑲ ᑎᒃᑯᐊᖅᑐᐃᓇᓯᖏᔅᓱᖓᓗ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒥᑦ. ᒫᓐᓇ ᑕᐃᒪ ᐊᐅᓚᑦᑎᔭᕆᐊᖅᑲᓪᓚᕆᓐᓂᐊᓕᖅᑐᒍᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᖕᓂᐊᕐᑦᑎᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᒥᐊᑉᐳᖓ ᑲᓐᖑᓱᒃᐳᖓᓗ ᐅᓄᖅᑐᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᓯᕗᓂᒃᓴᑦᑎᓐᓂ. ᑕᐃᒫᒃ ᑕᒻᒪᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᑐᕐᓗᑎᒃᑯ ᐃᓕᑉᐹᑦᓕᐅᑎᒋᔪᓐᓇᖅᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒋᔪᓐᓇᖅᓱᑎᒃᑯᑦ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᑕᒻᒪᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᓯᕗᒧᐊᒃᐸᓪᓕᐊᔪᓐᓇᖅᓯᓂᐊᕐᑦᑕ.
For more than a year now we have been working with the staff at the Corporation to make improvements to their operations, prompted by the observations made by the Auditor General and her staff as they audited the books of account for 2005-06, and then initiated this special audit.	ᐊᕐᕌᒍᑦ ᐅᖓᑖᓅᓕᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᒋᓯᒪᓕᖅᑕᒃᑲ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᐱᐅᓯᕚᓪᓕᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᐅᓚᑕᖏᑦ, ᒪᓕᒃᓱᒋᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑕᓗ ᐅᖃᐅᓯᕆᓚᐅᖅᑕᖏᑦ 2005-06-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑕᐅᓯᒋᐊᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖓ.

Following the release of the Auditor General's Report earlier this month, my focus has been on the preparation of an action plan that responds to the recommendations and observations in this report, and take full responsibility for the implementation of the changes needed to resolve these problems.	ᑕᒪᑐᒥᓂ ᑖᖅᑭᒥᑦ ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᔾᔪᑏᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᐱᒋᐊᖅᓯᒪᓕᖅᑐᒍᑦ ᒪᓕᒃᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᕐᓂᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒡᓗ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑏᑦ ᐋᖅᑭᓐᓂᐊᕐᒪᑕ.
To achieve these objectives and avoid past mistakes, we are going to have to change the way the NBCC operates, both at the staff and board levels. We are going to have to make changes within my department as well to ensure that we are able to provide the strict oversight and the support the Corporation needs.	ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑐᕌᒐᕆᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᒻᒪᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᖅᑯᓵᒃᑲᓐᓂᕈᒪᙱᖦᖢᒋᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᔅᓂᓰᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖓ ᐊᐅᓚᑕᐅᔾᔪᓯᐊ ᐊᓯᔾᔨᕆᐊᖅᑲᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᑦ. ᐊᓯᔾᔨᖅᓱᕆᐊᖅᑲᖅᓂᐊᖅᒥᔪᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖅᑲᖅᖢᑎᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᖑᔪᑦ.
Today I am providing you with a summary of our action plan, but this is not the final draft. Over the next several weeks we will be adding to and refining this plan as we continue our research to find the best way to meet these challenges. We will continue to add to our plan as we rely on advice from the Office of the Auditor General, from within the government in the Departments of Finance and Justice, from our colleagues in the Government of the Northwest Territories, from other business-lending agencies in Nunavut, from the business community, and the public.	ᐅᓪᓗᒥ ᓇᐃᓈᖅᖢᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᓂᐊᖅᑕᒃᑲ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᔾᔪᑏᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑕᐅᓇᓂᓗ. ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕐᓂᑦ ᐊᒡᒋᖅᑐᓂᑦ ᑖᓐᓇ ᐊᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᕚᓪᓕᐊᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐸᕐᓇᐅᑦ ᖃᓄᖅᑑᕈᑎᒋᓂᐊᕋᑦᑎᒃᑯᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᐅᑕᐅᔪᑦ ᐅᖁᒪᐃᑦᑐᑦ. ᐊᒻᒪᓗ ᑕᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᑎᑎᕋᕐᕕᖓᓄ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᓂᐊᖅᑐᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖓᓐᓄᑦ, ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥᑐ ᒐᕙᒪᐅᖅᑎᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔅᓂᓯᓕᕆᔨᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᖅᑲᒃᑯᓇᖓᑦᑐ.
I know, too, that this Committee will have recommendations for the department following your meetings this week, and I look forward to incorporating in our plan your advice and the actions we need to take to respond to your recommendations.	ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒪᒋᓪᓗᖓ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐅᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᑲᑎᒦᓂᒃᑯᑎ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕐᒥᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᑎᑦ ᐊᑐᕐᓂᐊᕐᒥᔭᕗᑦ ᒪᓕᒃᑎᒋᐊᕐᓗᒋᒡᓗ.
I want to give Members of this Committee and all Nunavummiut confidence that we are acting to protect the public interest, and to restore an important government program designed to stimulate economic	ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᓪᓗ ᓇᓗᖅᑯᑎᒋᔭᐅᔪᒪᖏᑦᑐᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕐᔪᐊᖑᖕᒪᑦ ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕈᑎᓪᓚᕆᐅᓂᐊᕐᒪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖅᑖᕈᑎᒋᔭᐅᓗᓂᓗ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒪᑭᒪᑦᑎᐊᓪᓚᕆᒋᐊᓕᒃ.

development and employment in Nunavut by supporting viable business opportunities.	
Mr. Chairman, I welcome your questions and those from Members of this Committee. I will make every effort to respond as completely as I can and to provide the information you need. Thank you.	ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᕈᔅᓯ ᑐᓐᖓᓱᒃᑎᑦᑎᕗᖓ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᑦᑎᐊᖅ ᑭᐅᓇᓱᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᐳᖓ ᐃᓗᐃᑦᑐᓂᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak. Before we go to the break and before we get into general questions, I would like to just ask the Committee Members if they have any general comments, or opening comments that they'd like to make.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᑮᓇᐃᓐᓇᖅ. ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᓚᐅᖏᓂᑦᑎᓐᓂ. ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᓄᓪᓗ ᑎᑭᓚᐅᖏᓐᓂᑦᑎᓐᓂ ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑐᖀᖓᔪᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖃᕐᒪᖔᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ.
Also, before I go to any of them, I have been a rude host and not introducing people that are sitting around the table here with me. I'll start off from my far right. We have Ms. Sue Cooper, she is our Law Clerk for the Legislative Assembly, and sitting next to her is Mr. Levi Barnabas, who is a Member of the Standing Committee. To my immediate right here is Nancy Tupik; she is the Clerk of our Committee. To my left is Mr. Alex Baldwin, he is the Research person assigned to this Committee. Sitting next to him is Mr. Keith Peterson, who is a Committee Member from Cambridge Bay. On the far left is Mr. Tagak Curley; he is also a Member of the Standing Committee representing Rankin Inlet.	ᒪᒥᐊᓇᐅᒐᓗᐊᖅ ᑐᓐᖓᓱᒃᑎᑦᑎᖏᑦᑐᐊᓘᒐᒪ ᑭᒃᑯᑦ ᒫᓂᖅᑲᑎᒌᖕᒪᖔᑦ, ᒪᒥᐊᑉᐳᖓ ᐃᑲᓐᖓᑦ ᑕᓕᖅᐱᓐᓂ ᐱᒋᐊᕐᓗᒍ, ᓲ ᑰᐳ, ᑖᓐᓇ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᒋᔭᐅᔪᖅ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒧᑦ. ᓴᓂᑦᑎᐊᖓᓂ ᓕᕙᐃ ᐹᓇᐸᔅ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓕᖅᐱᓐᓂ ᓈᓐᓯ ᑐᐱᖅ ᑖᓐᓇ ᑎᑎᕋᖅᑎᒋᔭᐅᔪᖅ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐅᒥᓐᓂ ᐋᓕᒃᔅ ᐸᐅᑦᕕᓐ ᑖᓐᓇ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒧᑦ. ᑖᒃᑯᓄᖓᓗ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᓂᑦᑎᐊᖓᓂ ᒥᔅᑕ ᑮᑦ ᐲᑕᓴᓐ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᖃᑕᐅᔪᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᕐᒥᐅᑕᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᐊᓂ ᒥᔅᑕ ᑕᒑᖅ ᑰᓕ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᖃᑕᐅᒻᒥᔪᖅ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᓪᓗᓂ ᑲᖏᖅᖠᓂᕐᒥᑦ.
With that, if any members wish to have any opening comments that they would like to make. Mr. Peterson.	ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᖅᑲᐃ ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖃᖅᐸᑦ? ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I would like to welcome the Auditor General and the Government of Nunavut officials to our inquiry this week. It's been a long and anticipated wait for you folks to be here.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑐᓐᖓᓱᒋᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑏ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᖏᑦ. ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᖅᑲᔪᒃᓴᐅᕗᖅ.

Our Standing Committee has a lot of questions to try to get to the bottom of what happened as disclosed in your report.	ᑕᒪᓐᓇ ᓈᓚᒃᑎᑦᑎᓂᕆᔭᕘᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᐅᕈᓘᔭᖅᑐᒃᓴᐅᒐᑦᑕ ᑐᑭᓯᐊᒪᒐᑦᑕ ᖃᓄᐃᓕᑲᓪᓚᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᑖᓐᓇ ᑯᐊᐳᓈᓴᕆᔭᐅᔪᖅ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᕘᑦ.
Just before I make some general comments, Mr. Chairman, I would like to make some disclosures in the interest of transparency. I was on the Northwest Territories Business Credit Corporation for five years prior to Nunavut being created. I actually started off as a board member and then I was chairperson for a couple of years. So I come with that background and I know the preparation that went into preparing for division in terms of setting up the Nunavut Business Credit Corporation.	ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑲᐃᓐᓇᕈᒪᔪᖓ ᐊᖅᕕᐊᕈᑎᖃᕐᓂᖅ. ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ ᑕᓪᓕᒪᑦ ᐊᕐᕌᒍᓂᑦ ᑖᒃᑯᖓ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᓈᓴᙵᓂ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖓ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᖓᓗ. ᑖᒃᑯᐊ ᐸᕐᓈᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖏᑦ ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᖃᒃᑭᑦ ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᖃᓄᐃᓕᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᕙᓪᓕᐊᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᕗᑎᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ.
I also would like to disclose that we’ve got a list of the active loans for Nunavut just before lunch. So I will disclose that my brother is the owner of Inuksuk Enterprises in Cambridge Bay, and although I have no interest in his business, he is my brother, his loan was approved in the Northwest Territories in the early 90s, so I would just like to disclose that.	ᓇᓗᓇᐃᕈᒪᔪᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᕕᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᒪᓪᓗᖓ ᐊᖓᔪᒐ ᐃᓄᒃᓱᒃ Enterprise-ᑯᓐᓃᒻᒪᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖃᓗᑦᑑᑦᑎᐊᕐᒥ, ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᑕᐅᔪᖅᑯᑎᖃᙱᒃᑲᓗᐊᖅᐳᖓ ᑕᕝᕙᓂ ᐊᖓᔪᒋᒐᒃᑯ ᑕᐃᒪᙵᓂᑦ 1990-ᒥᑦ ᓇᖕᒥᓂᖃᓕᕐᒪᑦ.
I would like to disclose also that when the Nunavut Business Credit Corporation was initially established, I, along with a couple former, or current members I guess, or former members, I guess, depending on resignations, came over with the initial setup. We were appointed I think in November 1999 but we didn’t actually get up and operating until some time in mid-2000. But I resigned somewhere around mid-2001 for a number of reasons, main reason is because I had a lot on my plate. I was elected as Mayor of Cambridge Bay, so I just found I couldn’t be as involved in the NBCC as I had wished to.	ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᒋᓪᓗᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ (ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᑦ) ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᖓᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓕᕐᒪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒍᑦ ᓄᕕᐱᕆ 1999-ᒥ. ᐊᐅᓚᒋᐊᓪᓚᕆᓚᐅᙱᔅᖢᑕ ᑭᓯᐊᓂ 2000 ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ. ᓄᖃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖓᓕ 2001-ᒥ ᐊᑕᐅᓯᐅᙱᑦᑐᒥᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᖢᖓ, ᐱᓗᐊᖅᖢᒍ ᐱᔭᒃᓴᒃᑲ ᐅᓄᖅᑑᓗᐊᖅᑐᐊᓘᓕᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᕐᒧᓪᓗ ᒪᐃᔭᐅᓪᓗᖓ NBCCᑯᓐᓂᓗ.
With those disclosures, Mr. Chairman, I would like to do my opening comments. The report was shocking to me literally; I	ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᖅᑭᑦ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᓐᓂᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐅᓂᒃᑳᑦ, ᐃᓛᒃ

wasn't expecting anything like what I read. It says coming from the NWT Business Credit Corporation, we had a very well set up, an efficient and effective operating system over there. We spent a long time setting up policy and guidelines, and procedures; we had some very good staff; we met regularly in person and in teleconferences. So the board members were very well briefed on all aspects of the lending function, and the credit and collections functions.	ᖁᑲᓴᓪᓚᓚᐅᕋᒪ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᑦ ᑐᓴᕐᓂᐊᕋᓱᒋᓚᐅᖏᒃᑲᓗᐊᕋᒪ. ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᒋᐊᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᑦᑎᐊᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒍᑦ. ᐃᑲᕐᕋᒐᓵᓗᖕᓂᓪᓗ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ, ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑕ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦᑎᐊᕆᖅᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᓚᐅᖅᖢᑕᓗ. ᐅᖅᑳᓚᐅᑎᒃᑯᑦ, ᑲᑎᖓᓪᓚᕆᒃᖢᑕᓗ ᑲᑎᒪᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᖢᑕ, ᖅᑲᐅᔨᒪᑦᑎᐊᓚᐅᖅᑐᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑭᓯᓕᒫᓂᒃ ᖅᑲᓄᖅ ᐊᑐᖅᑎᐊᖅᑎᑦᑎᖅᑲᑦᑕᕋᒪᖐᑦ, ᖅᑲᓄᖅ ᐊᑭᓕᒃᓴᓂᒃ ᐅᑎᖅᑎᐅᖅᑲᐃᖅᑲᑦᑕᕋᒪᖐᑦ.
So when I read your report, it's like all the good work that had gone into getting ready for Nunavut had been thrown out. I'm at a loss to explain how it could have happened because we had those procedures, policy and guidelines we had implemented and followed with some adjustments over time.	ᑕᒪᒃᑯᐊᕌᓘᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓗᒋᓚᐅᖅᖢᑎᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᖑᖅᒪᑦ ᓯᓇᐅᕝᕙ ᐃᖅᑲᖅᑕᐅᕈᓗᑐᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓴᓇᓚᐅᖅᓯᒪᔭᕗᑦ. ᐅᓂᒃᑲᐅᔾᔭᐅᔭᕆᐊᖅᑲᕐᓂᐊᖅᑐᖓ ᖅᑲᓄᐃᒻᒪᑦ ᑕᐃᒫᓗᐊᕌᓗᒃ ᐱᐅᖏᑦᑐᒧᑦ ᐋᖅᑭᖕᓂᖅᒪᑦ, ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ ᒪᓕᒐᓪᓗ ᑕᒪᔾᔭᐅᑦᑎᐊᓚᐅᕋᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
I think we would have had a very good operation of the Nunavut Business Credit Corporation. Of course, there would always be turnovers and transfers in employees, so that might have been a factor, but then again, there's always training that could have went into helping those folks.	ᓄᓇᕗᑦ ᐱᔅᓂᓯ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᒪᑯᐊᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᓯᔾᔨᕐᓂᖏᑦ ᑕᒪᔾᔭᐅᔪᒃᓴᐅᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅ ᑕᒪᓐᓇᐅᖏᓐᓇᓲᖅ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᓂᖅᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ.
As I said, it was an eye-opener; it gives all of us a black eye, maybe two black eyes and a couple of broken teeth, that's how serious I would say this report is. It's very troubling to me that public monies were not disbursed or monitored with greater scrutiny by the staff at NBCC as identified in the Auditor General's Report.	ᓲᕐᓗ ᑖᓐᓇ ᑐᐹᖅᓴᐃᔾᔪᑦ ᐃᒫᒃ ᓲᕐᓗ ᓲᓐᖒᔭᖅᑐᐊᓘᖅᑰᔮᓕᕋᓗᐊᖅᖢᓂ ᒪᑯᐊᓗ ᑐᓕᒫᑦ ᓯᕐᑯᒥᓯᒪᓕᕋᓗᐊᖅᖢᑎᒃ ᒪᑭᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕋᒪᑕ. ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᓇᐅᑎᖅᓯᑦᑎᐊᒻᒪᕆᐊᓗᒡᓗᑎᐅᔭᕆᐊᖅᑲᖅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐅᑯᐊ ᐊᑐᖅᓗᒋᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᑦ.
I think I saw a list earlier; there were five or six acting CEOs of the Business Credit Corporation since inception, so that was probably harmful to the overall operation of the Business Credit Corporation.	ᐅᓄᖅᑐᕈᓘᔭᐅᖕᒪᑕᐃᒃᑯᐊ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒥ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔅᓂᓯᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖓᓄᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᑭᒻᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎᒋᔭᐅᔪᒃᓴᐅᖕᒪᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
The public and MLAs place a lot of faith and confidence in our Crown agencies, and	ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᓇᓗᖅᑯᑎᒋᔭᖅᑲᖏᑦᑎᐊᖅᒪᑕ ᖅᑲᐅᔨᒪᔪᒃᓴᐅᖕᒪᑕ ᑕᖅᑲᒃᑯᐊ ᐅᓄᖅᑐᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖑᖅᑎᓯᒪᔭᖏᑕ ᒥᒃᓵᓄᑦ

as most folks would probably be aware by now, we grill the ministers quite regularly about the Crown Agency Council. They have a process where Ministers and Deputy Ministers will oversee Crown agencies and issue them letters of expectation on a regular basis with how they're supposed operate.	ᐊᐱᖅᓱᕈᓘᔭᖅᑕᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓗᒋᖃᑦᑕᕋᑦᑎᒃᑯᑦ, ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᑲᒪᔪᒃᓴᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᑎᒥᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᐅᓚᓂᖃᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᖔᖏᑦ.
So to read your report and put in a perspective of this, it appears that the officials of the Nunavut Business Credit Corporation were completely ignoring their letters of expectation that came from the Crown Agency Council. So that's a serious matter that we have to deal with.	ᑖᒃᑯᐊ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐅᖃᓕᒫᖅᖢᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔅᓂᔅ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅᑖᓚᐅᕐᒪᑕ ᓂᕆᐅᖕᓂᕐᒥᑦ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐃᓗᓕᖃᒃᑲᓐᓂᕐᒥᔪᖅ.
The report also undermines the faith and confidence that we have in, I guess, all our Crown agencies across Nunavut. I would like to think that they're all up and running efficiently and affectively, but when you see a report like this, you have to question whether all of them are up and running.	ᐃᓛᒃ ᓇᓗᖅᑯᑎᒋᙱᒃᑲᓗᐊᕋᑦᑎᒃᑯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑎᒥᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᖁᓇᕐᒪᑕ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐃᒪᐃᑦᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᑕᑯᓪᓗᓂ, ᐃᓘᓐᓈᓗᖏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᙳᖅᑎᓯᒪᔭᓕᒫᑦᑎᐊᖏᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᖅᑰᔨᓕᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑕ.
The public has placed a lot of confidence in their MLAs to ensure that the Crown agencies are being run effectively and efficiently, and I don't think that there's an adequate excuse after seven or eight years since Nunavut was created to be able to say that we're still starting off and we're struggling. You could say that in the first two to three years, but after seven or eight years, we're at this juncture.	ᓇᓗᖅᑯᑎᒋᓕᖅᖢᑎᒃᑯᓪᓗ ᑕᐃᒪ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᓪᓗᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᕙᐅᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔪᒍᑦ ᖃᓄᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᒻᒪᖔᓐ. ᐃᓛᒃ ᑖᓐᓇ ᐱᙱᑦᑑᑕᐅᒍᓐᓇᖏᑦᑐᖅ ᐱᒋᐊᓕᓵᖅᑐᑯᓘᒐᑦᑕ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᒡᕙᐊᕈᑎᒃᓴᐅᒍᓐᓃᕐᒪᓐ. 6, 7 ᐊᕐᕌᒎᓕᕐᒪᑕ ᒫᓐᓇ ᑕᐃᒪ ᐊᑯᓐᓂᖕᒐᓅᕋᑦᑕ.
And, it's particularly disconcerting when you recognize that the Auditor General has made previous recommendations on the Nunavut Business Credit Corporation that our Standing Committee addressed. So we've made recommendations to the Government of Nunavut to improve. I believe that if those recommendations had been taken seriously and implemented to some degree that the Nunavut Business	ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᖏᑦᑐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᔅᓂᓯᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ. ᐊᒻᒪᓗ ᐅᕙᒍᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᓕᖁᔭᐃᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓐᓂᖅᐸᑕ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᐅᓐᓂᖅᐸᑕᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᙳᔪᑦ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᓕᐊᓘᓴᖅᑐᒃᓴᐅᙱᓚᑦ ᐅᓪᓗᒥ. ᑕᒪᓐᓇ ᐃᖢᐊᖕᒋᑐᒻᒪᕆᐊᓘᖕᒪᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓚᐅᔪᖅ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓂ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐊᒻᒪ ᐊᔭᐅᖅᑐᐃᖃᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐱᕚᓪᓕᐊᔪᓕᕐᓂᕐᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ.

Credit Corporation would be in less of a problem now than it should be.	
The really disturbing thing for me, as a former person that's been involved in business in the Kitikmeot, I believe in advocating in the House here that the Kitikmeot is going to be the economic engine of Nunavut in the years to come, it's disturbing to me that a Crown agency like the Nunavut Business Credit Corporation that can assist small or medium sized businesses to access and get financing to meet their growth needs to get them up and running in the early years of their development to the point where they can pursue commercial lending sources, commercial banks like the Business Development Bank of Canada, to take that the Nunavut Business Credit Corporation has failed in that regard is very hard to accept for me.	ᑕᒪᓐᓇ ᖁᕕᐊᓇᓐᖏᓚᑦᑖᕐᒪᑦ ᐅᕙᓐᓄᑦ, ᑖᓐᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕐᐃᓴᓐ. ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ - ᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᔪᒪᔭᐅᔪᓂ ᐊᑐᕈᒪᔭᐅᔪᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᖅ ᑕᐃᒫᒃ ᑲᔪᓯᔪᓐᓇᑦᑎᐊᖁᓪᓗᒋᑦ ᓲᕐᓗ ᓂᐅᕕᖅᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᖏᕐᕋᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᖏᓐᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᑯᐊᐳᕐᐃᓴᓐ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐅᕙᓐᓄᑦ ᐊᖏᕆᐊᒃᓴᕐᔫᓐᓃᑦ ᐊᔪᕐᓇᑲᓴᖕᒪᑦ.
We need the Nunavut Business Credit Corporation running, we need the Community Futures Organizations that they support in each region to be up and running properly, and I don't know how seriously all of this is going to set the Nunavut Business Credit Corporation back.	ᐃᖏᕐᕋᔭᕆᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑯᐊᐳᕐᐃᓴᓐ ᓯᕗᓂᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᑦ ᐃᓗᐊᖅᑐᒥᒃ, ᐊᑲᐅᔪᒥᒃ. ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᒻᒪᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕐᐃᓴᓐ.
I see the Government of Nunavut has given us an action plan and I had a quick scan through it. It's an interesting document but it will have to be taken seriously. There has to be a greater effort made by the Government of Nunavut in recognition that you can't sit back and ignore the problems that exist with the Nunavut Business Credit Corporation.	ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑐᓂᓯᓯᒪᖕᒪᑕ ᐱᒋᐊᕈᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᓯᕗᒧᑦ. ᑖᓐᓇ ᐃᓱᒪᓇᑦᑎᐊᖅᑐᖅ ᐸᐃᑉᐹᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᓂᖓᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ ᐊᖏᓂᖅᓴᒥᒡᓗ, ᓴᓐᖏᓂᖅᓴᒥᒡᓗ ᐱᓇᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓕᑕᖅᓯᓂᕐᒥᓪᓗ ᐃᒃᓯᕚᑐᐃᓐᓇᕈᓐᓇᔾᔮᔪᓐᓃᕐᒪᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑖᓐᓇ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕐᐄᓴᓐ.
So, Mr. Chairman, with that, I look forward to the next few days of questions to Government officials, the Auditor General's scrutiny of the report, and then I guess our summary. We'll make some	ᐱᓪᓗᒍ, ᑕᐃᒪ ᐅᓪᓗᓂ ᖃᐅᔪᓂ ᒫᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑲᐅᑎᐅᔪᓪᓗ ᐊᒻᒪ ᑖᓐᓇ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᒻᒪᕆᒃ ᖃᐅᔨᓴᓪᓚᑦᑖᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔭᕗᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᑕᐅᖁᔭᕗᑦ ᐃᓱᒫᓘᑕᐅᔪᑦ ᐊᑐᓃᖅᑐᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ, ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ.

recommendations and hope that our recommendations this time will be taken seriously as we're all concerned individuals and officials in the Government of Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.	ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. I'm sure you're not alone in that thought. Mr. Barnabas.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᐃᓄᑑᖏᑦᑐᑎᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᖅᓄᑦ. ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ.
Mr. Barnabas (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I want to welcome Sheila and her officials coming to Nunavut. I wish to declare, in the interest of transparency, that I own a 10 percent interest in Katujjijiit Development Corporation Ltd., which currently has an active loan from the Nunavut Business Credit Corporation. Mr. Chairman, I feel the same way as Mr. Peterson. I wish to say what he just stated to you that coming from the Northwest Territories Government, we had to transfer a lot of our programs. We had been asking many questions concerning the Nunavut Business Credit Corporation and its progress because they have misused funds that were supposed to be used for the businesses in the communities. When it is in this state, this is the first that we have met with you officially, and a lot of the things that we saw have to be rectified and corrected. With the recommendations that we made to the NBCC, they had misused the funds in the past, and the monies have diminished. Even though the Auditor General did her work, she could not find any of the funding in her findings of the audits, and again, we see that it's still the same today. For this reason, we want to go forward and establish ourselves properly in Nunavut. We get very little money for the Nunavut	**ᐹᓇᐸᔅ**: ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑐᙵᓱᖅᑯᖕᒥᒐᒃᑯ ᔩᓚ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓃᙶᖅᓯᒪᔪᑦ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᑲᒍᒪᖕᒥᒐᒪᑦᑕᐅᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᓴᖅᑮᔭᑦᑎᐊᖅᓂᖅ ᐊᑐᖅᓗᒍ. ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑲᑕᐅᒐᒪ 10-ᐳᓴᓐᒥᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐱᕈᖅᓴᐃᔾᖏᓐᓄᑦ, ᑲᑐᔾᔨᖅᑲᑎᒌᖏᓐᓄᑦ, ᒫᓐᓇ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᕕᒻᒥᒃ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃᑯᓐᓂᑦ ᐊᑐᖅᓯᒪᖕᒪᑕ. ᑕᒪᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᑳᖅᓗᒍ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐃᓛᒃ, ᑖᔅᓱᑐᓈᑦᑎᐊᖅ ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐᑐᑦ ᓂᓪᓕᕈᒪᔪᖓ. ᐃᓛᒃ ᐃᓚᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᖅᑲᐅᓯᕆᖕᒪᒋᑦ ᐅᖅᑲᐅᓯᕆᕋᑖᖅᑕᖏᑦ. ᑕᐅᕙᙵᑦ ᐅᐊᓕᓂᖕᒥᒃ, ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᖅᒥᖕᒪᑕ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓇᐊᖅᑲᑦᑕᖏᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐱᖅᓲᑕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᕝᕙᓂ ᐃᒡᓗᒥ ᓴᖅᑭᑕᐅᖅᑯᔭᐅᖅᒪᑕ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᓇᐊᖅᑲᕋᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐊᑐᑦᑎᐊᖅᓯᒪᙱᓪᓚᑕ. ᑖᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᐅᕙᙵᑦ ᐅᐊᓕᓂᖕᒥᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓛᒃ Credit Corporation-ᖑᔪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖓᑎᓪᓗᒍ, ᑖᓐᓇ ᓯᕗᓪᓕᖅᒥ ᑲᑎᒪᖅᑲᑎᒋᒐᑦᑎᒍ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓴᖅᑮᔭᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᐃᓚᖏᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑯᔨᑦᑐᑕᓗ ᐅᑯᓂ ᑲᑎᒪᔨᕋᑳᖑᔪᑎᒍᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᑕᒪᓐᓇᐃᓛᒃ ᑐᐸᖕᓇᖅᒪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑯᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑎᓪᓗᒍ. ᑕᒪᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᔪᑦ ᐊᓯᐅᑎᑕᐅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᔅᓱᒪ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᓇᓂᔪᓐᓇᙱᑕᖏᓪᓗ ᐅᓄᖅᑑᑎᓪᓗᒋᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓱᒫᓗᓇᖅᒪᑦ ᑎᒡᓕᒡᕕᐅᓂᐊᕆᐊᒃᓴᖅ. ᐃᓱᒫᓗᒋᔭᕇᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᓪᓗᑕ, ᐅᖅᑲᐅᓯᕆᔭᕇᓚᐅᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᐅᓪᓗᒥ ᑕᑯᒃᑲᓐᓂᓕᖅᒥᒐᑦᑎᒍ ᓱᓕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖓᔪᒥᒃ.

Government, so we need to have good stewardship of our finances. This would be an awful statement to the federal government if we continue to work this way.	ᑕᒪᓐᓇ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖓᑎᓪᓗᒍ ᐱᐅᑦᑎᐊᖁᔪᒥᓇᕋᓗᐊᕐᒪᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᖑᔪᐃᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᑕᒫᑦ ᓴᖅᑮᔮᑦᑎᐊᕆᐊᖃᖅᖢᑎᒃ. ᑕᒪᓐᓇ ᑲᑎᒪᔩᐅᑎᓪᓗᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒥ ᑕᑯᖃᑦᑕᕐᓗᑕ ᑕᑯᒥᓇᕋᔭᖅᑰᖏᒻᒪᑦ ᒐᕙᒪᑐᖃᑦᑎᓐᓄᑦ ᐱᓗᐊᙳᐊᖅᑐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖃᑦᑕᖅᑎᓪᓗᑕ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓐᓂᒃ.
I will be asking many questions during this process. Thank you, Mr. Chairman.	ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓐᓂᖓᓄᑦ ᐃᒻᒪᖃ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐱᖅᓱᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᒐᒪ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Barnabas. Mr. Curley, comments?	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you, Mr. Chairman. (interpretation) I want to welcome Madam Fraser and her officials and thank them for being able to come to Nunavut. First of all, I would like to welcome the Deputy Minister of Nunavut, Rosemary Keenainak, Peter Ma, (interpretation ends) and all of the officials, welcome to the Committee.	**ᑰᓕ**: ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑐᙵᓱᖁᔭᕋᑦᑕᐅ ᑖᓐᓇ ᒪᑖᓪ ᕗᕋᐃᓯ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᑲᔪᖅᑎᖏᑦ ᑕᒪᕐᒥᑦᑎᐊᖅ ᑕᒪᐅᙵ ᑎᑭᑦᑐᓐᓇᕋᑦᓯ ᓄᓇᕗᑦᒧᑦ. ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥ ᐊᒻᒪ ᑐᙵᓱᒃᑎᑦᑎᐊᕈᒪᓪᓗᒋᑦ ᑐᖏᓕᐊ ᒥᓂᔅᑕᖑᔪᑦ ᑕᒫᓃᑦᑐᑦ, ᕉᔅᒥᐅᕆ ᑮᓇᐃᓐᓇᖅ ᐊᒻᒪ ᐲᑕ ᒫ ᐊᒻᒪ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓚᖏᑦ. (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ) ᑐᙵᓱᒋᑦᓯ.
Very briefly, I want to just comment that I cannot help but think about the days that we used to deal with some of the problems when I used to be the minister in the territorial Government of NWT, where I was also responsible for overseeing the number of loan funds.	ᓇᐃᑦᑐᒥᑦ ᐅᖄᕐᔪᒍᒪᔪᖓ ᐃᓱᒪᒋᙱᓐᓂ ᐊᔪᕋᒃᑯ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᐸᓚᐅᖅᓯᒪᒐᑦᑕ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᒥᓂᔅᑑᑎᓪᓗᖓ ᓄᓇᑦᓯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ ᑕᐃᑦᓱᒪᓂ ᐊᒻᒪ ᐱᔭᒃᓴᖃᓚᐅᖅᓯᒪᒐᒪ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ.
We then had, at that time, in the 1980s, two different loan programs, one was for general public, non-Inuit/non-native, which is NBCC practically, and then there was also an Eskimo Loan Fund, which was particularly geared to the aboriginals. It would've been on for perpetuity for these people but since recently, they're all being incorporated into one thing. So we're probably not getting as much of the Ottawa federal funds in view of the fact that they disappeared, whether they are specific to aboriginal loan programs or not. So that's just an opening statement.	ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑑᓚᐅᕐᒪᑎᒃ ᒪᕐᕉᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᖕᓄ ᖃᑉᓗᓈᓄᓪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᖢᑎᒃ ᐊᒻᒪᑦᑕᐅ ᐱᖃᑕ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ. ᑖᓐᓇ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂ ᑐᓂᕿᑎᓪᓚᕆᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑖᓐᓇ. ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᑐᖀᓪᓚᑦᑖᖅᑐᓂ ᐱᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑦ. ᑕᐃᒪᓕ ᒫᓐᓇᓵᖅ ᑲᑎᑕᐅᓯᒪᓕᕐᒪᑕ ᐊᑕᐅᓯᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ. ᐃᓚᖏᑦ ᐋᑐᕚᒥ ᑲᓇᑕᒥᓗ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐱᓗᐊᖃᑦᑕᖏᓐᓂᖅᓴᐅᓕᖅᑐᒍᑦ ᑕᑯᒃᓴᐅᙱᑦᑐᑦ ᓲᕐᓗ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᒥᑦ ᑖᓐᓇ ᐅᖃᐅᓯᕆᓪᓗᒍ ᒪᑐᐃᕈᑎᒃᑲᓂ.
I, too, was, to say the least, shocked with the denial of the opinion of the 2006 audit,	ᑕᐃᒪᑦᑕᐅᖅ ᐅᕙᖓ ᖁᐊᖅᓵᒻᒪᕆᓚᐅᕐᒪ 2006-ᒥ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᖃᐅᔨᓴᐃᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐱᓗᐊᖅᑐᒥᑦ

but more so, I think that we have to remind the Government of Nunavut that not only should you agree with the recommendations here and there, and be willing to consider this and that that you have since 2004. I think, clearly, the opening comments made by the Deputy Minister of Economic Development did state that they will act.	ᐃᖅᑲᐃᑎᒋᐊᖃᖅᑕᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᙱᑕᕗᑦ ᐊᑐᓕᖅᑯᔭᐅᔾᔪᑏᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐅᑯᐊᓗ ᐊᔾᔨᒌᖏᓐᓂᖏᑦ 2004-ᒥᑦ. ᑕᐃᒪᙵᓂ ᑐᑭᓯᓇᓪᓚᑦᑖᕐᒪᑦ ᐅᑭᐅᕈᑎᖏᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᑦ ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᖏᓕᐊᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑲᐅᔭᖏᓐᓄᑦ.
I want to encourage you that you must accept all of the responsibility for the failure of this, what I call a wounded dog. I'm not going to go on beating it any further, I think we have to give it time to heal and move on. During the last three years, I have not seen the minister take full hands-on responsibility for problems that were clearly laid out since 2004.	ᐊᒻᒪ, ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᒍᒪᔪᖓ ᐃᓕᑦᓯᖕᓂᒃ ᐊᖏᓗᒃᑖᓇᐊᖃᕐᓂᐊᕋᑦᑎᒍ ᓲᕐᓗ ᑐᖓᐅᑦᑎᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᑲᑕᒃᓯᒪᓂᕐᒧᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐱᓂᕐᓗᒍᑕᐅᔪᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᓲᕐᓗ ᑲᐅᔅᓗᑎᑐᐃᓐᓇᔾᔮᔪᓐᓃᕋᑦᑎᒍ. ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑭᐅᓂᒃ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᑕᑯᓚᐅᙱᓐᓇᒪ. ᒥᓂᔅᑕ ᐃᓗᐃᒃᑲᒥᒃ ᑎᒍᓯᔅᓚᑦᑖᕐᓂᕐᒥᒃ ᐱᔭᒃᓴᒥᓂᒃ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
I cannot help to remind also members, not only on this side, that I think the whole loan system and grant program is so complicated. The accounting teams, no doubt, look at the sites at Cape Dorset and here, and so on, but people who are actually supposed to properly tie this all up and look at all of the dots, whether securities that are in place are properly reviewed and considered, are out in the field, out in 26 communities.	ᐊᒻᒪ, ᐃᑲᔪᕈᑕᐅᒍᓐᓇᕋᔭᖅᑐ ᑕᒡᕙᓂ ᐅᕙᒍᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᔪᒍᑦ ᒫᓃᖔᖅᑐᑎᒍᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᑦ. ᐊᔪᕐᓇᑲᓴᒃᑐᐊᓘᖕᒪᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒃᓴᓂᒡᓗ ᑲᑎᒃᑎᓇᓱᒃᓗᓂ ᑭᙵᒥ ᐅᕙᓂᓗ ᑕᐃᑲᓃᑎᓪᓗᒍ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᑦᑎᐊᕆᐊᖃᓚᐅᖅᑑᒐᓗᐊᑦ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖃᑦᑕᕐᑐᑎᒃ. ᒪᑯᐊᓗ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᑦᑎᐊᕐᓗᑕ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑎᐅᔪᓄᑦ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐅᑐᒃᑕᕗᑦ ᐃᓱᒪᒋᓪᓗᑎᒍ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑖᒃᑯᐊ 26 ᓄᓇᓖᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ.
Unlike the NWT days, we used to have economic development officers who were very well trained in many respects because they were graduates of commerce or whatnot, or business administration. I was proud to have this guy as one of the field representatives. So he was quite used to analyzing business proposals and plans, and actually recommended which type of program that they were applying for.	ᐃᒪᓐᓇᐃᖏᒻᒪᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᒦᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑕ ᐱᑕᖃᖅᐸᓚᐅᖅᓯᒪᒐᑦᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᓄᓇᓕᖕᓂ. ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᔪᒻᒪᕆᐊᓘᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕᓕ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᐸᓚᐅᖅᓯᒪᒋᓪᓗᑎᒡᓗ. ᑕᐃᒪ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑖᓐᓇᓗ ᖃᐅᔨᓴᐃᔪᓐᓇᑦᑎᐊᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑕᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ, ᑕᑕᑎᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᖅᑯᔨᔾᔪᑎᓂᒃ ᓇᓕᐊᖕᓂᒃ ᐱᓇᔭᕐᒪᖔᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑕᐅᔪᒪᔪᒥᒃ.
Right now, and I believe these days are very difficult, whether or not the proponent is going to be accepted for loans, or borrow	ᑕᐃᒪ ᐅᓪᓗᒥ ᐊᔪᕐᓇᖅᑐᐊᓘᓕᕐᒪᑕ ᐅᓪᓗᒋᔭᕗᑦ. ᓇᓗᓇᖅᑐᖅ ᐊᖏᖅᑕᐅᓂᐊᕐᒪᖔᑕᑑᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑏᑦ ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᖅᓯᖃᑦᑕᓕᕐᒪᑕ ᐆᑦᑐᖅᑐᒧᑦ. ᑖᓐᓇ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑎᓪᓗᒍ.

any funds at all. It wasn’t one signature needed. Nowadays, I think it’s peanuts to go and borrow $1 million from this government. I think it’s simple when you look at the sheet that was passed around to us today, now, only this $1 million loan, the minister just has to sign that one. That is probably a little easier than the $500,000 or less loan, which are much more complicated because the proponents have to go through, I hope, rigorous standards.	ᑖᓇ ᓱᕙᓕᑭᐊᖑᔫᔭᓕᕐᒪᓐ $1 ᒥᓕᐊᓐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᐊᕐᓗᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᐅᕙᓂ ᓲᓐᓂᕈᑕᐅᔫᔭᓐᖏᑦᑐᖅ, ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᑯᓘᓐᖏᑦᑐᖅ. ᐊᔪᓐᓇᖏᑦᑐᑯᓗᒃ. $1 ᒥᓕᐊᓐ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᐊᑕᐅᓯᐅᓗᓂ ᐊᑎᓕᐅᕐᓗᓂᐅᒃ. ᐊᔪᕐᓇᖏᓐᓂᖅᓴᐅᓕᖅᑐᖅ ᑕᐃᑦᓱᒪᓂ $500,000 ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᓇᓱᒃᑐᒥᒃ, ᐊᔪᕐᓇᕐᓂᖅᓴᐅᖅᑰᔮᔪᖅ ᒥᑭᓐᓂᖅᓴᒥᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᕋᓱᒃᑐᖅ. ᐊᒻᒪ ᑕᐃᒪ ᐃᓕᖕᒐᓂᖕᒐ ᑖᓇ ᐊᔪᕐᓇᖅᑐᐊᓘᖏᒻᒪᑦ.
I’m just saying that because the problems that were exposed by the Auditor General and her team in 2004 would have been, in my opinion, enough justification that there were problems and the minister would have had hands-on to enquire and see what exactly is in place and move on and recommend management changes if need be.	ᐅᖃᖅᑐᖕᒐ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᒻᒪᕆᖕᒍᑦ ᑖᒃᑯᐊᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ. ᐃᓱᒪᒃᑯᓪᓕ ᐃᒪᓐᓇᐃᒐᔭᖅᑰᔾᔪᖕᒪᑦ ᓱᓕᔪᓂᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᓗᑎᒃ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓂᒃ. ᒥᓂᔅᑕ ᑎᒍᒻᒥᑐᐃᓐᓇᕋᔭᓐᖏᒻᒪᑦ, ᑎᒍᓯᔪᓐᓇᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᓱᓇ ᐃᓕᖕᒐᖕᒪᖕᒑᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᔪᓯᓕᕐᓗᓂ ᐃᖏᕋᓕᕐᓗᓂ ᐊᑐᓕᕐᑯᔾᔪᑎᒥᒡᓗ ᐋᖅᑭᒃᓯᔪᓐᓇᓚᐅᕋᓗᐊᕐᒪᑕ.
The reason I say that is part of the problem that we see, and I think my colleague was very articulate about it this morning during the *in camera* review, that we now have economic development officers throughout the communities that have no experience whatsoever about business development, or have not been engaged in business. They are the ones that, most of the time, use the phone, instead of the documentation and say, “Where is the loan application? What’s happening with it?” So we will find out exactly where it all started to crumble and eventually fall down.	ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐅᖃᐅᓯᕆᕙᕋ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᐅᑉ ᐃᓚᖓ ᑕᑯᔭᕗᑦ ᐃᒪᓐᓇᐃᒻᒪᑦ. ᐅᓇᓗ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᖃᑎᒐ ᐅᓪᓛᖅ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑲᐅᔭᖕᒐ ᑲᓐᖑᓇᖅᑐᓕᕆᑎᓪᓗᑕ ᑲᑎᒪᔩᐊᓛᑦ. ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔩᖃᓕᕋᑦᑕ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᓕᖕᒐᔪᓂᒃ ᐃᒪᓐᓇ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᖏᑦᑐᑦ, ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᓗᐊᖏᑦᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ. ᐃᒪᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᕐᓇᑎᒃ. ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᕐᒪᑕ ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑐᐃᓐᓇᖅ. ᑕᐃᒪ ᓇᓃᓕᖅᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑎᓄᑦ ᑕᑕᑎᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᒍᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓃᒻᒪᖕᒋᑦ ᕿᓂᓕᕐᒑᖕᒐᑦᑕ ᑕᐃᑯᖕᒐ ᕿᓂᕈᑦᑎᒍ.
I don’t want to go too long, but I just wanted to state that the GN, my advice to you would be that you go back to the basics and use experience as one of the key essential requirements of individuals who are working for NBCC, because we’re not sure from this side, some of the Regular Members, whether or not people engaged in the loan processing and reviewing loans	ᑭᓯᐊᓂ ᑕᑭᓗᐊᖅᑐᒥᒃ ᐅᖃᕈᒪᖏᓐᓇᒪ. ᐅᖃᑐᐃᓐᓇᖅᑐᖕᒐᓕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐅᖃᐅᑎᕙᑦᓯ ᐅᕗᖕᒐ ᐊᔪᕐᓇᖅᑐᐊᓘᖏᑦᑐᓄᑦ ᐃᑎᕈᑦᓯ ᑖᒃᑯᐊ, ᑖᓇ ᐸᓚᓐᖕᒐᕈᑎ ᓲᕐᓗ ᐊᑐᓇᐊᓕᒃ ᐊᑐᓃᖅᑐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᓂᒃ ᑖᒃᑯᓄᐊ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᑎᔩᑦ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᒃᑐᐊᖅᑕᐅᔪᑦ, ᐱᓕᕆᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᖅᑎᔩᐅᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᐃᖅᑕᑦᑕᖅᓱᑎᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑕᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᑕᑕᑎᖅᓯᒪᔪᓂᒃ. ᐃᒦᒃ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᐊᖅᐸᑕ

have really any major experience, or basic experience in lending institutions. This is a financial institution; it's not running a company or business.	ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓃᖕᒑᖏᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᒪᓂᐅᔪᓄᑦ, ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓅᖏᑦᑐᕐᓗ ᓲᕐᓗ ᐱᒃᐸᑕ.
So in spite of the pressure from higher up, if that be the case, that experience is essential, absolutely, getting a $1 million loan is a scary commitment, or half a million to say the least. So I would urge the government to really not just agree to the recommendation but to actually put very solid teams to these institutions so we don't have to go back every year to try and find out what exactly went wrong.	ᑖᓐᓇ ᖁᑦᑎᖕᓂᖅᓴᓂᒃ ᐊᔭᐅᖅᑐᖅᑕᐅᒃᐸᑕ, ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᖅᑲᑦᑕᖅᐸᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᒃᑎᓯᒪᓂᕗᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᕐᒥᒃ $1 ᒥᓕᐊᓐᒥ ᐊᑐᖅᑐᖅᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ, ᑖᓐᓇ ᖁᐊᖅᓵᕐᓇᓚᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑦ. ᐊᑦᑕᓇᓚᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑦ ᐅᕐᑲᖅᓱᓂ. ᑕᐃᒪ ᐊᔭᐅᖅᑐᐸᒃᑲ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᕐᑲᑐᐃᓐᓇᖅᑲᑦᑕᕐᑯᓇᒋᑦ ᐊᑐᓕᕐᑯᔭᐅᔪᓂᒃ, ᐱᕐᑯᔭᐅᔪᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᓴᓐᖏᔫᓪᓗᑎᒃ, ᑎᒥᐅᓗᑎᒃ ᑲᑐᔾᔨᓗᑎᒃ ᐱᔭᕆᐊᓖᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᖕᒐᓕᕐᒪᖕᒑᖅ ᓱᓇᓗ ᐱᐅᓐᖏᑦᑐᑦ ᓴᖅᑭᒻᒪᖕᒑᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᖅᑲᑦᑕᕐᓗᑎᒃ.
I look forward to asking direct questions to both parties, to the government, as well as the members of the audit team of Madam Fraser.	ᐊᒻᒪ ᑖᓐᓇ ᐊᐱᖅᑯᑎᓪᓚᑦᑖᖅ ᑕᒪᒃᑮᓐᓄᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᔪᓂᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖕᒋᓐᓂᑦ.
I think I will leave it here but, Mr. Chairman, I was really quite confused when the minister was not at all too sure of exactly when they got the report and heard about the problems associated with this institution. I think it was clear for a long time, at least three or four years, that there had been major difficulties.	ᑕᐃᒪ ᑖᓐᓇ ᖃᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕋᒃᑯ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᓇᓗᓕᓚᐅᕋᒪ ᓇᓗᓕᖅᓱᖕᒐ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖅ ᑖᓐᓇ ᐱᓪᓗᑎᒧᑦ. ᐊᑲᐅᖕᖏᓕᐅᕈᑎ ᑐᓴᖅᐸᓪᓕᐊᓕᖅᓱᒧ ᑖᒃᓱᒪᓐᖓᑦ ᑎᒥᐅᔪᒥᒃ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᔪᖅ ᐊᑯᓂᐊᓗᒃ ᐅᑭᐅᑦ ᑎᓴᒪᐅᓕᖅᑐᑦ ᐊᔪᕐᓇᕈᑎᖃᓪᓚᓂᓚᐅᕐᒪᑕ ᑖᒃᑯᐊ.
And, someone, not just the bureaucrats, actually have to get their hands on this thing and lay out roles and responsibilities so that they are clear and they are not competing with each other. I believe that the report that we got today will clearly help us to know exactly whose role it is to verify certain requirements and so on, and from the government side as well. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	ᑭᓇ ᒐᕙᒪᓕᕆᔾᑯᑐᐃᓐᓇᐅᖏᑦᑐᖅ ᑎᒍᒻᒥᒋᐊᓕᓚᐅᖅᐸᑕ ᐱᓕᕆᐊᕆᓕᕐᓗᒍ ᐱᔭᒃᓴᒥᖕᓂᒃ ᐊᑐᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᓯᓇᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓲᕐᓗ ᐱᑦᔪᓴᐅᑎᑐᐃᓐᓇᖏᓪᓗᑎᒃ ᐊᑯᓐᓇᖏᓐᓂ. ᑕᐃᒪ ᐅᓪᓗᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᔪᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᓂᐊᕐᒪᑕ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᑭᓇ ᐱᔭᒃᓴᖅᑲᖅᐸ, ᓇᓕᐊᖕᓂᒃ ᑖᒃᑯᓂᖕᒐ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑕ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ. (ᑐᓵᔨᑎᒎᕈᓐᓃᖅᑐᖅ) ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Just before we go to a break, I just want to add in, too, as I said in my opening comments earlier as the Chair, that we are gravely disappointed at the failure of the	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑳᓕ. ᐃᒻᒪᖄ, ᕿᑲᕆᐊᓚᐅᖏᓐᓂᑦᑎᓐᓂ ᐃᓚᒋᐊᕐᓗᒍ. ᒪᑐᐃᕆᐊᕈᑎᓐᓂ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪ ᐅᐊᑦᑎᐊᖅ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᒪᑐᐃᕆᐊᕈᑎᖕᒐᓂ. ᐊᒃᓱᐊᓗ ᑲᖕᒐᓚᐅᖅᑦᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᓐᓇᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒃᓴᐅᔪᓂᒃ.

government to take decisive action.	
I think when you look at some of these issues that I pointed out and Ms. Fraser pointed out in her comments, have been raised for years and I find that these hearings on the Auditor General's reports, almost every recommendation and government response in there, that the government agrees. They have agreed in the past, they have agreed to take action, and yet, here we are today looking at this.	ᑖᒃᑯᐊ ᐱᑦᔪᑎᐅᔪᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᓱᑎᒍᑦ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪ, ᒥᔅ ᕗᕋᐅᓯᑐ ᐅᖃᖅᑲᐅᖕᒪᓐ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓕᖅᒪᑕ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐅᓄᑲᓪᓚᒃᑐᒻᒪᕆᐊᓗᖕᓄᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᓈᓚᒃᑎᐅᓪᓗᑕ ᑲᑎᒪᑎᓪᓗᑕ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒋᓪᓗᑎᒍ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓯᒪᔭᖏᑦ. ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᒡᒍᓯᓇᖃᑦᑕᖅᑕᖓ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᖏᑐᐃᓐᓇᖃᑦᑕᕐᒪᑕ. ᐊᖏᖃᑎᖃᑐᐃᓐᓇᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᓚᑦᔭᐃᓛᕈᒪᓪᓗᑎᒃ ᐅᖃᖅᑲᐅᓯᒪᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑭᓯᐊᓂᓕ ᑕᕝᕙᓃᑉᐳᒍᑦ ᓱᓕ ᐅᓪᓗᒥ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᓱᑎᒍ ᑖᒃᑯᐊ.
I think the credibility and the confidence of the organization and the government as a whole, as the government response in there, has been eroded, and we'll be looking for not just, again, in here we see the government agrees, we have an action plan and said we are going to do these things, and it doesn't get done.	ᐅᒃᐱᕆᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᖓ ᑕᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓗ ᑎᒥᐅᔫᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᐃᓗᐃᑦᑑᓪᓗᑕ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑲᒪᒋᖕᒪᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᖕᒪᑦ ᓱᖁᒃᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᕿᒥᕐᕈᖕᓂᐊᖅᑐᖓ ᕿᓂᖅᑐᖓ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᖏᑐᐃᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᕿᓂᑐᐃᓐᓇᔾᔮᖏᑦᑐᖓ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᓂᕐᒧᑦ ᐸᕐᓇᐃᔾᔪᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᐃᒪᐃᓕᐅᕐᓂᐊᖅᑑᓚᓯᒪᒐᓗᐊᕐᒪᑕ ᑭᓯᐊᓂ ᓯᕗᒧᐊᒃᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖏᒻᒪᑕ.
I'm not pointing the fingers at any one individual but I think collectively, and when we look at the comment I made of the failure of the government, as a whole, to respond to this over the last number of years. To me, it's seemingly, like in the past, it seems like it's all just been lip service. We have to find a way to turn that lip service into actual walking and running, or crawling, and getting things done, changed, and fixed.	ᐱᒃᑲᖅᑎᑦᑎᖕᒋᑦᑐᖓ, ᑎᒃᑯᐊᖅᓯᖕᒋᑦᑐᖓᓘᓐᓃᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒥᒃ ᐃᓄᖕᒥᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᑲᑐᔾᔨᓪᓗᑎᒃ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐱᓕᕆᔭᕆᐊᖃᓗᐊᕐᒪᑕ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪᐃᓛᒃ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓗᐃᑦᑑᓈᕐᓗᒍ ᑭᐅᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᕐᕌᒍᒐᓴᖕᓄᑦ ᐊᒥᓱᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᓇᓂᓯᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᓕᖅᑕ ᓲᕐᓗ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᑐᐃᓐᓇᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔫᔭᕐᒪᑦ. ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᑕᓗ ᖃᓄᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᐅᖃᐅᓯᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓃᕈᓐᓇᕐᒪᖔᑦ ᐊᐅᓚᔾᔭᒃᑕᐅᓗᓂ ᓲᕐᓗ ᐱᓕᕆᔾᔪᑕᐅᓗᓂ, ᐱᓲᑕᐅᓗᓂ, ᐹᖅᖒᑕᐅᓗᓂ ᖃᓄᖅ ᐊᐅᓚᑕᐅᓗᓂ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᖁᓪᓗᒍ.
The simple fact the way the government, you know we talked about openness and transparency, and providing information. We had to put pressure on at 11:30 this morning to get a copy of the list of the loans and to find out who has the loans. In the auditor's report it says there are 62 loans and they had this list for quite some time.	ᐃᒪᓐᓇ ᐅᖃᖃᑦᑕᖅᑦᑎᒍ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓴᖅᑮᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᑦ ᑐᓴᖅᓴᓂᒃ ᑐᓂᓯᐅᖃᐃᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᐊᔭᐅᖅᑐᖃᑦᑕᖅᑐᒋᑦ. ᓲᕐᓗ ᐅᓪᓛᖅ ᐅᔭᐅᖅᑐᖅᓱᒋᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᖁᓛᓈᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᑭᓯᐊᓂ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᐱᑎᑕᐅᖅᑲᐅᖕᒥᔪᒍᑦ ᑭᓇᒃᑯᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒪᖔᑕ. ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖓ 62-ᖑᓚᐅᕐᒪᑕ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑯᓂᐊᓗᒃ ᐱᓯᒪᓕᖅᑕᖓ.
Why, again, like governments like to do press releases at late Friday afternoons so it	ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᓱᓕᓕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕋᒃᐸᑦ, ᐅᓪᓗᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓱᓕᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓪᓗᐊ. ᐅᐃᒻᒪᖕᓇᖃᑦᑕᕐᒪᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ

kind of deflects stuff until the following week, again here we get this information right at the last minute. To me, and I'm sure to a lot of people out there, they see this stuff, they think, "Oh yeah, here they go again." Why are they waiting until the last minute to do things like that?	ᐅᑕᖅᑭᑐᐃᓐᓇᓕᕆᓪᓗᑕᓗ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑐᓴᒐᒃᓴᐃᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᑕᐃᓐᓇᖅᑲᑦᑕᕋᑦᑎᒍᑦ ᒫᓐᓇ ᐱᓕᕆᓕᖅᑎᓪᓗᑕ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᑐᐃᓐᓇᓕᕐᒪᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ. ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᐅᑕᖅᑭᖅᑲᑦᑕᖅᐸᑦ ᒫᓐᓇ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᔭᕆᐊᖅᑲᓪᓚᑦᑖᖅᓂᖅᒧᑦ ᐅᑕᖅᑭᖅᑲᑦᑕᕆᐊᖅᑲᖅᑰᖏᑦᑑᒐᓗᐊᑦ?
Again, I don't blame anyone here for that, that's the government as a whole decision to act like that. To me, I think that that type of behaviour contradicts what the government is saying, "We want to be open, we want to be accountable, we want to be transparent," and yet they seemingly stall things from getting out there.	ᑎᒃᑯᐊᖅᑐᐃᖏᑦᑐᖓ ᑕᒫᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓗᐃᑦᑑᓈᕐᓗᒋᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕐᒪᑕ. ᑖᓐᓇ ᐅᕙᓐᓄᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᖅ ᐊᑭᕋᖅᑐᐃᖕᒪᓐ. ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᒪᑐᐃᖓᕗᒪᕗᑦ, ᑭᐅᑦᑎᐊᖅᑲᑦᑕᕈᒪᕗᑦ, ᓴᖅᑮᔭᑦᑎᐊᕈᒪᓂᖏᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑭᑦᑎᖅᑲᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑑᖏᒻᒪᑕ.
I know it's frustrating from my point of view, and I'm sure for all the Committee members, and I assume it could be just as frustrating for everyone involved. That's something that I would like to see change in the attitude of the government of being open and transparent, and not being afraid to put information out there at the last minute.	ᖃᐅᔨᒪᔪᖓ, ᐃᒫ, ᓂᙵᖕᓇᕈᓘᔭᖅᑲᑦᑕᖅᑑᒐᓗᐊᖅ ᐅᕙᓐᓂᖔᕐᓗᑎᒃ. ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᑲᑎᒪᔩᖃᑖᖑᔪᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᑦᑕᐅᖅ, ᐃᓘᓇᖏᑦ ᑲᑎᒪᔩᖃᑖᖑᔪᑦ ᓂᙵᒐᓚᖅᑲᑦᑕᖅᐸᓪᓚᐃᖕᒥᖕᒪᑕ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᔪᖅ ᑕᑯᔪᒪᔭᕋᓗᐊᕋ ᒐᕙᒪᒃᑰᓪᓗᑕ. ᒪᑐᐃᙲᕐᓗᑎᒃ ᓴᖅᑮᔭᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᑲᑉᐱᐊᓱᖏᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᔭᕆᐊᒃᓴᖅ.
There are some things in here that are identified in the report of the list of loans, we're not going to have a chance to look at it and figure that stuff out now because we just got it just before lunch. It's clearly something that they've had since the audit.	ᑕᕝᕙᓃᑦᑐᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᐃᑦ ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᐃᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒍᓐᓇᔾᔮᙱᑕᕗᑦ ᒫᓐᓇ. ᐱᕋᑖᕋᑦᑎᒍᑦ ᖁᑖᓃᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᓂᕆᓐᓇᖅᓯᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ. ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᒻᒪᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓯᒪᔭᐅᔪᑐᖃᐃᓄᑯᐊ.
I just want to make that point because I'm a little disappointed in the type of behaviour and action by the government. We like to say that we're open and transparent and that, but it just seems to contradict that. I want to make that very clear that I for one don't agree with that and I'm sure the Committee Members are getting tired of it as well.	ᑖᓐᓇ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑳᕈᒪᓪᓗᒍ ᑲᖕᒎᕐᓂᕆᖅᑲᐅᔭᕋ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᓂᐊᕐᓂᖅᑲᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᓕᐊᓇᐃᒋᙱᓐᓇᒃᑭᑦ, ᐅᕙᓐᓄᓪᓕ ᓲᕐᓗ ᒪᑐᐃᖓᑦᑎᐊᕈᒪᓪᓗᑎᒃ ᓴᖅᑮᔭᑦᑎᐊᕈᒪᒐᓗᐊᖅᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᒥᖕᓂᒃ ᐱᓂᐊᕐᓂᕆᔭᖓᑦ ᐊᑭᕋᖅᑐᖅᑑᔭᕐᒪᑦ. ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᕈᒪᔭᕋ, ᐅᕙᖓᑑᑖᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᒋᖏᓐᓇᒃᑯᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓂᐊᕐᓂᖅᑲᑦᑕᖅᑕᖏᑦ ᑲᑎᒪᔩᖃᑖᑦ ᐃᕿᐊᙳᖅᑐᒃᓴᐅᓕᕐᒥᖕᒪᑕ ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᖅᑕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᕐᒥᒃ.
So maybe with that, we'll take a short 15-minute break and we'll reconvene in 15	ᑕᕝᕙᖓ ᐃᓱᓕᓪᓗᒍ, ᕿᓚᒥᐅᓗᒎᓐᓃᑦ 15 ᒥᓂᔅ ᕿᑲᑲᐃᓐᓈᕐᔪᖕᓂᐊᕋᑦᑕ. ᐅᑎᕐᓂᐊᖅᐳᒍᑦ 15 ᒥᓂᔅ ᐊᓂᒍᖅᐸᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.

minutes. Thank you.	
>>Committee recessed at 14:35 and resumed at 15:14	*>>ᑲᑎᒪᓂᖅ ᓄᖅᑲᑲᐃᓐᓇᖅᑐᑦ 14:35 ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᒋᐊᒃᑲᓂᖅᑐᑎᑦ 15:14*
Chairman: Thank you and welcome back. We will get into general comments and questions now. Before I open the floor to my colleagues, I would like to take the opportunity to ask Ms. Fraser the first question.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᑐᓐᖓᓱᓯᓚᐅᕐᒥᒋᑦᓯ ᐅᑎᕋᔅᓯ. ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᑦ ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐊᐱᖅᓱᖅᑎᖃᑦᑕᕐᓂᐊᐸᒃᑲ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᖃᑎᒃᑲ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥ ᐊᐱᕆᖅᑳᕈᒪᓪᓗᒍ.
The Government of Nunavut's 2004-05 public accounts were not tabled until March 2007 and the GN's Interim Financial Report for the 2005-06 fiscal year was backdoor tabled on November 21, 2006. Now, we know that you have now issued a denial of opinion for the 2005-06 financial statements of the Nunavut Business Credit Corporation, and you had indicated in your opening comments that you will do the same thing for the next year as well.	ᓄᓇᕘᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ 2004-05-ᒥ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕝᕕᓂᕐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᒫᑦᓯ 2007-ᒥ ᑭᓯᐊᓂ ᓄᓇᕘᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᐊᒡᓚᒡᕕᖕᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖓ 2005-06-ᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓐᓇᕐᒧᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᕐᔪᐊᕐᓇᐅᑉ ᓯᓚᑖᒍᑦ ᓄᕖᕙ 21, 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᐊᒻᒪ ᒫᓐᓇ ᑐᓂᓯᓯᒪᓕᕋᕕᑦ, ᐋᒃᑳᖅᓯᒪᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᕐᓂᒃ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᔪᒪᓇᒋᑦ 2005-06-ᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᒋᔭᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᑖᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖓᓄᑦ ᑯᐊᐳᕋᐅᓴᖑᔪᒧᑦ. ᐊᕐᕌᒎᓛᖅᑐᒧᓪᓗᒎᖅ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᕋᓪᓗᑎᑦ.
I guess I'm just wondering, how serious of an impact has this had on the GN's production of the 2005-06 and the 2006-07 public accounts, and when do you anticipate being able to sign off on the government's financial statements for these years and transmit your next annual report to the Speaker? Ms. Fraser.	ᖃᓄᕐᓕ ᑖᓐᓇ ᐊᒃᑐᐃᑎᒋᓂᐊᖅᐸ ᓇᓛᒎᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᓴᓇᓂᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ 2005-06 ᐊᒻᒪ 2006-07-ᒥ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕝᕕᓃᑦ. ᖃᖓᓗ ᓂᕆᐅᒃᐱᑦ ᐊᑎᓕᐅᓕᓛᕐᓂᐊᕐᒪᖔᕐᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᕐᕌᒍᒋᔭᑦᑎᓐᓄᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᕐᓗᓂ ᐅᖃᖅᑎᒧᑦ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ?
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. It is true that the delay in the production of financial statements for some of the Crown corporations has had an effect on the production of the government's financial statements.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᓱᓕᔪᖅ ᑭᖑᕙᕆᐊᖅᓯᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑎᒋᔭᖏᓐᓄᑦ ᐊᒃᑐᐃᓯᒪᓂᖃᕐᒪᑕ. ᓴᓇᔭᐅᓂᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖁᑎᒋᔭᖏᓐᓄᑦ.
There is, of course, NBCC but there's also the Housing Corporation, we're just actually finalizing now the audit for 2005-06 and we have to, of course, wait. We generally try to wait until we're relatively	ᑖᒃᑯᐊᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ ᑯᐊᐳᕌᐄᓴᓐ, ᐃᒡᓗᓕᕆᔩᒃᑯᓪᓗ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᑕᖅᑭᔭᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑎᒃ. ᒫᓐᓇ 05-06-ᒧᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑕᐅᓂᕆᔭᖏᓐᓄᑦ ᐅᑕᖅᑭᓇᓱᖃᑦᑕᕋᑦᑎᒍᑦ ᓈᒻᒪᒃᓯᓇᓱᒃᓗᒋᑦ ᓇᐃᓴᐅᑏᑦ. ᐊᖏᔩᑕᐅᓗᐊᕈᓐᓃᖅᐸᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ

comfortable with the numbers, or the numbers are not so significant that they would affect the government's financial statements overall.	ᑮᓇᐅᔭᖅᑯᑎᒋᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒃᑐᐃᓗᐊᖅᑯᓇᒋᑦ.
We expect to complete the financial statements of the government and hopefully table them in February of 2008.	ᓂᕈᐅᒃᑐᒋᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᖅᑕᐅᓂᐊᖅᓯᒋᓪᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᕖᕗᐊᕆᒥ 2008-ᒥ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Do any members have any general questions? Mr. Peterson?	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᖅᐹᑦ? ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. In your report, Madam Fraser, in Paragraph 7, you mentioned that a denial of opinion is very rare and you also indicated in your opening comments that it's rare.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓲᑉ ᓇᒻᒪ 7-ᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᑳᓐᓂᒃᑯᑦ, ᐃᑳᓐᓂᓚᐅᓯᖕᒎᓗᒃᑯᒡᒎᖅ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᕕᓂᖅᓂ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᔪᑦ ᐋᒃᑳᖅᓯᖅᑲᑦᑕᖅᒪᑕ ᑎᑎᕋᕈᒪᓇᑎᒃ ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒥᖕᓂᒃ.
It's our understanding as a Committee that the only other time in your office's history that this has occurred, whether it's federal, Nunavut, NWT, or Yukon, was in 1985. So that seems to be a very rare occurrence, and at that particular time it was to do with the financial statements of the Canadian Broadcasting Corporation.	ᑖᒃᑯᐊ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᖅᑲᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒪᑦ. ᐃᑳ ᓄᓇᕘᒻᒥ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖑᑎᓪᓗᒍ, ᔫᑳᓐᒥᓗ 1985-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᒐᔪᖕᒋᑐᒻᒪᕆᐅᖕᒪᑕᒎᖅ ᐋᒃᑳᖅᓯᓂᖅᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᒪᖕᒋᙳᑎᒃ ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒥᖕᓂᒃ. ᓲᖅᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᓰᕘᓰᒃᑯᓂᓛᑦ ᐋᒃᑳᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒥᒐᕕᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᒋᔭᖕᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ.
So I was wondering, could you compare the circumstances in these two cases and explain, for the public record, why a denial of opinion is such a rare occurrence? Thank you, Mr. Chairman.	ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᑦ, ᑕᖅᑲᒃᑯᐊ ᑐᓵᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᐋᒃᑳᓯᓐᓂᖅᒪᖕᒎᖅᐱᑦ ᐋᒃᑳᖅᓯᓂᖅ, ᑎᑎᕋᖅᓯᔪᒪᖕᒋᓐᓂᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᒥᓂᒃ ᑖᓐᓇ ᑕᐃᒪᐃᒐᔪᓐᖕᒋᓂᖅᒪᖕᒎᖅ ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ?
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. A denial of opinion is really an expression by the auditor that we cannot conclude whether the financial statements reflect the financial position of the corporation and we work, and the auditors and the corporation work very hard to try to avoid that. It generally is a case of not being able to have sufficient documentation to be able to show	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᐋᒃᑳᖅᓯᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒥᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᔪᒪᒐᑎᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᒧᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖑᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᖕᒋᑦ ᐃᓚᑰᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓇᐃᓴᐃᔨᓂᒃ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑲᑎᖅᑲᖅᑲᑦᑕᖅᑦᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒪᓇᑕ. ᑖᒃᑯᐊ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᔭᐅᓲᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᑰᔭᖀᖕᒐᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ. ᐃᓚᑰᑎᓪᓗᒋᑦ ᓇᐃᓴᐅᑎᓂᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᔪᓐᓇᐃᓪᓕᐅᖅᑲᔭᖀᖕᒐᑕ.

that the numbers that are being presented are reasonable.	
What happened in the case of the CBC, I believe, I wasn't at the office at that time, was that they had changed accounting systems and that there were some very serious problems with the computer system and we couldn't audit the data, and so weren't able to give an opinion.	ᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖃᑦᑕᖅᑐᖓ ᓰᕖᓰᒃᑯᑎᒍᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐋᒃᑳᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᓯᔾᔩᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᒋᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᑲᐅᓐᖕᒋᓕᐅᕈᑎᖃᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᖃᕋᓴᐅᔭᖕᒋᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᖃᕋᓴᐅᔭᑎᒍᑦ ᑐᓴᒃᓴᐃᑦ ᓇᐃᓴᕈᓐᓇᓚᐅᖕᒋᓇᑦᑎᒍᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᕕᒋᔪᓐᓇᓚᐅᖕᒋᑕᕗᑦ.
In the case of NBCC it is, again, a question in a large part of documentation, for example, the loans; a lot of the transactions were done by e-mail, I think we mentioned in the report, there were something like 60,000 e-mails but they weren't actually filed by loans, so in order to do that, you would have to go through all of those e-mails, data was lost, records were erased, the backup procedures that should have worked did not work, so data was lost.	ᑕᐃᒪᓕ ᓄᓇᕘᑦ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᖓ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐱᖅᑯᑎᐅᓯᒪᖕᒥᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᐸᓪᓕᐊᓂᓇᖅᑦᑕᓚᐅᖅᑕᖕᒋᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐆᒃᑑᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑕ 60,000-ᖕᒋᓐᓃᓚᐅᕐᒪᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓪᓚᑦᑖᖅᓯᒪᓇᑎᒃ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᐅᔭᕈᑏᑦ, ᐃᓛᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᒍᑏᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑕᐅᔪᐃᓐᓇᐅᔭᕆᐊᖃᓚᐅᖅᖢᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᖑᑎᖅᑕᐃᖃᑦᑕᕐᓂᖅᖢᑎᒃ, ᐲᔭᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ.
And, just basic management, I would say that this, in some regards, it's probably like the CBC situation, but in other regards, it's not because I would doubt very much that the CBC would have had the very poor financial management that we see evidence of in NBCC. So things like interest rates, not respecting the regulations, securities having expired and not being renewed, no follow-up of payment schedules; those sorts of things I think are much more serious. Thank you, Mr. Chairman.	ᒥᐊᓂᖅᓯᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᔾᔪᑏᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᓪᓗᑎᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓲᕐᓗ CBC ᐊᔾᔨᑲᓴᒋᒐᓗᐊᖅᖢᓂᐅᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᔾᔨᒋᖕᒋᒃᑲᓗᐊᖅᖢᓂᐅᒃ. CBC-ᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔩᖃᑦᑎᐊᖅᑐᒻᒪᕆᐊᓘᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕᓕ ᑕᕝᕙᓂ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᖓ ᑕᐃᒪᓐᓇᐅᖕᒋᒃᑭᓪᓗᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑏᑦ ᒪᓕᒐᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑕᓇᖅᔭᐃᖅᓯᒪᔾᔪᑏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑎᖕᒋᑦ ᐃᓱᓕᒃᑲᓗᐊᖅᖢᑎᒃ ᓄᑖᕈᕆᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖕᒋᔅᖢᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓕᖅᓱᕆᐊᓖᑦ ᐊᑭᓕᖅᓱᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖕᒋᔅᖢᑎᒃ ᐱᓪᒪᕆᐊᓘᓂᖅᓴᐅᖕᒪᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Madam Fraser for that answer. I know you probably don't like to answer opinion type questions but could you give us an indication of whether these oversights, maintaining financial records and statements, and losing information,	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒡᓗ ᒪᑖᒻ ᕗᕋᐃᓱ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᑭᐅᔪᒪᖃᑦᑕᖅᓂᐊᖅᑐᒃᓴᐅᖕᒋᒃᑲᓗᐊᖅᑐᑎᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᓂᒃ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᐃᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓴᒃᓴᐃᑦ ᐱᑕᖃᖖᒋᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᔮᖅᑯᒻᒥ? ᐊᔪᕐᓂᑯᒧᓪᓘᓐᓃᑦ? ᐃᒃᓯᖕᓇᖅᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖅᐸᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᐱᕋᔭᒃᑐᖃᖅᓂᖅᒪᖕᒑᑦ

would that be just negligence, or incompetence, or is it indicative of something more serious, such as fraud or embezzlement? Thank you, Mr. Chairman.	ᖃᐅᔨᒪᕕᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Obviously, when we see a situation where the documentation is so poor and the controls appear to have been so poor as well, we, too, are concerned that there may have been other activities going on.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒪᓕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕᑯᔪᒪᓂᐊᖅᑐᒍᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖃᑦᑕᖅᓯᒪᖏᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐸᖅᑭᒃᓴᕆᐊᖃᖅᓂᖅ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᕐᓂᙱᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒫᓘᑎᖃᖃᑦᑕᕋᑦᑕ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐱᓂᐊᕐᓂᖃᖅᑐᕕᓂᐅᓇᓱᒋᑦᑐᒍ.
We did involve people from our forensic audit group to see if there was any indication of activities which could lead to suspicions of fraud. We were unable to conclude on that simply because, again, of a lack of documentation. I guess my general feeling is that it is more a question of negligence.	ᓲᕐᓗ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᖃᕐᒥᒐᑦᑕ ᐱᕋᔭᒃᑐᕕᓂᕐᓂᒃ ᕿᓂᖅᑎᐅᔪᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓚᐅᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᑎᒍ ᓇᓂᓯᔪᓐᓇᓚᐅᖏᑦᑐᒍᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐱᑕᖃᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓄᑦ.
I think, at the end of the day, it probably comes down to a question in many ways of capacity and competence, and I think that that's something that this Committee might want to explore in more detail generally as to what were the causes of this.	ᐃᓱᒪᒋᔭᒃᑯᓪᓕ ᐃᒪᓐᓇ ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᓗᒍᖃᐃ, ᖃᓄᑭᐊᖅ. ᐃᒃᓯᖕᓇᐃᓯᒪᓂᕐᒧᖃᐃ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᒻᒪᖃ ᐱᔭᕇᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᔪᕈᓐᓃᕆᐊᖃᖅᓂᖅ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᕆᐊᖃᖅᓂᖅ ᑖᓐᓇ ᑕᒡᕚᓈᖅᓯᒪᖕᒪᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᔪᓯ ᕿᓂᕈᒪᓂᐊᖅᑐᒃᓴᐅᕗᓯ ᑭᓱᒥᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᓂᖅᒪᖔᖅ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᑎᑦᑐᒍ.
There are very few people in this corporation. There may have been a factor of trying to get things done and things just weren't getting filed. The people who were running it have the competence to be able to do business development and to do lending activities.	ᐅᓄᖏᑦᑐᑯᓗᐃᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᒥ ᑕᒡᕙᓃᒻᒪᑕ. ᐃᒻᒪᖃ ᐱᓕᕆᓇᓱᒃᓗᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᖅᓯᓇᓱᒃᑎᓪᓗᒋᖅᑲᐃ ᑐᖅᑯᐃᖃᑦᑕᕉᓐᓃᓚᐅᕐᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᑕᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᐃᓪᓕᐅᖅᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ.
What kind of rigour was instituted? We see a general lack of policies and procedures, and rigour in the way the business was conducted. So I would suspect that it's more on those elements rather than any willful intent to defraud.	ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖓᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑐᐊᒐᖃᖏᓐᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒐᖃᖏᓐᓂᕐᒧᓪᓗᖅᑲᐃ ᐱᐅᓯᕆᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᖓᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓚᕿᓚᐅᖅᑐᖅ, ᑳᒃᑯᓇᙶᖅᓯᒪᓂᖅᓴᐅᓪᓗᓂ ᐱᕋᔭᖕᓂᐅᖏᑦᑐᒥ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
	ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.

Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Madam Fraser for that answer. I suppose you are aware by now that the Minister responsible for Economic Development and Transportation made an announcement in the House that the files or records of the Nunavut Business Credit Corporation were being turned over to the Royal Canadian Mounted Police, and to us on this side, that was quite a serious revelation and to people in the public. When you turn stuff over to the RCMP, it sends a certain message	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒫᑖᒻ ᕗᕋᐃᓯ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᖃᐅᔨᒪᔪᒃᓴᐅᓕᖅᐲᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔾᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᔫᑎᓕᕆᔾᒃᑯᓐᓄᓪᓗ ᒥᓂᔅᑕ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᓚᐅᖅᓯᒪᙱᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᖅᑯᖅᓯᒪᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᐃᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᔅᓂᓯ ᑯᐊᐳᕆᓴᓐᑯᓐᓄᑦ ᐸᑏᓯᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᓕᕐᒪᑕᒎᖅ. ᑕᕝᕙᓂ ᒫᓃᑦᑐᑦ ᒫᓃᖕᒑᖅᑐᑎᒍᓪᓗ ᑖᓐᓇ ᐊᒃᓱᐊᓗ ᐱᒻᒪᕆᐅᓪᓗᓂ ᐱᕐᔪᐊᖑᓪᓗᓃᑳᒃ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᑎᒍ ᑕᖅᑲᒃᑯᐊ ᑕᐅᑐᒃᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐸᑏᓯᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓂᓯᔭᕌᖓᒥ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᔫᔭᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑕ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᖓᓂᒃ.
So I'm wondering if you could tell us, or for the public record, what the Government of Nunavut or Department of Economic Development and Transportation is hoping to achieve or gain by turning over the records of the Nunavut Business Credit Corporation to the RCMP after your audit report was tabled in the House? Thank you, Mr. Chairman.	ᐅᖃᐅᔾᔨᕙᓐᓇᖅᐳᖅᑲᐃ ᐅᕙᑦᑎᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔾᒃᑯᑦ ᐃᖏᕐᕋᔫᑎᓕᕆᔾᒃᑯᓪᓗ ᐱᓕᕆᕝᕕᒋᔭᖓᑦ ᑭᓯᒥᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᔪᒪᖕᒪᖕᒌᑕ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᑐᓂᓯᑎᓪᓗᒋᑦ ᐸᑏᓯᒃᑯᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑲᖅᑐᓄᑦ ᐱᔅᓂᓯᓄ ᑯᐊᐳᕆᓴᓐ ᐊᑐᖅᑐᐊᕝᕕᒋᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᑕᖕᒋᑦ ᓴᖅᑭᓚᐅᖅᑕᖓ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. The only comment I can really give is that we did not feel it necessary to refer the file to the RCMP because we saw no evidence of anything that appeared to us to be evidence of wrongdoing. As to why the minister may have done that, I think that would be more appropriate asked of him as to why he referred the files to the RCMP.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ ᐃᖅᑯᓪᓕᐅᑎᒋᔭᓐᓇᖅᑕᑐᐊᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐸᑏᓯᒃᑯᓐᓄᐊᓇᐊᖅᑲᕋᓯᓇᓚᐅᖕᒋᓐᓇᑦᑎᒍ ᐱᕋᔭᒃᓯᒪᔪᓂᒃ ᓇᓂᓯᓚᐅᖕᒋᓐᓇᑦᑕ ᐱᔮᖅᑯᒻᒥ ᖃᓄᐃᒻᒪᒃᑭᐊᖅ. ᒥᓂᔅᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖅᒪᖔᑦ ᐃᒻᒪᖄ ᐊᐱᕆᖕᒌᕈᕕᐅᒃ ᑕᐃᒃᓱᒧᖓ ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᐸᑏᓯᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓂᓯᓐᓂᖅᒪᖔᑦ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Madam Fraser for that answer. As I mentioned earlier, you're the Auditor	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒫᑖᒻ ᕗᕋᐃᓯ. ᑖᔅᓱᒥᖓ ᑭᐅᒐᕕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖅᑲᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᐅᐊᑦᑎᐊᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᕗᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᖅᒧᑦᑐ ᔫᑲᓐᒧᑦᑐ ᑕᒪᖅᓯᒪᔫᖅᓯᐅᖅᑎᒋᔭᐅᖅᑲᑦᑕᕋᕕᑦ. ᐊᒻᒪᓗ, ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ

General for the federal, Nunavut, Northwest Territories, and the Yukon Territory, but there are other Auditor Generals across Canada, provincial Auditor Generals, I have met a few of them from my travels down south in the summers. To your knowledge, do you know how many denials of opinion that provincial Auditors General have issued in the last 20 years? Thank you, Mr. Chairman.	ᐱᑕᕐᑲᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᓂᑦ ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖕᖓᓐᓂᑦ ᐃᖕᒋᕐᕋᔭᕈᓘᔭᖅᑲᑦᑕᖅᑐᒃᓴᐅᒐᕙᑦ. ᖃᐅᔨᒪᕚᑦ ᖃᔅᓯᑦ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖕᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖕᒋᓐᓂᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓂᕋᖅᑕᐅᓐᓂ ᕐᒪᖕᒑᖕᒋᑦ ᐊᕐᖄᒍᑦ 20 ᐊᓂᒍᖅᑎᓪᓗᒋᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I'm afraid, Mr. Chairman, that I don't have that information but I would suspect that it's very rare. I can, perhaps, give you my own personal experience. I have been working as an auditor now for 35 years. This is the second case that I've seen of a denial of opinion. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒪᒥᐊᓇᐅᒐᓗᐊᖅ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᓯᒪᖕᒋᓐᓇᒃᑭᑦ, ᐅᓄᖕᒋᑦᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᔪᒃᓴᐅᕗᑦ. ᐅᕙᒃᑯᓪᓕ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᓯᒪᓕᕋᒪ 35-ᓄᑦ ᐊᕐᖄᒍᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᑐᓪᓕᑐᐊᑦᑎᐊᖕᒐ ᐋᒃᑳᖅᓯᒪᓂᑰᕆᔭᒪ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. And, next year will be the third.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᐊᕐᖄᒍ ᐱᖕᒐᔪᕆᔭᐅᓂᐊᖅᑐᓂ.
>>Laughter	>>ᐃᓪᓚᖅᑐᑦ
Anyone else have questions? Mr. Curley.	ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᐃᑦ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you. Yes, I also was shocked that GN would proceed with, at this early stage, whether or not to asking the RCMP. I call it a fishing expedition because your report was quite clear that you did not find clear evidence that there have been fraudulent activities taken. So my question to you still is: have the RCMP officials contacted your office yet with regards to this? Thank you.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᒃᓱᒧᖓ, ᐋ ᑕᑕᒥᓚᐅᕐᒥᔪᖓ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐱᒋᐊᓕᓵᖅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑎᓪᓗᑕ ᑕᑕᒥᓚᐅᕋᒪ ᐸᓖᓯᒃᑯᓐᓅᖅᑕᐅᔪᒪᖕᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ. ᓲᕐᓗ ᐊᐅᓚᓴᓇᐊᖅᓯᒪᔪᑎᑐᑦ ᑕᐃᒪᐃᑐᐃᓐᓇᕋᓱᒋᓚᐅᕋᒃᑯ. ᑕᐃᒪ ᐃᓕᖕᓄᑦ ᐊᐱᕆᔪᒪᖕᒥᔪᖓ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐸᓖᓯᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᓂᒃ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᓯᒪᓕᖅᐹᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᒥᒃᓵᓄᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐋᒃᑲ, ᐋᒃᑲ ᓱᓕ, ᖃᐅᔨᒃᑲᖅᑕᐅᓚᐅᖕᒋᑦᑐᒍᑦ ᐸᓖᓯᒃᑯᓄᑦ.

No, we have not been contacted by the RCMP. Thank you.	ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Mr. Chairman, sure, I think it's important that if there were fraudulent acts, the RCMP should get on the trails, but I believe that the government needed more time to investigate whether or not there are missing funds.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐱᕋᔭᒃᑐᖃᕐᓂᖅᐸᑦ ᐄ, ᐸᓖᓯᒃᑯᑦ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᑲᒪᓪᓗᐊᖅᑐᑦ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐃᓱᒪᖃᖅᑐᖓ ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᑯᑖᒃᑲᓐᓂᓇᐊᖃᕐᓯᒋᓚᐅᖅᑭᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓇᓂᓯᙱᑦᑑᓐᓂᖅᐸᑕ.
Has your office, your audit team, had any range of funds missing? Is it less than $100,000? What amount do you figure, if there's any, that may or may have not been recorded in your view? Thank you.	ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑏᑦ ᖃᓄᖅ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᐸᑦ ᖃᔅᓯᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓇᓂᓯᙱᒻᒪᖔᑦ, $100 ᑕᐅᓴᙱᓐᓃᑦᑐᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᓄᕐᓂᖅᓴᐅᕙᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᒋᔭᐅᓪᓗᐊᖅᑐᓄᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Well, Mr. Chairman, it's difficult to know, actually, how many of those loans may not be collectible because the documentation isn't there.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᒪᓐᓇ ᖃᔅᓯᐅᖕᒪᖔᑦ ᓇᓗᔪᒍᑦ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑎᑎᖅᑲᐃᑦ ᐱᑕᖃᙱᑦᑐᑦ ᐅᓄᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
There are some where payments are not being made on a regular basis is that because they won't be recovered, or simply due to other reasons, or because the corporation hasn't taken the necessary steps to try to recover the amounts either, I think we saw cases where payments hadn't been made and yet the corporation hadn't done a follow-up.	ᐃᓚᖏᓪᓗᐃᒃᑯᐊ ᐊᑭᓕᖅᓱᖅᑕᐅᔭᓇᐊᓕᐅᒐᓗᐊᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᑦ ᐊᑭᓕᖅᓱᖅᑕᐅᖏᓐᓇᖃᑦᑕᙱᔅᓱᑎᒃ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᔾᔮᙱᓐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᓱᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒃᑯᑦ ᐅᑎᖅᑎᑦᑎᓇᓱᖃᑦᑕᖏᓐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑭᓕᖅᓱᐃᙱᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑭᓕᒃᓴᓛᑦ ᖃᓄᖅᑑᕈᑎᒋᖃᑦᑕᓚᐅᙱᒻᒪᑕ.
So that will obviously entail, and I'm sure the corporation, right now, is doing a lot of work to try to get an assessment of what the situation is with respect to all of these loans, are they up-to-date in their payments or not, what action has to be taken, and what securities are in place or need to renewed, because that was one of the issues as well, and then we'll have to go through	ᓇᓗᔪᒍᑦ ᖃᔅᓯᑦᑖᓚᐃᑦ ᐱᑕᖃᙱᒻᒪᖔᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑭᓕᖅᓯᑦᑕᐅᔪᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᐊᙳᑎᓯᒪᖕᒪᖔᑦ, ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ, ᑭᓯᓪᓗ ᓇᓕᖅᑲᐃᑦ ᐃᓛᒃ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓕᐅᕐᒪᖔᙱᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓘᓐᓇᖏᑦ ᖃᐅᔨᓴᐅᕐᑐᑎᒃᑯᑦ

an assessment as to what is likely to be collected or not. I think there was some indication of a provision, perhaps, around $5 million might be needed but that has to be confirmed. Thank you, Mr. Chairman.	ᑐᑭᓯᓇᓱᓕᕋᔭᖅᑐᒍᑦ ᐃᓚᖏᓂᒃᑯᐊ ᒫᓂ $5 ᒥᓕᐊᖕᒋᓐᓃᖅᑰᖅᑐᑦ ᓇᓗᔭᐅᔪᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᓕᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: I appreciate that response. We will have following questions to the government on these various items. With respect to some of the information that you indicated were missing from the computers, do you have any evidence that your team discovered if whether these information that are important were deleted by accident, or otherwise, have you guys discovered whether they, in fact, were accidentally deleted or whatnot? Thank you.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᖅᐸᕗᑦ ᐱᕐᔪᐊᕌᓘᖕᒪᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑏᑦ ᐱᑕᖅᑲᖕᒋᓐᓂᕋᖅᑲᐅᔭᑎᑦ, ᐲᔭᖅᑕᐅᓂᕋᖅᑲᐅᔭᑎᓪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᐱᓯ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑏᑦ ᐲᖅᑕᕕᓃᑦ ᐱᔮᖅᑯᒻᒧᑦ ᐲᖅᑕᐅᓐᓂᖅᐹᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐋᒃᑲ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔮᖅᑯᒻᒨᖕᒋᑦᑐᖅ ᐲᖅᑕᐅᓐᓂᖅᐸᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. What we know is that the information was deleted. We do not know if there was any reason why that happened and what the motivations may have been for that happening, I'm sorry. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐃᓛᒃ ᐃᒪᐃᑦᑐᒥᓪᓕ ᖃᐅᔨᒪᔪᒍᑦ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐲᔭᖅᑕᐅᓂᖕᒋᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᒥᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕗᑦ. ᑭᓱᒥᑦ ᐱᔾᔪᑎᖅᑲᖅᑐᑎᒃ ᐲᖅᑕᐅᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᓇᓗᔪᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓱᒥᒃ ᐃᓱᒪᖅᑲᖅᓂᖅᒥᑦ ᐱᓂᐊᕈᑎᒥᒡᔫᓐᓃᑦ ᐱᑕᖅᑲᖅᒪᖔᑦ ᓇᓗᔪᒍᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you. To continue on though, for the benefit of the Committee members, can you and your officials take us through your forensic audit process and indicate how you are able to determine that data had been permanently erased from the corporation computers? We take it for granted that they're missing information and they were deleted from the	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑲᔪᓯᒋᐊᓪᓚᑐᐃᓐᓇᕐᓗᖓ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᓂᐊᕐᒪᑕ ᐃᒃᑯᐊ ᐱᕋᔭᖕᒪᖕᒌᖕᒋᓐ ᖃᐅᔨᓴᐃᓂᖅ ᖃᓄᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᓯᖅᑲᖅᒪᖕᒌᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐅᓂᒃᑲᐅᑎᒋᔭᐅᒍᓐᓇᖅᐹᑦ, ᐅᓂᒃᑲᐅᔾᔭᐅᔪᓐᓇᖅᐱᑖ ᖃᐅᔨᒪᓂᐊᖅᑕᑦᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᖕᒪᑦ ᐲᔭᖅᑕᐅᖕᒪᖕᒌᖕᒋᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᒥᒃ?

files on the computers. Step-by-step, I suppose, for us is useful so that we clearly understand exactly how you discovered those. Thank you.	ᑐᒡᓚᕇᒃᓱᕐᓗᒋᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᓯᕆᔭᐅᔪᑦ ᐅᓂᒃᑲᐅᑎᒋᔭᐅᓚᐅᕐᓚᑦ ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕋᒪ ᖃᓄᖅ ᖃᐅᔨᔭᐅᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᒥ ᐲᔭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I'll ask Ms. Charron to explain what happened, and as well, if she could also explain the problems around the backup as well. I think that might help Committee members.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅ ᓴᐅᕉᓐ ᑖᔅᓯᒥᖕᒐ ᐅᓂᒃᑳᖅᑎᓐᓂᐊᖅᐸᕋ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓂᒃᑲᐅᑎᖃᕐᓂᐊᖅᐳᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᖃᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑭᖑᕝᕙᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᓚᐅᖅᑑᒐᓗᐊᑦ ᐱᑕᖃᓚᐅᖏᒻᒪᖔᑕ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐅᓯ. ᒥᔅ ᓴᕌᓐ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. The first thing that we do when we start an audit is to request a copy of the electronic files where the transactions are recorded, so what we call the general ledger. This is current practice. We got a copy of that.	**ᓴᕌᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᓕᖅᑎᓪᓗᑕ ᑐᒃᓯᕋᒡᒍᔪᒍᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑭᓱᓐ ᐴᖅᑲᖅᑕᐅᓯᒪᖕᒪᖔᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᐅᕙᑦᑎᓐᓅᖅᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᐅᓯᖅᑐᐃᓐᓇᕋᑦᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑦᔨᖏᓐᓂᒃ ᐱᓚᐅᖅᓱᑕ.
We tried to match the information that was in the computer system with the information that we could find on files. At times, we could see that the information did not match. So we did ask questions about that. We also wanted to have full information on what had happened in each of the files and we were told that this information was filed in emails.	ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᓯᒪᓕᕋᑦᑎᒃᑯᓐ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᒥ ᓱᑯᑦᑎᐊᓃᒻᒪᖔᑦ ᕿᓂᓚᓲᕆᔭᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒪᐃᓚᐅᓚᕋᑦᑕ ᐊᑦᔨᕇᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ. ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᓕᖅᓱᑎᒃᑯᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᓕᒫᑦᑎᐊᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᒪᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᐸᒃᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐸᐃᑉᐹᖅᑯᑎᖕᒋᑦᑕ ᒥᒃᓵᓅᖕᒐᔪᓂᒃ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑰᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓂᒡᓗ.
So we asked for a copy of the emails, we asked for copies of the hard drives, the personal computer drives of the individuals working in the corporation, and we also asked to get a backup of the information that was stored on the server for the corporation. Information was provided. We copied some information and when we tried to read it, it didn't work. We were not able to read the data that had been copied.	ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑰᖅᑐᑦ ᐊᑦᔨᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᒪᒐᑦᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᑎᑎᖅᑲᓪᓚᕇᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑰᖅᑎᓯᒪᔾᔪᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕙᐅᑎᖏᓐ. ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐃᓘᓐᓇᖏᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓕᒫᑦ ᐴᖅᑲᖅᑕᐅᕝᕙᖓᓂ ᐱᔪᒪᓚᐅᕐᒥᔪᒍᑦ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᒃᑲᓐᓂᕋᓯᓚᕋᑦᑎᒃᑯᑦ, ᐅᑎᖅᑎᓐᓇᓯᓚᕋᑦᑎᒃᑯᑦ ᓴᖅᑭᑦᑐᓐᓇᓚᐅᖅᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᐊᑦᔨᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᖏᔅᓱᑎᒡᓗ.
At times, while the backups were being	

made, the connections had stopped working, so we had to retry. We went and also, we met with the service provider for the information technology, got more information at that point, and tried to read the data again and we were not able to get the data that we were looking for.	ᐆᒃᑐᒃᑲᓐᓂᓕᕋᑦᑎᒃᑯᑦ ᐱᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖕᒋᓐᓇᑦᑎᒃᑯᑦ ᑲᑎᖅᑲᑎᒋᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᔨᖁᑎᖕᒋᑦ. ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᐃᓐᓇᑯᓗᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᑦᓗᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᕋᓴᐅᔭᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑦᓗᐊᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᓕᕐᒥᒐᑦᑎᒃᑯᑦ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᖕᒋᒻᒥᔭᕗᑦ.
We had been able to get some of that data that was residing on the S-drive and some on the computer drives of some individuals within the corporation. In some cases, the information had been erased, so we were not able to go back, even with specific procedures, to try to get this information back and we were not able to read the information.	ᐃᓚᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᓚᐅᖅᑐᒎᒐᓗᐊᖅ ᐃᓚᖕᒋᑦᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᖕᒋᓐᓃᓐᖕᒑᖅᑐᑦ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᖅᑕᕗᑦ. ᐃᓚᖕᒐᓂᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓄᖑᓴᖅᑕᕕᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᕕᓂᐅᒐᓗᐊᑦ ᑕᒪᐃᑦᑑᒐᓗᐊᖅᑎᑦᓗᒍ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᓰᑦ ᒪᓕᒃᖢᑎᒃᑯᑦ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᓐᖕᒋᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᓕᒫᕈᓐᓇᓚᐅᖕᒋᔅᖢᑎᒃᑯᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑕᐃᑲᓃᑦᑑᒐᓗᐊᑦ.
We tried many times to go back, work with the service provider to go back and get the backup information, and we were not able to read this information. We were told that the backup protocol had changed in September 2006, so all information prior to that date had been deleted by the corporation because the protocol had changed.	ᐅᓄᖅᑐᐃᖅᖢᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᓇᓱᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᔩᖕᒋᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᒋᓇᓱᓚᐅᖅᖢᑎᒃᑯᑦ. ᐅᖃᓕᒫᕈᓐᓇᓚᐅᓐᖕᒋᑕᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᐅᔾᔭᐅᓚᐅᕆᑦᓗᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑭᖑᕝᕕᐅᑎᖕᒋᑦ ᓰᑏᐱᕆ 2006-ᒥᒎᖅ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᓚᐅᕐᒪᓐ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓰᑏᐱᕆ 2006 ᑐᖕᒑᓃᑦᑐᑦ ᐲᔭᖅᑕᐅᑦᑎᐊᒻᒪᕆᓕᖅᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᓯᖕᒋᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᖕᒪᑕ.
So we were, unfortunately, not able to get the information, that dated back to September 2006. What we have been able to get is the information on the shared drive that existed at the time, also, the information on the personal computer drives of the individuals that we could have access to new information.	ᒪᒥᐊᓇᖅᑐᕐᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᓐᖕᒋᑕᕗᑦ ᓰᑏᐱᕆ 2006 ᑐᖕᒑᓂ ᑕᐃᑯᓐᖕᒐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᕕᓂᐅᒐᓗᐊᓐ. ᑕᐃᓐᓇ ᐊᒥᖅᑳᖅᑕᐅᔪᖅ ᖃᕋᓴᐅᔭᖅ ᐃᓚᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᖕᒋᓐᓃᑦᑐᑦ ᐃᓚᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᓚᐅᖅᑐᒍᑦ.
We did ask to leave with two hard drives of individuals to bring them back to Ottawa to try to read the information, and that's how we got the 60,000 emails on file. The information that we tried to get from the service provider, the backup information did not work and we had several attempts to get this information. Thank you, Mr. Chairman.	ᐄ, ᑐᒃᓯᕌᖃᓚᐅᕐᒥᔪᒍᑦ ᒪᕐᕉᖕᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐋᑐᕚᒧᑦ ᐅᑎᐅᑎᑦᓗᑎᒃᑯᓐ ᑕᐃᒪᓐᓇ 60 ᑕᐅᓴᓐ ᐄᒪᐃᔪ, ᐃᓛᒃ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᐅᑎᒋᔭᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᑕᑯᓕᓚᐅᖅᑐᒍᑦ, ᐅᖃᓕᒫᕈᓐᓇᖅᓯᓚᐅᖅᑐᒍᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑭᖑᕝᕕᐅᖅᑏᑦ, ᑭᖑᕝᕕᐅᑎᓕᐊᕆᔭᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓄᖅᑐᐃᖅᖢᑎᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᒃᑲᓗᐊᕋᑦᑎᒃᑯᑦ ᐊᔪᓚᐅᖅᑕᕗᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.

Chairman: Thank you, Ms. Charron. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᒥᐢᑕ ᑳᓕ.
Mr. Curley: Thank you. That's very helpful to us. During the course of your audit, obviously, the location is quite important, probably, mainly Cape Dorset to say that.	**ᑳᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᑕᒪᓐᓇ ᐃᑲᔪᕐᓂᓕᓪᓖᓗᒃ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᓪᓗᓯ. ᐄ, ᓇᓃᒻᒪᖕᒌᑦ ᑖᓐᓇ, ᐃᓛᒃ ᑭᓐᖑᕐᓃᒻᒫᓐ ᑕᐃᓐᓇ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᐱᓂᓯᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑦᕕᒃ.
As you indicated to us earlier that you had difficulty deriving or gathering information from these computers, did you find at all, or is there any indication that any of the hard drives were missing at all? Were you satisfied that the computers that were used mainly were all in one shop, or are there potential information that may be somewhere else in Nunavut that we can find later? Thank you.	ᑲᑎᖅᓱᐃᔭᕆᐊᖃᖅᑯᑎᒡᓗ ᑕᐃᒃᑯᓇᓐᖑᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᓂᒃ ᓇᓂᓯᓚᐅᖅᐲᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᓱᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᑎᑎᖅᑲᓪᓚᓈᑦ ᐱᑕᖅᑲᐅᙱᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓕᓚᐅᖅᐲᑦ? ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᓇᓴᐅᔭᓕᒫᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒦᓚᐅᖅᐸᑦ? ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᖅᑳᓂ ᐱᑕᖅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᖅᐸᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᓂᔪᓐᓇᖅᑕᑦᑎᓐᓂᖅᑲᐃ ᐱᑕᖅᑲᐅᖅᐳᖕᒐᐃ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᐢᑕ ᑳᓕ. ᒥᐢ ᓴᕌᓐ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. We have no indication that the hard drives would be missing. When we asked for information, we were provided with the information we asked for. Thank you, Mr. Chairman.	**ᓴᕌᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᐱᑕᖅᑲᐅᖅᒪᖕᒌᖅ ᑕᖅᑳᓂ ᓇᓗᔪᒍᑦ ᑐᒃᓯᕌᖓᔭᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᐃᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᒪᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Charron. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᐢ ᓴᕌᓐ. ᒥᐢᑕ ᑳᓕ.
Mr. Curley: Thank you. Yes, that is on site at Cape Dorset but you also, in the report, indicated that there were other locations like Ottawa where legal offices are. We were also able to ask information from these law offices. Are we talking about one law office or are there other legal offices somewhere else? Thank you.	**ᑳᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᑕᐃᑲᓂ ᑭᙵᐅᕐᓂ. ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐅᓂᒃᑳᓂ ᐅᖃᓚᐅᕐᒥᒐᕕᑦ ᓲᕐᓗ ᐋᑐᕚᒥ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᕐᕕᖕᒐᑦᑕ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒐᓐᓂ ᐱᑕᖅᑲᐅᓚᐅᕐᒥᒻᒪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᕐᕕᖕᓂ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᑐᑭᓯᐅᒪᔾᔪᑎᓂᒃ ᐸᐃᕚᓂᒃ ᐱᓂᕋᓚᐅᕋᕕᑦ. ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᕐᕕᐅᑉ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒐᓂ ᐱᑕᖅᑲᖅᐸ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᐱᑕᖅᑲᐅᖅᐸ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᐢᑕ ᑳᓕ. ᒥᐢᑕ ᓴᕌᓐ.

Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. There was no electronic data that we were made aware of that was located outside of Cape Dorset. The service provider, although is located in Ottawa, did not have any data in Ottawa *per se*, all the data was located in Cape Dorset.	**ᓴᕌᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑰᖅᑐᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᑦ ᑭᙵᐃᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᐱᑕᖃᙱᒻᒪᖔᑦ. ᐃᓛᒃ ᑕᐃᑲᓃᓛᐅᖅᑐ ᑭᓯᐊᓂ ᐋᑐᕚᒥ ᐱᑕᖃᓚᐅᙱᑦᑐᑦ ᐃᓘᓐᓇᖏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊᕈᓘᔭᐃᑦ ᑭᙵᕐᓃᓚᐅᕐᒪᑕ.
As for the lawyers, we have visited the lawyers' office as we did in previous years, to compliment the information that was in NBCC's files and the law firm was able to provide us with the information we requested. We also know that, at times, NBCC has dealt with a legal firm outside of Ottawa located in Yellowknife. However for the 2005-06 fiscal year, limited files were given to this lawyer in Yellowknife. Thank you, Mr. Chairman.	ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᐅᑉ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᖏᑦ ᐃᑲᔫᑎᒋᒃᑲᓐᓂᖅᓱᑎᒃᑯᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᓚᐅᖅᑕᕗᑦ. ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᑐᒃᓯᕌᕆᔭᕗᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᒥᑦ ᖃᐃᑕᐅᓚᐅᖅᓱᑎᒃ. ᐋᑐᕚ ᓯᓚᑖᓂ ᔭᓗᓇᐃᒥᓗ ᐊᑐᖅᑲᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒥᔪᑦ ᑭᓯᐊᓂ 2005-06-ᒥ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᒧᑦ ᔭᓗᓇᐃᒧᑦ ᑐᓐᓂᖅᑯᑕᐅᔪᕕᓃᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Charron. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᓴᕉᓐ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you. That's very important to know. I have another follow-up question with respect to the statement that there may be a missing funds issue, obviously.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᐄ, ᑖᓐᓇ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᕐᔪᐊᖑᔪᖅ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕆᐊᖃᕋᑦᑎᒃᑯᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᖃᐅᕐᒥᔪᖓ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ ᐃᓛ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᑭᙳᐃᓯᒪᔪᖅᑕᖃᕐᓂᕋᖅᑕᐅᖕᒪᑦ.
Is there more, in your opinion, Madam Fraser, that the Government of Nunavut can look into this besides… Obviously, someone's going to have to provide that information if there's missing information with respect to either loans or the financial amount that may be missing. Who, in your opinion, is responsible for trying to get to the bottom of this aside from the RCMP? Thank you.	ᐃᕝᕕᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᒃᑯᑦ, ᒪᑖᒻ ᕗᕋᐃᓱ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᕿᒥᕐᕈᓇᒍᓐᓇᖅᐸ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐸᐃᑉᐹᖅᑎᒎᖓᒃᐸᑕ ᐱᑕᖃᖏᑦᑐᖅᑕᖃᖅᐸᑦ ᑭᓐᖘᒪ.ᔭᐅᔪᖅᑕᖃᖅᐸ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᕕᓂᕐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᖃᔅᓯᑖᓚᓪᓘᓐᓃᑦ ᑭᓐᖘᒪᔭᐅᒃᐸᑕ ᑭᒃᑯᑦ ᑕᐃᒪ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᕿᓂᕋᔭᖅᐸ ᐸᓖᓯ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. As I mentioned earlier, I think it's important that the corporation do a really good	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪ ᐅᐊᑦᑎᐊᖅ. ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᔅᓂᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕖᑦ ᖃᐅᔅᓴᑦᑎᐊᕆᐊᓖᑦ

assessment of what the situation is now. So I would say that largely is a function the corporation should be doing, that they should establish what loans are outstanding, what the terms and conditions of those loans are, what the security is around them, that it be clear as well with the borrowers.	ᓇᒦᓕᕐᒪᖔᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᒃ ᓇᓕᐊᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᕕᓃᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᖃᕐᕕᐅᖕᒪᖔᑦ, ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᒪᓕᒐᖃᓚᐅᕐᒪᖔ, ᑭᓱᓂᒃ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᓴᒡᕙᕐᓯᓚᐅᕐᒪᖔᑦ.
I think they have to confirm all of this with the borrowers if there isn't sufficient documentation of some of the files but some of the files, there wasn't sufficient documentation, and then assess whether the borrowers had been making the payments as expected, and if not, then they will have to go, obviously, case-by-case to assess what action is needed.	ᐊᒻᒪ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᔭᐅᓗᑎᒃ. ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᓪᓚᕆᒋᐊᓖᑦ ᐃᓚᖏᓂᒃᑯᐊ ᐸᐃᑉᐹᖃᐅᓐᖏᒧᑦ ᓇᓗᓕᐅᒪᐅᑎᒋᔭᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑕ ᐊᑭᓕᖅᓱᐃᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᖔᖏᑦᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᕿᓂᖅᑕᐅᓂᐊᖅᐸᑕ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᓕᒫᑦ ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᑦ ᐃᓛ ᐊᑐᓃᖅᑕᖅᑕᐅᓗᑎ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ.
So I think it's really a responsibility of the current management of the corporation.	ᐃᓱᒪᒋᔭᒃᑯᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᑲᒪᒋᔭᐅᓪᓚᕆᒋᐊᓕᐅᒐᓗᐊᖅ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᓐᓂ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᔪᓄᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you. Yes, you're very kind to the corporation. Thank you, I appreciate that very much. I believe it's also the responsibility of the government from this side at least that they account for every penny that the corporation has spent or lent to some companies out there.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᐄ, ᐱᑦᑎᐊᖅᑐᐊᓘᕗᑎᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑖᓄᑦ. ᐄ, ᐱᔭᒃᓴᖃᕐᒥᖕᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓂ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑎᓪᓚᕆᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᑕ.
I have a further question with respect to the investigation that had been called upon by the government. I believe that you did your job quite well with respect to the fraud that you were not able to conclude whether fraudulent acts have taken place. You have very able forensic audit team members that did dig into that and concluded that you could not really have a smoking gun anywhere to lead you to further investigation.	ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐸᓖᓯᒃᑯᓐᓂ ᖃᐅᔨᓴᐃᔨᐅᖕᒪᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᑦᑎᐊᖅᑐᐊᓘᓚᐅᖅᑐᑎᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔪᓐᓇᓚᐅᓐᖏᑕᐃᑦ ᑖᓐᓇ ᐱᕋᔭᒍᑎᒋᔭᐅᓐᓂᕐᒪᖔᓐ ᐱᕋᔭᒃᑐᖅᒪᖔᑦᓗ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦᑎᓚᐅᖅᖢᑎᑦ. ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔩᓴᕆᔭᐅᒃᑲᓐᓂᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᖏᔅᖢᓂ.
In view of the fact that there are now	ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᒻᒪᑦ, ᐸᓴᒋᔭᐅᓕᖅᑐᑦ, ᐸᓯᒋᔭᖅᑕᖃᐅᓕᖅᑐᖅ

suspects, if you have a business relationship with NBCC, or have loans, GN has practically concluded there are now suspects out there and we have called upon RCMP to look into it. Is it normal without the forensic team actually finding some kind of a smoking gun leading somewhere that the government should take action and call upon the RCMP? What more could the RCMP do that the forensic audit team could not do? Thank you.	ᑕᖅᑳᓃᑦᑐᓂᒃ ᓲᕐᑐ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔅᓂᓯᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ, ᐊᑐᖅᑐᐊᑐᓪᓗ ᑕᐃᒪ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐸᓯᔭᒃᓴᖃᐅᓕᖅᑐᖅ. ᐸᓖᓯᓕᕆᓕᖅᖢᑎᓪᓗ. ᑕᐃᒫᖅᑲᐃ ᐱᐅᓯᐅᒡᒍᒻᒪᓐᓇᐃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᕋᔭᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᐃᔩᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖅᑳᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐ ᐸᓖᓯᒃᑯᓐᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᑎᓪᓗᒋᓪᓕ. ᐸᓖᓯᒃᑯᓪᓕ ᑕᐃᒪ ᖃᓄᐃᓕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᐸᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᕋᔭᒃᑐᖃᓕᕐᓂᖏᒃᑲᓗᐊᕐᒪᖔᓐ ᖃᐅᔨᓴᐃᔩᑦ ᐱᓕᕆᓵᖅᑲᐅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Let me first clarify that our forensic team and our auditors could not conclude whether there was fraud or not. We do not make the statement that there was no fraud. Because of the lack of documentation, we saw nothing that led us to believe that there needs to be further investigation but that doesn't mean on the other hand that everything was absolutely correct either.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑐᑭᓯᓇᕐᑎᐊᕐᕈᒪᔪᖓ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᕋᔭᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ ᐃᓱᓕᒃᑎᓯᒪᖏᒻᒪᑕ ᖃᓄᖕᒐᓴᒃᓯᒪᔪᖅᑕᖃᓪᓚᑖᖅᒪᖔᓐ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᖃᓄᖕᒐᓴᖅᑎᓚᒃᑖᓂᒃ ᐱᑕᖃᓚᐅᖏᑦᑐᖅ. ᑖᒃᑯᐊ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᐊᑖᓪᓚᔪᐃᓐ ᑎᑎᖅᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᓚᐅᖏᓇᑦᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᔅᓴᐅᑲᓐᓂᕋᔭᖅᑐᓂᒃ. ᐃᓚᖏᓪᓗ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᐊᓘᓚᐅᖅᑑᒐᓗᐊᓐ ᓲᕐᑲᐃᒻᒪ.
As to the government's decisions, I said earlier, I think it's really up to the government to explain but it would not be unusual, I don't think, given the poor state of record keeping, the numbers of questions that were being raised, and the really bad financial management that had occurred, that government would request the RCMP to look at this.	ᑕᐃᒫᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖕᒐᓐ, ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᔅᓲᑎᖅᑲᓇᐊᖅᑲᒻᒪᑕ ᐊᔾᔨᐅᖏᑦᑐᒥᒃ ᑕᑯᓐᓂᕈᑎᒃ. ᐃᓕᖕᒐᓂᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐸᐃᑉᐹᖅᑯᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᐃᓕᖕᒐᓂᖏᑦ, ᐃᑖᒃ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᑎᐊᖏᑐᒻᒪᕆᐅᓂᖏᓪᓗ ᑕᐃᒪ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑐᒃᓯᕋᓇᐊᖅᑲᕋᔭᖅᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᔪᒪᓗᑎᒃ.
The RCMP certainly have investigative powers far beyond what we do; we are limited to an audit role, they can go much more widely then that and they may feel that further work is necessary, and it would be really up to the RCMP to decide if they were to do an investigation or not.	ᑕᒪᒃᑯᓂᖕᒐ ᖃᐅᔨᓴᖅᓗᒋᓪᓗ ᐅᕙᒍᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖏᓇᑦᑕ ᑕᒪᑦᓯᒧᖕᒐ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᓄᑦ ᐃᒻᒪᖄ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᒃᑲᓐᓂᖅᑯᔨᑉᐸᑕ ᑕᐃᒪ ᐳᑭᑦᑕᓖᑦ ᐃᓱᒪᔅᓱᓕᕋᔭᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕆᐊᖃᑉᐸᑕ.
I would like to just make a comment, you sort of made a reference to the question of	ᑕᐃᒪ ᐅᖃᐅᓲᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐸᓯᔭᒃᓴᐅᓂᕋᖅᑲᐅᔭᑎᑦ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᒃᑲ ᐊᑎᖅᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᖃᒻᒪᓐ ᐃᑖᒃ

suspects and this is one of the things that worries me is that there has been a list provided of all of the loans that had been issued.	ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᓕᒫᓂᒃ ᓇᑐᓇᐃᖅᓯᓯᒪᒻᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓱᕈᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᙱᒻᒪᑕ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᔪᑦ.
I think it's important to say that all of these people should not be tarnished by the audit report and the comments that we're making when we were auditing NBCC, not the borrowers, and unfortunately, sometimes there are audits and findings get generalized beyond the corporation that it applies to and other people kind of get affected by it.	ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᑦ ᐱᓪᓗᒋᑦ, ᑖᒃᑯᐊ NBCC-ᑯᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᖏᑐᓪᓕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑕᐅᓕᖂᖓᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓕᖃᑦᑕᖅᒪᑕ ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ.
So I think that we should remember that these people, most of them, are probably paying their loans that do business with the corporation and all of this in an honest and upright manner. So I would just caution all that we have to be careful that people aren't unduly harmed in this process. Thank you, Mr. Chairman.	ᑕᐃᒪ ᐃᖅᑲᐅᒪᔭᕆᐊᖃᑦᑐᒍᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᒻᒪᖄ ᐊᑭᓕᖅᑐᐃᓯᒪᔫᒐᓗᐊᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ ᑯᐊᐳᕌᐃᓴᓐ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᑦᑐᒍ ᐃᓱᐊᖅᑐᒥᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐅᖃᐅᓯᖅᑐᐃᖁᔨᔪᖓ ᑖᒃᓯᒥᖓ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓱᕈᖅᑎᑕᐅᖁᖏᑦᑐᒋᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᔪᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᖅᓵᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᑰᓕ.
Mr. Curley: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate that. I fully share your view but the government did announce in the House, in this Chamber, that they have called on the comptroller to call the RCMP, and in my opinion, I think the government, in my view, should have done a wee bit more and not to take this bad situation as a political opportunity to say that they're doing something. So I really, truly understand what you're doing and so on.	**ᑰᓕ** (ᑐᖅᓵᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᕝᕙᐊᕆᕙᖓ ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓱᒪᒋᔭᐃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᓚᐅᖅᒪᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ. ᑖᒃᑯᐊᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓃᑦ ᐳᖅᑭᑦᑕᓕᓐᓂᒃ ᐅᖃᓪᓚᖁᔭᐅᓕᓚᐅᖅᒪᑕ. ᑕᐃᒪ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᒃᑯᓪᓕ, ᑕᐅᑦᑐᑦᑕᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕆᐊᖃᖅᑲᓂᓚᐅᖅᒪᑕ ᑖᓐᓇ ᓂᑲᓪᓗᖓᓇᖅᓯᔪᖅ ᐱᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐅᖃᕈᓐᓇᖃᔭᓚᐅᖅᕿᓗᐊᖅᒪᑕ ᑕᐃᒪ ᑐᑭᓯᐅᒪᔭᕆᑦ ᖃᓄᖅ ᐅᖃᒻᒪᖔᖅᐱᑦ. ᐅᖃᐅᓯᖅᑐᐃᖁᔨᑦᑐᑎᑦᑐ.
You also, in one of your reports, indicated comments that the board was somewhat heavily involved with, at least I believe, the chairman of the board. Was that really mainly due to the fact that the CEO was absent, or was there a particular reason for having more active involvement of the	ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓯᒪᔭᑦᓯ ᐃᓚᖓᓂ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔪᖅᑲᒪᑦ ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᖅᑲᒪᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓚᐅᔫᒪᓇᐅᓚᐅᖅᓂᖏᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᑦᔪᑎᒋᕙᖓᓕ. ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓚᐅᓂᖅᓴᐅᓪᓚᓂᓚᐅᖅᐹᑦ ᑕᒪᑦᓯᒧᖓ ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᑐᒍ?

chairman?	
I do truly respect the chairman of the board, who was a proven businessman and so on. So it was not clear as to why that reference made in there, I can only conclude that that had to do with the fact that the buck wasn’t stopping anywhere. So was that one of the reasons that the chairman of the board was also advising the staff on some of the business or management issues? Thank you.	ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᖓ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᓐᖏᖅᓯᖃᑦᑕᑎᓪᓗᒍ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑐᑭᓯᓇᓚᐅᖏᒻᒪᓐ ᓲᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᑎᑎᖅᑕᐅᓪᓗᓂ. ᑕᐃᒪ ᐃᓱᒪᓕᕐᔪᕐᒪᓕ ᐃᒪᓐᓇ ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᖅ ᓄᖅᑲᓚᐅᓐᖏᒻᒪᑦ ᑖᓐᓇ ᐱᔾᔪᑕᐅᓗᐊᓚᐅᖅᐹ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓚᐅᑎᑕᐅᓗᓂ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔨᐅᓪᓗᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒥᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᐅᒋᕚ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We brought up those comments in relation to the respective responsibilities of the board and management, and the roles of board is really to provide strategic direction to a corporation and then to ensure proper oversight.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᒃᑯᐊ ᐅᖃᐅᓰᑦ ᑐᓂᔾᔪᑎᒋᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐱᔭᒃᓴᖅᑐᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᓪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ, ᑲᑎᒫᑦ ᐱᓕᕆᐊᖓᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᒪᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᐅᓪᓗᑎᒃ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᐅᔪᒧᑦ.
The board should not get involved in the day-to-day activities and we saw clear evidence that the chair was very involved and giving very detailed instructions, which causes problems in a number of levels. One is it sort of confuses the role between the board and management, it might also affect the ability of other board members to then question what is going on if the chair is taking such an active role, and there’s the whole question of proper oversight.	ᑲᑎᒫᑦ ᐃᓚᐅᔭᕆᐊᖃᓐᖏᑦᑑᒐᓗᐊᑦ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᑦ ᐊᓪᓚᕝᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᑐᑭᓯᓇᕐᒪᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓚᐅᔪᒻᒪᕆᐅᓚᐅᕐᒪᑦ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᖓᑦ ᑲᑎᒫᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᖃᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑕᕝᕙᓂ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓗᓇᕈᑕᐅᓕᖅᓱᓂᓗ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑦᑐᖅᓯᓪᓗᓂ ᑲᑎᒫᑦ ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᖃᕈᓐᓇᖃᔭᖅᓱᑎᒃ ᑖᒃᓱᒧᖓ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᓪᓚᑦᑖᓚᐅᕐᓂᖓᓐᓄᑦ ᑕᒪᔅᓱᒧᖓ, ᐊᒻᒪ ᓲᕐᓗ ᐃᒻᒪᖅ ᑕᑯᔭᐅᓐᓂᖏᑦᑐᑦ, ᐋᒪᐃ.
I think one of the things that we saw as well was that the board was receiving assurances at one point that everything was being done and done well, but perhaps, didn’t follow through with the kinds of questions to probe and to actually challenge that.	ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒫᑦ ᐅᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑑᒐᓗᐊᑦ ᐱᓕᕆᑦᑎᐊᕐᓂᖃᐃᓪᓗᑎᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᓲᕐᓗ ᐊᐱᖅᓱᕐᓗᒋᑦ ᐱᔭᕆᐊᖃᓚᐅᕐᒪᑕ ᑐᑭᓯᓇᓱᒃᓗᓂ ᑕᐃᓐᓇ.
So it is important to establish and to make	ᐃᓕᓐᖓᑦᑎᐊᖅᑐᒥᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᔭᕆᐊᖅᑐᑦ

sure that responsibilities, and if the issue is if the board then feels that management is not conducting itself properly, or doing what it should be doing, it can either give more explicit instructions, and if management is not responding to that, then the board changes management. The board should not then start managing. Thank you, Mr. Chairman.	ᐱᒻᒪᕆᐅᓪᓗᓂ, ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕆᓚᐅᖅᑕᖏᑦ, ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᐅᔪᖅ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᓚᐅᖅᐸᑕ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᖅᑕᒥᓂᓪᓗ ᐱᓕᕆᑦᑎᐊᓚᐅᖅᐸᑕ ᓱᕈᖅᑎᕆᓂᐅᙱᑦᑐᒧᑦ ᑕᐃᒪᓕ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᐅᓂᕐᒥᑦ ᐊᓯᔾᔩᓕᕐᑲᑦᑕᕐᒪᑕ ᑕᑯᒐᖕᖓᒥᒃ ᐊᑲᐅᙱᑦᑐᒥᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᑳᓕ.
Mr. Curley: Thank you. This will be my last question for a while. What I conclude from your statement then that, in your opinion, say the confusion of what the roles and responsibilities that the board, the minister, and the management were, it appears to be, to cut through all of these confusions, that there was no clear understanding exactly how the whole NBCC structure, the board, and the minister were operating. Is that your conclusion? Thank you.	**ᑳᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᓐᓇ ᑭᖑᓪᓕᖅᐸᕕᖑᓂᐊᓕᖅᑐᖅ ᐊᐱᖅᑯᑎᒐ ᒫᓐᓇᑲᐃᓐᓇᖅ. ᑕᐃᓐᓇ ᐅᕐᑲᐅᓯᐅᔪᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᕐᓂᒃ ᓇᓗᓕᖅᑕᐅᔪᖅ ᓇᓪᓕᐊ ᐱᔭᒃᓴᐃᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᐅᔪᓪᓗ, ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᒪᕆᖏᓪᓗ ᐊᒡᓚᕝᕕᐅ ᐃᓗᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓗᓕᖁᑏᑦ ᐆᖅᑕᐅᓇᔭᖅᐸᑕ ᑐᑭᓯᓇᑦᑎᐊᖅᑐᒥᑦ ᐱᑕᕐᑲᓚᐅᙱᒻᒪᑦ ᑕᐃᑲᓂ NBCCᑯᑦ ᐃᓕᖓᓂᖓᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖏᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓ, ᑖᕝᕙ ᑖᓐᓇ ᐃᓱᓕᔾᔪᑏᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᕐᔪᑦ ᑐᑭᖓ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑳᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Yes, Mr. Curley has put it very articulately. That was in fact a big problem that the roles and responsibilities were not clear. In fact, the CEO was reporting to the deputy minister. In a Crown corporation, we expect the CEO to report to the board. The chair of the board was being very actively involved in day-to-day management. So the roles were being confused and the oversight function was, perhaps, not being carried out as rigorously as it should have been. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅᑕ ᑳᓕ ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᖅᑐᖅ ᐅᕐᑲᖅᑕᒥᓂᒃ. ᑕᐃᒪ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐱᔭᒃᓴᖏᓐᓃᑦᑐᖅ ᑐᑭᓯᓇᑦᑎᐊᓚᐅᙱᒻᒪᑕ ᑖᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓ ᐊᒡᓚᕝᕕᒻᒥ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᑐᒡᓕᐊ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᔩᑦ ᐃᓚᐅᔾᒪᕆᐅᓚᐅᕐᒪᑕ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐃᖏᕐᕋᔪᓄᑦ ᐊᒡᓚᕝᕕᐅ ᐃᓗᐊᓂ ᓇᓗᓕᕈᑎᖃᓚᐅᕐᒪᑕ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᔪᓯᑦᑎᐊᓐᖏᑦᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᒋᐊᖃᓚᐅᖏᓐᖏᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Curley.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᑳᓕ.

Mr. Curley: Thank you. I appreciate that because it seems to be clearer from reading through all of the scripts here and there.	**ᑰᓕ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐃᒪᓐᓇ ᑐᑭᓯᓇᖅᑑᔭᕐᒪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᖃᓕᒫᖅᓱᒋᑦ.
I also have one question. In one of your references to the Crown corporation, you put it quite delicately that the GN should reassess the programs of this organization and maybe reconsider the structure of the corporation. I was not altogether clear exactly what you mean by that, but what I appear to have heard from you was and are you saying that it should be brought back completely to the GN as one option? Thank you.	ᐊᒻᒪ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᖅᑐᖓ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ; ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔭᐃᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᑎᒥᐅᔪᖅ ᐅᖃᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᓕᕆᐊᖏᑦ ᓴᖅᑯᒥᔪᑦ ᐃᓕᖓᔪᑦ, ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ ᐃᓕᖓᓂᖓ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᑉ ᑕᐅᑐᒡᓗᒍ ᑐᑭᓯᓇᖅᑑᒐᓗᐊᖅ ᑕᐅᑐᒃᓱᒋᑦ ᑐᑭᒋᔭᐃᑦ. ᑕᐃᒪ ᐃᓕᓐᓂᑦ ᐅᖃᖅᑕᕐᓂᒃ ᑕᐃᒪ ᐅᖃᖅᐱᑦᓖ ᐃᒫᒃ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᑲᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ? ᑖᓐᓇ ᐊᑐᕈᓐᓇᕐᒥᔭᓯ ᑕᒪᓐᓇ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Obviously, that is one option, especially when we see the case where the CEO has been reporting to the deputy minister. So that would indicate that there has been a much closer relationship with government and a Crown corporation than we would normally expect.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᓐᓇ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓ ᐊᒡᓚᕝᕕᒻᒥ ᐅᖃᕆᐊᖅᑐᕈᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᐊᓄ ᑲᕙᒪᒃᑯᓕᐅᖅᑎᐅᖃᑎᒌᓐᓂᖓ ᑖᓐᓇ ᓄᓇᕗᑦ ᑲᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎᐅᔪᖅ.
I personally think it would be very important to assess not only this Crown corporation but all Crown corporations as to the level of capabilities of both the management and board, and the competence and the kind of skills that they should have. Where best are you going to get that? If you put some of these corporations out into communities, will that community be able to support that corporation with the kinds of skills and competencies that you need? Will you have the board members as well, that are able to provide proper oversight? And, what best structure, if you maintained and that's all, presuming you maintained that as a Crown corporation.	ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ ᐅᓇ ᖃᐅᔨᓴᕐᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᑲᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᖅ ᑕᐃᓐᓇᑑᓐᖏᑦᑐᖅ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᓐᖏᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᓂᐊᖅᐱᓯᐅᒃ, ᑕᐃᒫᒃ ᐱᓇᓯᓐᓂᐊᖅᐱᓰ? ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᐃᓐ ᐃᓕᔭᐅᓂᐊᖅᐸᑕ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᐃᓗᐊᓄ ᓄᓇᓖᑦ. ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᔪᓐᓇᕋᔭᖅᐹᓐ ᑯᐊᐳᕇᓴᐅᔪᒥᒃ ᐃᒪᓐᓇ ᓯᓕᔫᑦᑎᐊᖅᐸᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᐅᑦᔨᑐᕐᓂᕐᒥᒃ. ᑖᓐᓇ ᐃᓕᖓᓂᐊ ᐃᖏᕐᕋᑎᐊᖅᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᒪᓃᑦ.

If it's a part of government, on the other extreme, then it's a different kind of relationship and a different skill set, and oversight responsibilities that are needed, and I think that that should be done not only for NBCC but probably other Crown corporations as well. Thank you, Mr. Chairman.	ᐊᒻᒪᓗ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒃᑐᐊᖅᑲᑎᒌᓐᓂᖓ ᑖᓐᓇ ᓲᕐᓗ ᑕᑯᔭᐅᓯᒪᓚᐅᖏᒻᒪᓐ, NBCC-ᑯᓐᓄᑦ. ᑕᐅᒪᓐᓇᑑᔭᕆᐊᖅᑲᖏᑦᑐᖅ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦᑕᐅᖅ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ, ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Maybe just a question, I know Mr. Curley talked about the list and you mentioned the list as well, and I know in your report and you said the list is real nice but other than giving us the names of the businesses, it really doesn't tell us a whole heck of a lot.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᐊᐱᖅᑯᑎ, ᒥᔅᑕ ᑰᓕ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑲᐅᔭᕋᓗᐊᖓ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑲᐅᒻᒥᔭᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓐᓂ, ᐱᐅᔫᒐᓗᐊᖅ. ᑭᓯᐊᓂ ᑐᓂᓯ ᐊᑏᑦ ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᑦᑐᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᓚᑦᑖᖏᒻᒪᑦ ᐅᕙᓐᓄᑦ ᑭᓇᒃᑰᒻᒪᖔᑕ.
As you identified in your report, there are a number of these that are in arrears and some for significant amounts of time. Are you aware, provided the list, as soon as we got it to your officials this morning, if there is the same listing that your officials used when they were looking and determining, finding its findings, when they went through it? Ms. Fraser.	ᑭᓯᐊᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᒐᕕᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓐᓂ ᐊᒥᓱᓂᒃ. ᐃᓚᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᖅᑲᑦᑐᑦ ᐱᐊᓂᒃᓯᒪᖏᑦᑐᑦ ᐊᑭᓖᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᕕᑦᑖ ᑖᓐᓇ ᐱᓚᐅᕋᑦᑎᒍᑦ ᐊᑏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ, ᑕᐃᒃᑯᓂᖑᑦᓴᐃᓐᓇᖅ ᐱᓯᒪᕕᓯ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᖅᑲᑎᑎᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᓯᒪᕙᓐ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔾᔪᑎᒋᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᑐᑭᓯᔾᔪᑎᒋᔭᖏᓐᓂᒃ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᐱᕋᔭᓐᓂᐅᔪᓄᑦ? ᒥᔅᑕ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Mr. Chairman, we just got the list as well, so we haven't really looked at it. I would presume it is the same as the one that we looked at, but I would hesitate to confirm that before we've actually compared them.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᒃᑯᐊᑦᑕᐅᖅ ᐱᓵᖅᑲᐅᒐᑦᑎᒍ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑏᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᖅᑲᐅᔭᕗᑦ ᐊᑦᔨᒌᖏᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᒫᓐᓇ ᐅᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᖓ ᐊᑦᔨᒌᖏᒃᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ, ᐋᒻᒪᐃᓐ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. We get stuff at the last minute. That's what happens here.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᑕᐃᒪ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥ ᑐᓂᔭᐅᖅᑲᑦᑕᕋᑦᑕ ᑲᑎᒪᒋᐊᕐᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᑕ.
I guess the other thing I would like to ask you is a lot of the observations that you found in there where it talked about delinquent loans and some for, again, years, I'm sure if you went through them, there is a list of those ones, are you aware if there's a list of all of the loans, like where they're at?	ᑕᐃᒪ ᐅᓇᑦᑕᐅᖅ ᐃᓚᖓ ᐊᐱᕆᔾᔪᑎᒋᔪᒪᔭᕋ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓯᒪᔭᕗᑦ ᓇᓂᔭᓯᓗ ᑕᕝᕙᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᓂᕐᓗ ᐱᖅᑦᑐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓚᐅᕋᑦᓯᐅᒃ ᐊᑐᓂᒃ. ᐊᑎᖅᑕᖅᑉᐹ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓇᓂᓕᕐᒪᖔᑕ?

This one here just has the original amount. When you went through that, when your officials were looking at it, did it have the original amount, or the current status of it, how long it's been in arrears for, and so on and so forth? Was that all the information that your officials looked at and had on each of these loans that the observations were made? Ms. Fraser.	ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᖏᑕ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐊᑦᔭᒌᖏᐸᓪᓗ ᐱᐅᖏᓐᓂᖃᑉᐹ ᐊᖏᓂᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᑦ. ᐊᖓᔪᖅᑲᐅᑎᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖏᓂᕆᓚᐅᖅᑕᖏᓪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒫᓐᓇᐅᓕᖅᑐᒧᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᑭᓕᒃᓴᖃᑦᑎᒋᓕᖅᐸᑦ ᐊᑯᓂᒃ ᑕᐃᒫᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᑐᑭᓯᔾᔪᑏᑦ ᐊᖏᔪᖅᑲᐅᑎᓯ ᕿᒥᕐᕈᓚᐅᖅᑕᖏᑦ ᒫᓐᓇᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᓯ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᖓᓂᖃᓕᖅᐸᑦ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Mr. Chairman, as we mention in the report, the corporation used a system that contained the loan information but we found that there were many errors in the data that were in there and there were a number of corrections. And, again, that's one of the reasons why we had to deny an opinion with because we weren't sure that the underlying data was accurate.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᐅᖃᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕌᐄᓴᓐᑯᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᖅᑕᖓ ᐃᓗᓕᖃᑦᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᓇᓂᓚᐅᕐᕋᑦᑎᒍ, ᓇᓂᓯᓚᐅᕐᕋᑦᑕ ᐊᒥᓱᐃᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᓪᓗ ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᑦ. ᑕᐃᒪ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᑎᕈᓐᓇᖏᒻᒪᕆᓚᐅᕐᒪᓐ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᕕᒋᔭᕆᐊᔅᓴᖅ.
So again, I think that's one of the things that the corporation has to do, and is probably working on now, is making sure that the data is as reliable as it can be at this point in time.	ᑕᕝᕙ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᒃᓴᕆᓕᖅᑕᖓ ᒫᓐᓇ ᐋᖅᑭᒃᓯᓇᓱᒃᑐᑎᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᓱᓕᓪᓚᑦᑖᖅᑐᐊᕐᒪᖔᑕ ᒫᓐᓇᒧᑦ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. It would be nice to find out and I think it would be useful to see... I mean like I said, with some of the observations that are made in there, it would be interesting to see which one of these loans...	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᕈᒥᓇᖅᑑᒐᓗᐊᖅ ᐊᑑᑎᖃᓗᓂᓗ ᑕᑯᓪᓗᒋᓪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᓯᒪᔭᓯ ᐋᖅᑭᑕᐅᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᓇᓪᓕᐊᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ.
Or, I mean like I said, or Mr. Curley said, and Ms. Fraser indicated that if you put out a list like this and then everyone thinks they're all suspects, well, for all we know, the majority of these people could be making their payments and be right up-to-date, and not have any problems with it. I think those are not the ones that will worry about it.	ᒥᔅᑕ ᑰᓕ ᐅᖃᖅᑲᐅᒻᒪᓐ ᐊᒻᒪ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ ᐅᖃᕋᑖᖅᑐᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑎᕐᒥᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᒍᑦᑕ ᖃᐅᔨᒪᓐᖏᑦᑐᒍᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᒥᓱᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᕙᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᓕᖅᑐᐃᔪᒃᓴᐅᔫᒐᓗᐊᑦ ᒫᓐᓇᒧᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖓᔪᓂᒃ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᔪᑦ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᖕᒋᓂᖅᓴᐅᔭᓇᐊᖅᑕᑦᑕᖃᓗᐊᕗᑦ.
It would be very interesting to see a listing of delinquent loans and for how long they	ᑭᓯᐊᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᐅᔪᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᑯᓂᐅᑎᒋᔪᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᓯᒪᓕᖅᐸᑦ.

have been delinquent for. Do you know if a list like that exists? Ms. Fraser.	ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᑎᒃᓂᑦ ᑭᓇᒃᑯᑦ ᒫᓐᓇᔫᓕᖓᔪᓂᒃ ᐱᒻᒪᖕᒫᑕ? ᒥᓯ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Mr. Chairman, I would, perhaps, caution that some of this might be commercially sensitive and might be protected information under privacy and other legislation. The Committee might want to actually ask the Law Clerk or others if that kind of information could, in fact, even be made public.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑑᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᐅᑦᔨᖅᑐᐃᕐᑯᔨᔪᖓ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᓯᔾᔪᑎᓄᑦ ᐃᒻᒥᓂᖅᓱᓂᕐᒧᑦ ᐊᒃᑐᐊᒻᒪᑕ. ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐃᒻᒪᖄ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᓯ ᐅᖃᐅᔾᔪᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑖᓯ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᓴᖅᑭᕆᐊᖃᕋᔭᓐᖏᓐᓂᖓᓄᑦ ᓘᓐᓃᑦ.
I'm not a legal expert in this but I know that we would have great difficulty and we would not be able to disclose the specific information around those in our report, and that would be something, I think, the corporation and the Committee should investigate if that would be possible or not to do that. Thank you, Mr. Chairman.	ᐃᓛ, ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᐅᖏᓐᓇᒪ ᑕᐃᒪ ᐊᔪᓐᓇᕈᑎᖃᑦᑐᒍᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖏᓐᓂᖅᒥᑦ ᑕᐃᒫᒃ ᐊᑎᖅᒥᒃ ᑕᒪᔅᓱᒧᖓ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᑎᖅᓂᒃ. ᑕᐃᒪ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᖃᐅᔨᓴᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐᑦ ᑕᒪᔅᓱᒧᖓ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. We certainly will. I think a lot of some of the stuff that went on, we can only speculate those ones that have been delinquent for some time may have something to do with it, along with some of the other observations that you made in your report.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᓯ ᕗᕋᐃᓯ. ᑖᒃᑯᐊ ᐱᓂᐊᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᒥᒃᓴᐅᓴᑐᐃᓐᓇᕋᑦᑎᒍ ᑕᐃᒃᑯᐊᑦᑕᐅᖅ ᐊᑭᓕᔅᓴᖃᔅᓰᔭᖅᑐᕕᓃᑦ ᐊᑯᓂᐅᔪᖅ ᐃᒻᒪᖃ ᑕᐃᒃᑯᐊᑦᑕᐅᖅ ᐅᔾᔨᕈᓱᒃᓯᒪᔪᒃᓴᐅᒐᓗᐊᕆᕗᑦ ᐃᓂᒃᑳᓕᐊᕐᓂᒃ.
In your report you indicated that you advised the Nunavut Business Credit Corporation's Board of Directors and the Deputy Ministers of Finance and Economic Development and Transportation that you could not form an opinion on the corporation's 2005-06 financial statements and that you decided to carry out this audit after you issued a denial of opinion. Can you indicate on what date that you first advised them of your denial of opinion? Did any of these parties try to dispute your decision? Ms. Fraser.	ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕐᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᖅ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᕆᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ, ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐃᓱᒪᒋᔭᕐᓂᒃ ᑎᑎᕋᕈᓐᓇᓚᐅᓐᖏᓐᓇᕕᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐ 2005-06-ᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕈᒪᓕᖅᓗᑎᒃ ᑭᖑᕐᖓᒍᑦ ᐋᒃᑳᓚᐅᖅᓗᒋᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᕐᓂᒃ ᑎᑎᕋᕈᒪᓚᐅᓐᖏᑦᑎᑦᓗᒋᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᒍᓐᓇᖅᐹᑦ ᖃᖓᒃᑯᑦ ᐅᓪᓗᕐᒥᑦ ᐋᒃᑳᖅᓯᓐᓂᕐᒪᖕᒐᖅᐱᓐ ᑖᒃᑯᐊᓗ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᔭᕐᓂᒃ ᐊᐃᕙᓇᓱᓚᐅᖅᐹᑦ? ᒥᓯ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We have had a number of discussions with the board of directors, going back into	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑑᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᓄᖅᑐᐃᖅᓱᑲᓪᓚᑦᑐᑕ ᐅᖃᐅᓯᕆᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐅᑎᖅᑲᑎᒋᓪᓗᒋᑦ

actually 2006, about the problems we were having with the audit and the difficulties, but the audit team continued to work to resolve the problems with management. That continued on actually for quite a while.	ᑕᐅᕗᖓ 2006-ᒧᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᓂᒃ ᑕᑯᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᑦᑎᓐᓂᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑐᑦ ᕿᓂᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓇᓱᑦᑐᑎᒃ ᐊᖏᔪᖅᑳᑦ ᐱᖃᑎᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑯᓂᑲᓪᓚᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ.
We met the board and were clear about the denial early this year, in February of 2007. I think because of all of the discussions that had occurred during 2006, the board was aware of the problems and I think understood why we were not able to form an opinion on the financial statements.	ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᑲᑎᒪᕐᑲᑎᕐᑲᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐋᒃᑳᖅᑕᑦᑎᓐᓂᑦ ᕕᕝᕗᐋᕆᐅᑎᓪᓗᒍ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᑐᑦ ᐋᒃᑳᕐᓂᑦᑎᓐᓂᑦ. ᑎᑎᕋᖅᓯᔪᒐᑦᑕ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓚᐅᕐᒪᑕ 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᓕᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᐅᔪᖅ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᑭᓯᓪᓗᑎᓪᓗ ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᑎᑎᕋᕈᒪᓐᓂᖏᒻᒪᖔᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. They knew over a year ago and I believe the minister even said that here in the House, it was back in November of 2006, or October, or November 2006, when this audit determined that they wanted to move forward in this fashion, that they were well aware of a lot of the concerns that had been formally identified in your report.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᐊᕐᕌᓂᐅᖅᑰᖅᑐᖅ ᒥᓂᔅᑕ ᐅᖃᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒥᒻᒪᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᑕᐃᔅᓱᒪᓂ ᓄᕕᐱᕆ 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐊᑦᑑᐸ, ᓄᕕᐱᕆ 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑐᕈᑎᕕᓂᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᖅᑐᓄᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᔪᓄᑦ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᒪᓕᕇᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓕᕐᒪᑕ ᐃᕝᕕᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖓᓂ.
If they have been aware of them for that length of time, it’s over a year now, in your view, not only with your officials, I’m sure once you have said, “Okay, we found all of this and we’re not going to be late.” What the government did is just write a letter and said, “Fix it and go away, and hope you do,” I assume that your officials have been monitoring the situation since then.	ᑕᐃᔅᓱᒪᓂ ᐊᕐᕌᒍ ᐅᖓᑖᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑎᒋᓕᖅᑐᖅ ᑖᓐᓇ. ᐃᓱᒪᒋᔭᕐᓂᓪᓕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑎᓪᓗ ᑕᐃᒪ ᖃᐅᔨᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᓴᕐᒥᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᑐᐃᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᒋᐊᓕᕐᓕ. ᕿᒪᑦᑕᐅᓪᓗᑎᒃ. ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᖁᓇᐅᒐᓗᐊᖅ. ᐃᓚᖏᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᖅᑲᑦᑕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᓐᓂᐅᔪᒥᑦ ᑕᐃᔅᓱᒪᙵᓂᑦ.
I just wondered if what steps, or if your office feels they have taken steps since last year that would help to rectify the problems that had been identified. Ms. Fraser.	ᐃᒻᒪᖅ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᓯᒪᓕᖅᑐᑎᑦ ᐊᕐᕌᓂᓂᑦ ᐋᖅᑭᔅᓯᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᒻᒥᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. As I mentioned, many of the problems that we encountered and led us to denying an opinion continued on through 2006, and so, will affect our ability to issue an opinion on the March 2007 financial statements.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪᐃᓛᒃ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑏᑦ ᐅᓄᑲᓪᓚᑦᑐᑦ ᑕᑯᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᔪᒪᓐᖏᑦᑐᑎᒍ ᑕᐃᑲᓃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ 2006-ᒥ ᐊᑦᑐᐃᓂᐊᕐᒥᔪᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᑎᑎᕋᕈᓐᓇᔾᔮᓐᖏᒻᒥᔪᒍᑦ ᒫᔅᓯ 2007 ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᖏᓐᓂᑦ.

I would take note that there was a new comptroller hired, who, I think will tell you, has been working very hard to try to fix these issues, and to put the systems and practices in place. I would indicate that these things aren't going to be resolved overnight.	ᑭᓯᐊᓂ ᐅᖃᕈᒪᔪᖓ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᑖᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᐊᒃᓱᕈᖅᑐᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᖏᐊᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓇᓱᒃᑐᓂ ᑕᒪᒃᑯᓂᙵ ᐱᕝᕚᑕᐅᕙᓂᒃ, ᐱᐅᓯᐅᕙᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᕝᕚᑏᑦ ᐃᓂᓪᓚᑦᑕᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒪᑕ. ᐃᖕᒎᐃᓐᓇᖅ, ᐅᓐᓄᐊᖑᓐᓇᖅ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᔾᔫᙱᑦᑐᑦ.
There's a lot of work that has to be done but we are hopeful that the issues are being addressed. We are all trying to focus now on making sure that the financial statements for March 2008 that we will be able to issue an opinion on those financial statements. Thank you.	ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᐅᓄᖅᓱᐊᓘᓂᐊᕐᒪᑕ, ᓂᕆᐅᓐᓂᖅᑲᕐᓱᑦᑎᐊᕐᓗᐊᖅᑐᒍᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᖁᓪᓗᒍ. ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐊᐅᓚᔾᔭᐃᓂᖅᓴᐅᔪᒪᓪᓗᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ ᒫᔅᓯ 2008-ᒥ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑕᖅᑭᑐᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑕᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᕙᓂᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. We wouldn't want to go for a three in a row, eh?	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒎᕐ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ. ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᐊᓗᒃ ᐱᙶᓱᓂᑦ?
>>*Laughter*	>>ᐃᓪᓚᖅᑐᑦ
In baseball, you only get three strikes. I'm sure that the new comptroller has got his work cut out for him and I sympathize with him on that. Since last year, when a lot of these issues were brought to the attention at the NBCC, had they taken, in your view…	ᑕᐃᒪᐃᖁᓇᕋᔭᙱᒻᒪᑦ ᓲᕐᓗ ᐊᓇᐅᓕᒫᖅᑐᑎᑦ. ᓄᑖᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᓕᕆᐊᓵᖅᑲᕐᓂᐊᖅᑐᖅ. ᐊᕐᕌᓂᑎᑦ, ᐃᓛᒃ ᐊᕐᕌᓂᓕᓴᕐᓂᒃ ᓴᖅᑭᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓕᕐᒪᑕ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᐅᕙᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑎᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᙳᓐᓄᑦ. . .
I'm sure your office has regular meetings on follow-up on some of this, and the fact that you've been looking at the following years' financial statements as well, what kind of improvements, steps, and measures have you observed, or your officials observed, since this all first came out over a year ago that the corporation has taken to try and address them? Ms. Fraser.	ᐊᑯᓚᐃᑦᑐᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᔭᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗᒃᑕᐅᖅ ᐊᕐᕋᒍᐃᑦ ᐊᑦᒋᖅᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᓪᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᙵᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᓘᒋᑦ ᐊᓪᓚᕕᒃᓯ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᐅᓯᒋᐊᕈᑎᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᐅᔪᓂᒃ ᑕᑯᓯᒪᓕᖅᐱᓯ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑎᓪᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᒪᙵᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᔭᐅᙵᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕐᕿᓂ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒃᑯᓐᓄᑦ ᐋᖅᑭᓱᖅᑕᐅᓇᓱᒃᑐᑦ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We have certainly seen indications that the corporation has taken very seriously. They have taken a number of actions, as I mentioned, there's an acting CEO now, there has been a change though in	**ᕗᕆᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒎᕐ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᒃᑯᓄᙵ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒃᑯᓐᓄᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕚᐊᕆᓇᔭᐅᕙᖅ ᐅᓄᖅᑐᑲᓪᓚᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᓕᐅᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐊᐅᓚᖔᑦᑕᐅᒋᐊᕈᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ. ᒫᓐᓇ ᐊᓪᓚᕕᒻᒥ ᐊᐅᓚᑦᑎᔩᖅᑲᑲᐃᓐᓇᓕᖅᑐᖅ

personnel a bit over the time, but there was an acting CEO who went into the corporation.	ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᑲᐃᓐᓇᓚᐅᖅᑐᒥᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᓐᓄᑦ.
There had been discussions and I believe a lawyer working on the whole question of securities for the loans; a filing system has been put in place; they have re-instituted some of the procedures that were previously in place in the Northwest Territories, so brought in some of those procedures; and confirmations of loans has been sent.	ᐅᕐᑲᐅᓯᓇᕐᑲᕐᑲᑦᑕᖅᓯᒪᕙᖅ ᒪᓕᒐᓐᓂᐊᖅᑎᖕᒐ ᐊᑦᑕᓇᔾᔭᐃᖅᓯᒪᔭᓇᐊᕐᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖕᒐ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᕙᓂᒃ. ᑐᖅᑯᐃᕖᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᑎᑎᖅᑲᓄᑦ ᐃᓕᔭᐅᑦᑕᖅᑯᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑎᖅᑎᑦᑎᓯᒪᕙᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᕙᓂᒃ ᓄᓇᕐᓯᐊᕐᒥ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᔭᐅᑦᑕᖅᑯᓐ ᐊᒻᒪᓗᒃᑕᐅᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᓐ ᐊᐅᓚᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑦᑕᓕᖅᐳᑦ.
So there has been a lot of work and I'm sure that the corporation officials and government can tell you more about what they're doing, but we have certainly seen indications that there has been recognition that the situation is serious and they are taking action to deal with it. Thank you, Mr. Chairman.	ᐄ, ᐅᓄᖅᑐᒃᓪᓛᓗᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕐᑲᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᐅᓂᒃᑳᑦᑎᐊᑲᓐᓂᕈᓐᓇᓂᐊᖅᑐᑦ ᕐᑲᓄᐃᓕᐅᕈᑎᕐᑲᖅᓯᒪᒻᒪᖕᒎᕐᒥᒃ. ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕐᕙᐊᖑᓂᖕᒐᓂ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᓚᑦᓴᑦᑕᐅᕆᐊᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑎᒃ ᐱᓕᕆᔾᕙᑎᓯᖏᑦ. ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Just another quick question is that all of these things that you've mentioned that they've done, have all these things happened since your report was tabled here in House, or have they been ongoing for the last year? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᐊᐱᖅᓲᑎᔅᓴᖅ ᐃᓛᒃ ᓱᒃᑲᔫᓗᒍ. ᐱᓕᕆᐊᕐᓇᔭᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᕙᑦ, ᐃᓛᒃ ᐱᓕᕆᔮᕐᑲᑦᑕᖅᑐᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᒪᒋᔭᐅᓕᑕᐃᓐᓇᓚᐅᖅᑰᓐ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᑦ ᓴᖅᑭᖅᑲᕖᐅᒃ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Mr. Chairman, they had been ongoing for the last year, it's not just recently. This work has been going on for several months. Thank you.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒧᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ. ᒫᓐᓇᕐᓂᓴᐅᖕᒋᑦᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᑕᖅᑭᒐᓴᓄᑦ ᐊᒥᓱᓄᑦ. ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I don't know if you can answer this question but I'm going to ask it anyway. I guess I was little surprised myself when the minister, and again, I think it was a political decision after the report was tabled, the next day they come out with a statement to say that they've suspended lending activities and accepted the resignation of three members of the board of directors, after, as you had	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᑭᐅᔪᓐᓇᕐᒪᖔᖅᐱᐅᒃ ᕐᑲᐅᔨᒪᖕᒋᒃᑲᓗᐊᖅᑐᖓ ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᔪᒪᔭᕋ. ᐊᐱᕆᓂᐊᖅᑕᕋᓐᓂ. ᑕᑕᒥᒐᓚᓚᐅᕋᒪ ᑕᐃᒃᓱᒪᓂ ᒥᓂᔅᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᖅᑲᐃ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔭᐅᔪᖅ. ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᕐᑲᐅᑎᓪᓗᒍ ᓄᖅᑲᑎᑦᑎᓯᒪᓕᕐᒪᑕᒎᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᑎᕐᑲᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓪᓗ ᓄᖅᑲᑦᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᖏᔪᖅᑲᐅᑎᖏᑦ. ᑭᖑᓐᖓᒍᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᐅᓯᓇᐊᕐᓂᐊᕐᓂᕐᑲᐃᓚᐅᕐᑲᓗᐊᖅᓗᑎᒃ, ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒧᑦ ᐱᐅᓯᑎᑦᑎᕆᐊᕐᓗᑎᒃ.

just indicated they've been working on improving these things for the last year.	
In your view, I don't know if I can ask you if you were surprised by that move, or do you think that a move like that would have been necessary given the progress that they've made in the last year? Ms. Fraser.	ᖃᓄᑭᐊᖅ, ᐃᓱᒪᕆᔭᒃᑯᓪᓕ ᑕᑕᒥᑲᓴᓚᐅᖅᐲᓐ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᒻᒪᑕ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᕆᐊᖃᓚᐅᖅᐹᓐ ᓯᕗᓗᐊᑉᐸᓪᓕᐊᓯᒪᓕᕋᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕐᕌᓂᓂᒃ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Mr. Chairman, you're right that I can't really answer that question. I think you'll have to ask government and the minister for the rationale behind that. Thank you.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓰᔨᒃᑯᑦ): ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᐄ, ᑭᐅᔪᓐᓇᖕᒋᑕᕋ ᑖᓐᓇ, ᑐᐊᖕᒋᑕᕋ. ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᐊᐱᕆᔭᕆᐊᖅᑲᖕᒌᕐᓂᐊᖅᑐᑎᑦ ᒥᓂᔅᑕᒥᒃ ᑖᓐᓇ ᑭᐅᔪᓐᓇᖕᒋᓐᓇᒃᑯᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Sorry, I had to have it on the record. Mr. Barnabas, do you have a question?	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒪᒥᐊᓇᖅ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖅᑲᒻᒥᒻᒪᑦ. ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖅᑲᒻᒥᒻᒪᑦ ᑕᒪᓐᓇ. ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ, ᐊᐱᖅᑯᑎᔅᓴᖃᑉᐲᓐ?
Mr. Barnabas (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The Standing Committee held hearings in 2004 and 2006, and they have tabled a report to the Legislative Assembly. The Nunavut Business Credit Corporation and GN witnesses were present at both hearings to answer questions, including the former CEO of the Nunavut Business Credit Corporation. In retrospect, can you advise the Standing Committee if any of the testimony provided to the Standing Committee by the Nunavut Business Credit Corporation or Government of Nunavut witnesses during those hearings was false or misleading? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐹᓇᐸᔅ**: ᑕᐃᒪ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᑐᓵᓂᖃᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒥᒪᑕᑦᑕᐅᖅ ᐊᕐᕌᒍᑦ 2004-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ 2006. ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓂᒃᑳᓂ ᓴᖅᑭᑦᑎᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑕᕝᕗᖕᒐ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᕕᒻᒧᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑕᐅᑐᑦᑎᐅᔪᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ Nunavut Business Credit Corporation-ᑯᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᑕᕝᕙᓃᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᑕᐃᓛᒃ ᑐᓵᑎᑦᑎᑎᑦᓗᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᖃᑦᑕᖅᓗᑎᒃ ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᔪᓂᒃ. ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᒋᔭᐅᓪᓗᓃᓛᒃ ᑎᑎᕋᖅᕕᒻᒥᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᑦ Business Credit Corporation-ᑯᓐᓂ ᑕᕝᕙᓃᖃᑕᐅᓚᐅᕐᒪᓐ. ᑖᒃᑯᐊ ᑕᑯᓪᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᑦ ᐅᕗᖕᒐ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᓄᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔾᔪᑕᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᔪᓄᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ Nunavut Business Credit Corporation-ᑯᓐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑕᐅᑐᑦᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖕᒋᓐᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᑐᓵᓂᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᓱᓕᓪᓚᖕᒋᑦᑐᓐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑎᑦᑎᓯᒪᙱᓪᒪᖕᒌᑕ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Barnabas. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. That is not something that we went back and assessed; the testimony. We were more focused on the financial statement. That might be something that the Committee would want to look at with your clerks and researchers. I'm not sure that it would be	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᓇᓚᐅᖕᒋᓐᓇᑦᑎᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᓂ. ᐃᒻᒪᖄ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑕᐅᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓂᐊᖅᑐᔅᓴᐅᔪᖅ ᑕᒪᓐᓇ.

appropriate for us to be doing that. Thank you, Mr. Chairman.	ᑎᑎᕋᖅᑎᖏᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ. ᒫᓐᓇ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕈᓐᓇᕋᓱᒋᖏᑦᓱᖓ, ᓈᒻᒪᓈᕋᓱᒋᖏᑦᓱᒍ ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᕈᑦᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Barnabas.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ.
Mr. Barnabas (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Ms. Fraser. In your report you indicate that in some cases, it appears that some funds provided by NBCC to borrowers were not used for approved purposes. Can you clarify this observation and provide some examples of what the money may have actually been used for? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐹᓇᐸᔅ**: ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᓪᓗ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᑕᕝᕙᓂ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᒐᕕᑦ ᑕᕝᕙᓂ ᐃᓗᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓚᖏᑦ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᐃᓛᒃ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᑖᒃᑯᓇᓐᖓᑦ NBCC-ᑯᓐᓂᑦ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓐᖏᒻᒪᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓂᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓇᑎᒃ. ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖅᐱᐅᒃ ᐃᕝᕕᑦ ᑕᐅᑐᒃᑕᖓᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᔪᓐᓇᖅᐲᓐ ᖃᓄᐃᑦᑐᑦ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓚᕆᑦᑐᒥᓂᐅᒻᒪᖔᑕ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Barnabas. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. As we mentioned in the report, we noted cases where there were more funds lent than had actually been requested, or were needed for the specific project, and there was no indication of what those additional funds were to be used for.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪ ᐅᓂᒃᑳᓂ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᕿᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑕᖏᑦ ᐅᓄᕐᓂᖅᓴᐅᓚᐅᖅᓱᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᒪᔭᖓᓂᒃ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᖃᓚᐅᖏᒻᒥᔪᖅ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᑭᓱᒧᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᒻᒪᖔᑕ.
I'm not sure if it's mentioned in the report but I know we saw some cases, too, where funds were used to pay taxes that were outstanding and that had not been specifically mentioned in the application.	ᐅᖃᖅᓯᒪᒻᒪᖔᖅ ᐅᓂᒃᑳᓂ ᖃᐅᔨᒪᖏᒃᑲᓗᐊᖅᑐᖓ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᑯᖃᑦᑕᓚᐅᖅᒥᔪᒍᑦ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑖᒃᓯᓂᒃ, ᐊᑭᓕᒃᓴᑐᖃᒻᒥᓐᓂᒃ. ᑖᓐᓇ ᑕᐃᔭᐅᓯᒪᖏᑦᑐᖅ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖓᓂᒃ ᐱᔪᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᕿᓇᐅᔭᓂᒃ.
So there were instances like that where the funds may not have been used for the purposes that were indicated in the application and there was no follow-up either by the corporation to ensure that the funds were used for the purposes that were intended. Thank you, Mr. Chairman.	ᐄ, ᐃᓚᖏᑦ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᕙᓪᓚᐃᖏᑦᑐᑦ ᐊᑐᕐᓂᐊᕐᓂᕋᖅᑕᐅᔪᕕᓂᐅᓪᓗᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓕᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᒪᓗᑎᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᒃᑲᓂᖅᓯᒪᓐᓂᖏᒃᑭᓪᓗᑎᒃ ᕿᓇᐅᔭᐃᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᓚᑦᑖᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖅᒪᖔᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Barnabas.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ.
Mr. Barnabas (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This will be my last	**ᐹᓈᐸᔅ**: ᑖᓐᓇ (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐅᓂᒃᑳᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᖅᕋᕕᑦ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑐᓄᑦ

question to Ms. Fraser for now. (interpretation ends) In your report, you indicated that the former Chairperson of the Board of Directors of the NBCC was “heavily involved in the management of the corporation’s day-to-day operations which contributed to confusion over proper roles and responsibilities.” Can you provide some specific examples of how this contributed to problems at the NBCC? Thank you, Mr. Chairman.	ᑯᐊᐳᕌᐄᓴᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᓪᓚᕆᓚᐅᕐᒪᖒᖅ ᐊᐅᓚᑦᑎᑎᓪᓗᒋᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᑉ ᖃᐅᑕᒫᖅᓯᐅᑎᖏᑕ ᐊᐅᓚᑦᔪᑎᖏᓐᓄᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐅᐃᒻᒪᒍᑎᒋᔭᐅᓚᐅᕐᒪᑕ ᑭᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᒃᓴᖃᒻᒪᖔᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᑦ, ᐆᑦᑑᑎᖃᓪᓗᑎᒃ ᖃᓄᖅ ᑖᓐᓇ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᖃᑉᐹᓪᓕᑎᑦᑎᓚᐅᕐᒪᖔᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑎᓄᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒃᑯᓐᓄᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Barnabas. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Speaker. As we mentioned in the report, we found cases where the chair gave very detailed instructions on operations and I can, perhaps, ask Ms. Charron to give more specific examples of that.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᑦᑕ ᐅᓂᒃᑳᓐᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᖃᑦᑕᓚᐅᕐᕋᑦᑕ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓐᖓᓐ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓱᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ. ᒥᔅ ᓴᕌᓐ ᑖᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᖁᓂᐊᖅᐸᕋ, ᐆᑦᑑᑎᖃᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕐᒪᓐ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅ ᓴᕌᓐ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. We have seen indications where the chair of the board provided approval on overtime; on what files the individuals were to work on; how the filing system should be put in place; payment of invoices; travel that had to take place; whether or not travel was needed; or files were to be looked at; also, in specific cases, in the management of some borrowers’ files, whether it be getting involved in the day-to-day management of those organizations, or follow-up on procedures that were in place for loans in arrears or payments; things like that.	**ᓴᕌᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᕐᕋᑦᑕ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᖅᓯᖃᑦᑕᖅᑐᓂ overtime-ᓂᑦ, ᓇᓕᐊᓐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᒻᒪᖔᑦ ᖃᓄᖅ ᑐᖅᑯᐃᕖᑦ ᑎᑎᖅᑲᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᒻᒪᖔ, ᐊᑭᓕᔅᓱᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᑦ ᐊᐅᓚᐅᑏᓐ, ᖃᖓᑦᑕᐅᑏᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑲᑕᒋᐊᖃᒻᒪᖔᑕ, ᑐᖅᑯᑦᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗᒃᑕᐅᖅ ᒥᐊᓂᕆᔭᐅᓂᖏᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᕙᓃᑦ ᐃᓚᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓕᓚᐅᕐᒪᑕ ᖃᐅᑕᒫᖅᓯᐅᑎᖏᑕ ᐊᐅᓚᑦᔪᑎᒋᔭᖏᓐᓂ. ᒪᓕᒐᖏᓐᓂ ᐊᑐᕆᐊᖃᕐᓗᐊᖅᑐᑎᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᒥᓂᕐᓄᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᑐᖃᓐᓄᕐᓗ.
On a daily basis we have seen, almost on a daily basis, evidence that the chair was involved also in the preparation of the annual report and what was to be done.	ᖃᐅᑕᒫᖅᓯᐅᑎᖏᓐᓄᑦ ᑕᑯᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᒍᑦ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓ ᐃᓚᐅᓪᓚᕆᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᓐ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᒃ ᓴᖅᑭᖅᑎᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᐃᒃᑯᓇᓂ ᐃᓚᐅᓐᓂᕆᓪᓗᓂ.

Chairman: Thank you, Ms. Charron. Maybe just before I go back to Mr. Barnabas, I just want to make sure, confirm what I heard, and understand it correctly. You indicated that the chairperson was directing staff to work on certain files; was it loan files or applications; and also involved in what files to look at and parts of the application for the staff to look at. Is that correct? Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᑖᓐᓇ ᒥᔅᑕ ᐹᓇᐸᔅ ᓂᓪᓕᖅᑎᒃᑲᓐᓂᓚᐅᙱᓐᓂᓐᓂ ᓇᒍᓇᐃᖅᓯᒃᑲᓐᓂᕈᒪᑐᐃᓐᓇᖅᑐᖓ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐅᖅᑲᐅᓯᕆᔭᐃᑦ. ᑖᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᓕᓯᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᒃ, ᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᕕᓂᕐᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᔪᒃᓴᓂᒃ ᓇᓕᐊᓐᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖔᖅ ᑕᐃᒪᐃᓕᖅᑲᐅᕝ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓕᐊ ᑲᒪᒋᔭᐅᓂᐊᕐᒪᖔᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᖅᑲᐅᕗᖔ? ᒥᔅ ᓵᕌ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. I wouldn't go as far as saying what loans to look at but in terms of priorities; where the staff should put their priorities on a daily basis; should they look at the filing system rather than the loan application, and things like that. Thank you, Mr. Chairman.	**ᓵᕌ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒪᓐᓇᓪᓚᕆᐊᓗᒃ ᐅᖅᑲᕈᓐᓇᙱᑦᑐᖓ ᑭᓯᐊᓂ ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᔪᒃᓴᐃᑦ ᑭᓱᓪᓗ ᓯᕗᓪᓕᐅᑎᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ, ᒪᑯᐊᓗ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓᖔᖅ ᓈᙵᓂᖅᓴᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᓂᒃ ᐱᙱᓂᖅᓴᐅᓪᓗᓂ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Charron. I think that's an important clarification that needs to be made. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᓵᕌ. ᐄ, ᑖᓐᓇ ᐱᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᖅᑰᖅᑐᖅ ᑐᑭᓯᓇᕐᑎᐊᕆᐊᖃᖅᑰᖅᓱᓂᓗ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. My colleague, Mr. Curley, was asking a lot of questions that brought back some fond memories of my days with NWT that reminded me that it's difficult to be a board member in a lending institution because you have a lot of pressures on you. If you're from a particular region, you want to help your region. You're supposed to provide input to the board and to the management on your community or your region, so it's a very important role.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᖅᑲᑎᒐ ᒥᔅᑕ ᑳᓕ ᐊᐱᖅᑯᑎᖅᑲᖅᑲᐅᒻᒪᑦ ᑕᒪᑐᒪ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᐅᓯᓇᕙᓚᐅᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᐃᖅᑲᐅᒪᕈᔫᔭᕐᒥᒐᒃᑭᑦ. ᐃᖅᑲᐅᒪᒋᓪᓗᖓ ᑲᑎᒪᔩᐅᖅᑲᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᒃᓱᐳᕐᓇᖅᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᓇᕐᒪᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᐊᖅᓱᓂ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂᓪᓗ ᐃᑲᔪᕈᒪᖅᑲᑦᑕᖅᓱᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᓇᖅᑲᑎᑎᑦ, ᓄᓇᓕᖁᑏᑦ ᐊᒻᒪᓘᓐᓃᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᖁᑎᓐᓃᑦᑐᑦ ᓄᓇᓖᑦ.
The board members don't come with a lot of lending experience and all of that kind of knowledge; you're not accountants, you're not lawyers, you're just regular folks but you might have some business background or some other background.	ᑭᓯᐊᓂ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᒻᒪᒃᓯᒪᙱᑦᑑᒻᒪᑕ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᐅᙱᑦᑐᑎᓪᓗ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᐅᒐᒥ ᐱᔅᓂᓯᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᔪᙱᒃᑲᓗᐊᖅᐳᑎᒃ.
I'm wondering when you did your performance audit did you consider or review the qualifications on the board	ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᓪᓗᓯ ᕿᒥᕐᕈᓇᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᐱᓰ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ

members that were appointed by the government to that board? Thank you, Mr. Chairman.	ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᓕᒻᒪᔅᓯᒪᓂᑰᒻᒪᖔᑦ ᐱᓕᕆᖅᑲᑦᑕᖅᓂᑰᒻᒪᖔᖏᓪᓗ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᓵᔨᑎᒎᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We did note that the board did not have collectively the skills that we would have expected to have in a corporation of this size and with the complexity of business operations as well, lending in business development is a complex area.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑑᓵᔨᑎᒎᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓗᐃᒃᑲᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᔪᙱᑦᑕᕆᐊᖅᑲᖅᑕᒥᓐᓂᒃ ᑎᒍᒥᐊᓚᐅᙱᑦᑐᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐊᖏᑎᒋᔪᒥᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᑎᒋᓗ ᐅᖃᖅᑎᒋᔪᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖅᑲᖅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᐅᓂᖏᓪᓗ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᑐᐃᓐᓇᐅᙱᑦᑐᐊᓘᒻᒪᑦ.
We noted that they didn't have a lot of experience in finance. It would have benefited with more members that it would have had as well, with some experience in economic development or in legal matters.	ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒪᒋᓪᓗᖔ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᐅᓗᐊᓚᐅᙱᑦᑐᑦ. ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒥᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ.
We also discussed the training, that the board members were not provided with kind of an orientation and training that one would expect, and there was some training available to them, the board members didn't attend. So there I think a question on both sides, both from the corporation and from the board members.	ᐅᖃᐅᓯᕆᓚᐅᕐᒥᔭᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓚᐅᙱᒻᒥᒻᒪᑕ ᐊᒻᒪᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓕᓵᖀᖓᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓚᐅᙱᒻᒪᑕ ᐊᒻᒪᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᕝᕕᖅᑲᕈᓐᓇᖅᓯᒐᓗᐊᖀᖓᒥᒃ ᐅᐸᖅᑲᑦᑕᖅᓇᑎᒃ. ᑕᐃᒫᒃ ᑕᒪᒃᑮᓐᓄᑦ ᑕᐃᒪᐃᓕᖓᓚᐅᖅᑐᖅ.
A program or practice which is becoming increasingly used is for boards to identify the kinds of skills that they need as a board, and then to try to recruit people who have those skills so that you have it, or if you are unable to do that, that you then use maybe outside experts to try and help on a consultative basis infrequently just to give either training, or if it is a very difficult issue that the board have to deal with that they get sort of a second opinion on certain things so that they are able to increase their knowledge and to provide better oversight to management functions. Thank you, Mr. Chairman.	ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᓕᕐᒥᔪᖅ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᖅᑲᑦᑕᖅᓗᑎᒃ ᖃᓄᐃᑦᑐᒥᒃ ᐊᔪᙱᓐᓂᖅᑲᖅᒪᖔᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᖅᑲᖅᑐᓂᓪᓗ ᑎᒃᑯᐊᖅᓯᓇᓱᖅᑲᑦᑕᖅᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓕᓯᓂᐊᕈᕕᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᓯᓂᐊᕈᕕᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᒻᒪᖄᓘᓐᓃᑦ ᑕᖅᑳᓐᖒᖅᑐᓂᒃ ᐊᔪᙱᓐᓂᓕᓐᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦᑎᑲᐃᓐᓇᖅᑲᑦᑕᖅᓗᑎᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᓴᐃᔩᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᖅᑲᑦᑕᕈᓐᓇᖅᓂᐊᖅᒪᑕ ᐊᒻᒪᓘᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᓂᐊᖅᒪᑕ ᐱᓕᕆᐊᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᓇᓱᒃᓗᓂᔅᔪᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.

Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that information. Do you think, in your opinion, if board members were appointed to a board of that nature where they're responsible for lending money, if they had more of an experience, if they were accountants, or if they were current business owners, or if they have some banking background, would that have helped them provide better oversight to the Business Credit Corporation? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᒐᑦᑕ ᐃᕝᕙᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒐᒍᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᓪᓗ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᒻᒪᒃᓯᒪᓂᖅᓴᐅᓐᓂᖅᐸᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᐅᓐᓂᕈᑎᒃ ᐱᔅᓂᓯᓂᓪᓗ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑎᒃᑯᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᒻᒥᓪᓗ ᒪᑯᓂᖓ ᐊᐅᓚᓂᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᕈᔫᔭᖅᐸᑕ ᐱᐅᓂᖅᓴᐅᒐᔭᖅᑰᓚᐅᖅᐹᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Obviously, there's no guarantee but you would like to think that if people had had, perhaps, more experience in lending operations, or in business development, that they would have been able to probe some of the practices, or just even kind of financial management because a lot of what we're talking about is just the basic elements of financial management; keeping good filing systems, having good records, and good accounting systems.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᓕᒻᒪᒃᓯᒪᓂᖅᓴᐅᑉᐸᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓂᑰᑉᐸᑕ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒥᓪᓗ ᐊᔪᓐᖏᓂᖅᓴᐅᓐᓂᖅᐸᑕ, ᐄ, ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᕐᓯᓂᕐᒥᒃ ᐅᑯᐊ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒥᒃ ᑐᓐᖓᕕᖃᓗᐊᕐᒪᓐ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᔾᔪᓯᖏᓪᓗ ᒪᑯᐊ ᓇᐃᓴᐅᑏᓐ.
And so, people that had, perhaps, more business experience might have been able to challenge management a little more on what was being done and not simply accept the assurances that were being given to them. Thank you, Mr. Chairman.	ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔅᓂᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑎᒍᒥᐊᑯᑖᒃᓯᒪᓂᑰᒍᑎᒃ ᐊᒃᓱᐊᓗ ᐱᕚᓪᓕᐅᑎᑎᒋᔭᐅᒐᔭᖅᑐᓐ ᒪᑯᐊᓗ ᓴᖅᑭᖏᓐᓂᖅᓴᐅᒐᔭᖅᓱᑎᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. In your opening comments, you stated that you decided to carry out this audit after denying	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑭᐅᒐᕕᓐ. ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᓐᓂ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᕕᓐ ᑖᒃᑯᐊ

an opinion on the corporation’s financial statements for the year ended March 31, 2006. Can you give us some reasons why?	ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔪᓐᓇᖕᒋᓐᓂᕋᓚᐅᖅᕗᑎᒃ ᒫᑦᓯ 31, 2006. ᐅᖃᐅᑎᔪᓐᓇᖅᐱᑎᒍᑦ ᐃᓚᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ?
I’m reading the Auditor’s Report that we have in our briefing binder for the year ended March 31, 2005, and there was a management letter that was signed off by Ms. Charron, the Principal for the Auditor General. So I guess that’s the page you have identified some concerns with loans. In her comments she said, “Further, in my opinion, proper books of account have been kept by the corporation.”	ᐅᓂᒃᑳᖕᒋᑦ ᑖᓐᓇ ᐅᖃᓕᒫᖅᕗᒍ ᒫᑦᓯ 31, 2005, ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᒥᔅ ᓴᖔᓐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓪᓗᐊᑕᓇᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ. ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᐅᕙᒌᓕᖅᓂᖅᑐᕖᓃᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑏᑦ.
I’m trying to sort of get an idea of when did the breakdown in the Nunavut Business Credit Corporation systems actually begin to occur. If Ms. Charron is saying that she is satisfied with March 31, 2005, but then you say, in March 31, 2006, that proper books and records weren’t being kept.	ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᒻᒪᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᒃᑐᖓ ᖃᖓ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᐅᔪᓐᓃᐸᓪᓕᐊᓂᖅᒪᖔᓐ. ᒥᔅ ᓱᖔᓐ ᐅᖃᖅᓯᒪᒻᒪᓐ, ᒫᑦᓯ 31, 2005-ᒥ ᐱᐅᔅᓴᖕᒋᓐᓂᕋᕇᓚᐅᖅᒪᓐ. ᒫᑦᓯ 31, 2006-ᒥ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖃᑦᑕᖕᒋᓐᓂᕋᖅᑕᐅᒻᒪᑕ.
So I’m just trying to get a time frame for when did this all happen in one fiscal year, or was it something that was sorting of building, and in the previous years, you didn’t get a chance to really go into the nitty-gritty of a performance audit at the Business Credit Corporation. Thank you, Mr. Chairman.	ᖃᖓ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕙᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᒪᖔᓐ ᑐᑭᓯᓇᓱᑐᐃᓐᓇᖅᑐᖓ. ᓲᖅᓗ ᐱᐅᔪᓐᓃᐸᓪᓕᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᑯᓘᔭᖕᒋᖅᑲᐃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑦᑎᐊᓚᐅᖕᒋᓂᖕᒋᓄᑦ ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᓗᐊᓚᐅᖕᒋᓂᖕᒋᓄᓪᓗ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᐅᔪᓐᓃᖅᑐᕖᓂᐅᕙ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. If you look back at the audit opinions that we had issued on the corporation in the past, I think all of them have had qualifications, which is an indication that there were some problems there.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᑕᑯᒋᐊᕈᕕᒋᑦ ᐃᓘᓇᖕᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᕕᒋᔪᓐᓇᖅᓯᒪᔭᕗᑦ ᐊᑲᐅᖕᒋᓕᐅᕈᑎᑕᖅᑲᐅᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ.
Though we were able to find enough evidence and there was sort of a basic accounting record that enabled us to give an opinion overall on the financial	ᐄ, ᑐᑭᓯᔪᓐᓇᖅᓯᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᒥᓂᐅᒻᒪᑦ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᒻᒪᓐ ᐃᓘᓇᖕᒋᑦ ᑕᑯᓐᓇᖅᕗᑎᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓗᐃᒃᑲᖓ

statements to the point of this specific problem, there was actually quite a significant management letter which we issued after the 2005 audit, which, when you look back now, was a clear indication that things were not going well. I would say the major problem arose when the previous comptroller left the organization in March of 2005, and that's when we noted that things really got worse.	ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔪᓐᓇᖅᕕᒋᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑕ 2005 ᐊᓂᒍᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᑦᔪᔪᑲᓪᓚᒻᒥᒃ ᑎᑎᕋᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒍᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓄᑦ. ᐅᖃᑎᓪᓗᑎᒃᑯᓪᓗ ᐅᑯᐊ ᐱᐅᖏᑦᑑᓂᖅᖢᒋᑦ. ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᖃᓗᐊᓪᓚᕆᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᑭᖑᓪᓕᖅ ᓄᖅᑲᒻᒪᑦ ᒫᓯ 2005-ᒥ, ᑕᐃᑲᓂ ᐅᑦᔨᕆᕙᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᐅᖏᑦᑑᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ.
As well, the loan activity had increased significantly during that period and I think we can sort of speculate on a lot of reasons, but with a very heavy loan activity and maybe not enough support there, I think things just sort of compounded and it got really bad in that year ending in 2006.	ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᓐ ᑕᐃᑲᓂᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓄᖅᓯᑲᓪᓚᑐᖅᔪᐊᕐᒪᕆᐊᓘᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ. ᐄ, ᐅᓄᖅᑐᐊᓗᓐᓂᒃ ᐱᑦᔪᑎᔅᓴᓂᒃ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᖃᕈᓐᓇᖅᑐᒍᑦ, ᑲᖐᓱᒍᓐᓇᖅᑐᒍᓪᓗ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᐅᖏᑐᑦᓚᕆᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᒫᓯ 2005 ᐃᓱᐊᓂ.
There was also, as we mentioned, (inaudible), there was also a change in the computer system at the same time. So a lot of things happened, and I think, which just compounded the difficulties in that corporation. Thank you, Mr. Chairman.	ᖃᕋᓴᐅᔭᐃᓪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒋ, ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᕈᓘᔭᐃᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑲᑎᑦᑐᐊᓘᒐᒥᒃ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᓪᓚᕆᒻᒧᑦ ᐊᐳᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᓐᑯᑦ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that information. It seems like there was a total collapse at a certain point.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱᒧ ᑭᐅᒻᒪᑦ. ᓲᕐᓗ ᑲᑕᑦᑎᐊᒻᒪᕆᑦᑐᕕᓂᐊᓘᕙᓗᒃᑐᖅ.
I know we've reviewed previous Auditor General's Reports and we've made our recommendations. Is it possible that if the Government of Nunavut had acted on your recommendations, and then our Standing Committee recommendations, that from the 2001-02 to 2004 reports, if they had acted on them shortly after our recommendations went in, could this situation have been avoided or mitigated? Is that a possibility?	ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖕᖓ ᒪᓕᒃᖢᒍ ᐊᑐᕐᑯᔭᓕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕐᕋᓗᐊᖅᑐᒍᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᑕᐃᒃᑯᓂᖕᒐ ᐊᑐᕐᑯᔭᓕᐊᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᔨᕐᓃᑦ ᐊᑐᕐᑯᔭᓕᐊᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑎᑦᑎᓂᖅᐸᑕ 2001, 2002, 2004-ᒧᑦ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓂᖅᐸᑕ ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᓇᔭᙱᑦᓛᖅ?
Was it just like a tsunami; it was out there	

and it was coming, but you didn't know it was coming until it was on the shore and your land there, sunbathing or whatever? Thank you, Mr. Chairman.	ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᑐᐃᓐᓇᑲᑦᑖᓗ ᓴᖅᑭᓂᖅᐸ ᑎᑦᓕᖏᓈᖅᑕᐅᑦᑐᑎᒃ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Obviously, we like to think that if some of the recommendations have been implemented, this situation wouldn't have occurred.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᓕᖁᔭᐃᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᕐᐸᑕ ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᖏᑦᑑᓚᐅᒥᓇᖅᑑᒐᓗᐊᖅ.
I think that this corporation is very dependent on the capability or the competence of the people that it has working there. It's a very small organization and the departure of one key person can have a very significant influence. So when we say implementation of recommendations, that's sort of presuming that there's a stable, confident staff there, and if that had been the case, I'm sure this would not have happened.	ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᓄᓇᕗᒥ ᐱᔅᓂᓯᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑏᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᓘᔭᓚᐅᕐᒪᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᐅᑦ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᓄᖅᑲᖅᐸᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᓐᓇᖅᒪᑦ ᓇᓗᖅᑯᑎᖏᑦᑎᐊᖅᑐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᖅᓂᕈᑎᒃ. ᐄ, ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒧᑦ ᑎᑭᓐᓇᔭᙱᑦᑐᑦ.
But, as we mentioned, the departure of one key employee, coupled with a lot of other factors, I think really compounded and made for a very bad situation. Thank you, Mr. Chairman.	ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐊᖏᔪᖅᑲᐅᑦ ᓄᖅᑲᖅᐸᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᓄᖅᑲᑲᑕᓕᖅᐸᑕ ᐄ, ᐱᔾᔪᑎᑦᓚᓇᐊᓘᒍᓐᓇᖅᑐᖅ ᑲᑕᒃᐸᑦᓕᐊᓂᖕᒐᓄᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser. As I mentioned earlier in my opening comments, when I was with the NWTBCC, we did have a fairly good set of policies, guidelines, and procedures, and in fact, it was turned over to the Government of Nunavut at the time and just set up the NBCC. In fact, I think for the first year, the Government of Nunavut department actually provided the support to the Nunavut Business Credit Corporation.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯᓗ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪ ᒪᑐᐃᖅᓯᒋᐊᕈᑎᓐᓂ ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓪᓗᖓ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯ ᒪᓕᒐᖅᑲᐅᑦᑎᐊᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒪᑕ ᐊᑐᐊᒐᓂᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓐᓂᖅᑯᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᑦᑐᑎᒃ. ᓯᕗᓪᓕᖅᒥ ᐃᖏᕐᕋᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒥ ᐱᔅᓂᓯᓂ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕖᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ

They also received support from the staff at the NWT Business Credit Corporation.	ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥ ᐃᑲᔪᓪᓚᕆᓚᐅᕐᓯᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᒪᑭᒪᐅᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ.
So there was an opportunity in the first year, too, to put in place some very solid procedures, controls, guidelines, and policies, whatever you want to call it, that the NBCC could have used as a foundation to go forward regardless of whether they had all staff in place or not. There was, obviously, an opportunity for them if they were short-staffed, they could call on the officials of the Government of Nunavut to assist them.	ᑐᑭᒧᐊᕈᑏᑦ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᑦ ᑭᓲᓂᕋᕈᓐᓇᖅᑎᐊᖅᑕᓯ ᑭᓯᐊᓂ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᐅᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᐸᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᐅᑦᑎᐊᖏᒃᑲᓗᐊᕐᐸᑕᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕈᓐᓇᕐᒪᑕ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᖃᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.
I'm wondering, somewhere in your report... just let me finish here I guess. The summary report of the Government of Nunavut's report, these comments here said they're going to reinstitute the NWT policies, guidelines, criteria and whatnot. At what point did they start not using those?	ᐅᓂᑳᖅᑕ ᐃᓗᐊᓂ ᒪᑭᑎᑦᑎᑲᓐᓂᓚᐅᕐᓯᒪᔪᒨᖏᒃᑯᐊ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂ ᒪᓕᒐᖏᓐᓂ ᒪᓕᒐᕋᓛᖏᓐᓂᒃ ᑭᓱᓂᒃ. ᖃᖓᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᕈᓐᓃᓚᐅᕐᓯᒪᔭᖏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᒪᓕᒋᐊᓕᖏᑦ?
Was there a conscious decision not to use all of that information and go their own way, and if so, what were they relying on to guide them to make their loans, monitor, collections, and all of that sort of stuff? Thank you, Mr. Chairman.	ᖃᓄᖅ ᐃᓱᒪᓕᐅᓪᓚᑦᑖᓚᐅᕐᐹᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᕈᒪᔪᓐᓃᕐᓗᑎᒃ? ᑭᓱᓂᒡᓕ ᑐᑭᒧᐊᕈᑎᓂ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑐᑭᒧᐊᕈᑎᓂᒃ ᐊᑐᓚᐅᕐᓯᒪᕙᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊᕈᓘᔭᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We do note in the report that the corporation did bring over many of the procedures from the Northwest Territories and had those policies in place. They weren't using them and they were not in application when we did our audit, and we believe it's when the comptroller left in March of 2005 that then those policies were not being followed any longer. Thank you.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᐄ, ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ ᐅᓄᖅᑐᓂᒃ ᑎᒍᓯᓚᐅᕐᒪᑕ ᒪᓕᒐᓂᒃ ᐊᑐᐊᒐᓂᒡᓗ ᐊᑐᖅᑕᑦᑕᖏᓗᓂᒡᔪᒃ. ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᓕᖅᑎᓪᓗᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᖏᑦᑐᑦ. ᐃᓐᓇ ᒫᑦᓯ 2005-ᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᖓᑦ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᓐᓃᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᒪᓕᒐᐃᓪᓗ ᑭᓱᑯᑖᓪᓗ ᑐᑭᒧᐊᕈᑏᑦ.

Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᓯᒃᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. Can you tell us when the NBCC started reusing those policies, guidelines, and procedures? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᕐᓱᒍᓗ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯᑭᐅᖕᒪᑦ. ᐅᖃᐅᔾᔭᐅᔪᓐᓇᕐᐱᑖ ᖃᖓ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᔅᓂᓯᖃᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᒐᐃᑦ ᖃᖓ ᐊᑐᕆᐊᓕᓛᕐᒪᖔᖏᑦ?
Chairman: Or when they rediscovered they had them? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We believe it was in December of 2006, but you might want to confirm that with the corporation.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᑎᓯᐱᕆ 2006-ᖑᕙᓪᓚᐃᓚᐅᖅᑐᐃᓐᓇ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᐱᕆᑦᑎᐊᒻᒪᕆᒡᑐᒋᑦ ᓇᑐᓇᐃᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᖁᔨᓐᓇᖅᑕᑎ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that. I'm still confused when you say that when the comptroller left in March 2005, the board of directors was still there, and I know the former chairman was part of the NWT Business Credit Corporation and one of the other directors, so they were still there. Regardless of whether the comptroller was there or not, the board of directors was still there and they knew that there were these policies, guidelines and procedures, and practices that were established.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᕐᓱᒍᓗ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ ᑐᑭᓯᓇᕐᓯᑎᑦᑎᖕᒪᑦ. ᓱᓖᓛᒃ ᓇᑐᓕᐅᒪᕗᖓ. ᑕᐃᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᒫᑦᓯ 2005-ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓱᓕ ᑕᐃᑲᓃᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᑦᓯᒥᒃ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᓐᓄ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᖕᒪᑦ. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᖑᑦ ᑕᐃᑲᓃᒃᑲᓗᐊᕐᐸᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓱᓕ ᑕᐃᑲᓃᓚᐅᖅᑐᑦ, ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᐊᑐᐊᒐᖅᑕᖃᐅᕐᒪᑦ ᒪᓕᒐᖅᑕᐅᖕᒪᑦ ᑐᑭᒧᐊᕈᑎᑕᖃᐅᕐᒪᑦ ᑕᐃᒪᖓᓂᒃ ᐱᖑᖅᑎᑕᐅᒐᒥᒃ.
So how is it that because of one employee could leave, that this entire Nunavut Business Credit Corporation seems to be losing the information that they had at their hands, at their disposal, when they could have just carried on. And, the recruited, it might have taken them three months, six months, or nine months, but they still had the guidelines there that could help them with their loans and carry out their business.	ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᖃᓄᐃᒻᒪᓄᑯᐊ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᐸᐃᒃᐹᕈᔪᖕᓂᒃ ᐱᑕᖃᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᐱᑕᖃᙱᑦᑐᖁᑎᖃᐅᒃᑲᓪᓚᓕᓚᐅᕐᓯᒪᕙᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓐᓄᑦᑕᐅᓇᓯᓐᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᑐᓐᖓᕕᖃᑦᑎᐊᓚᐅᕐᒥ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᓗᑎᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑕᒥᓐᓂᓪᓗ ᐱᓕᕇᓐᓇᕈᓐᓇᓚᐅᕐᒪᑕ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊᕈᓘᔭᐃᑦ ᐱᑕᖃᓚᐅᕐᒪᑦ.

So I'm not quite sure how that could occur. I wonder if the Auditor General could clarify that for us. Thank you, Mr. Chairman.	ᑐᑭᓯᓐᖏᑦᑐᖓ ᑕᐃᓐᓇ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔩᖓᑦ ᑲᑕᑦᑐᐊᓘᓐᓂᕐᒪᖔᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᖅᓯᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I will ask Ms. Charron to respond to that question, please. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑑᖅᓯᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅ ᓵᕌᓐ ᑖᒃᓱᒧᖓ ᑭᐅᑎᓐᓂᐊᕋᒃᑯ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Ms. Charron.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᖅᓯᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅ ᓵᕌᓐ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. I have to say that the departure of the comptroller coincided with the arrival of two new staff members, or just about at the same period the loans manager and the CEO joined the corporation.	**ᓵᕌᓐ** (ᑑᖅᓯᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᒪᕐᖀᓐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᓐᓂᒃ ᐃᓕᔪᖅᑕᖅᑲᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᓕᕆᔨ ᐊᒻᒪ ᑎᑎᕋᕐᕕᒻᒥ ᐊᖓᔪᖅᑳᖅ.
The information that was provided to the board was very limited for loan approval, and also, we noted that information provided to directors was late in being submitted to the directors. Sometimes directors were provided with the information on the day of the meeting, so it did not give them a lot of time to review the information and to challenge the information that was provided for them for their review.	ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑏᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᖅᑎᑕᐅᓚᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐅᓄᓐᖏᑦᑐᕐᔪᐊᒻᒪᕆᐊᓘᓚᐅᕐᒪᑕ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᔨᓅᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᕙᖅᑐᑎᒃ ᑐᓐᓂᖅᑯᑕᐅᕐᑲᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ, ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᓪᓗ ᐱᑕᐃᓐᓇᕐᑲᑦᑕᖅᑐᑎᒃ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ ᐅᓪᓗᒥᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒍ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᓂᖓᓄᑦ ᐱᕕᑭᑦᑑᓂᖓᓄᑦ ᐊᑭᖅᑑᑎᔅᓴᓂᒃ ᑭᓱᓂᒃ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᐱᐅᓐᖏᑦᑐᓂᓪᓗ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓇᖅᓯᓚᐅᕐᓇᑎᒃ.
We know that when the former CEO arrived, the policies were not followed, and it's only when the new acting CEO joined the corporation in December of 2006 that they re-instituted and found that the NWT procedures were in place and should have been used. Thank you, Mr. Chairman.	ᓵᖏᓐᓃᖅᑲᑦᑕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒪᐃᑦᑑᓂᖓᓄᑦ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔪᓐᓃᓚᐅᖅᓯᒪᕗᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᑎᑎᕋᕐᕕᒻᒥ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᑲᐃᓐᓇᓂᕐᓂᐊᖅᑐᖅ 2006-ᒥ ᐃᓕᓪᒪᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᒃᑲᓐᓂᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᕕᓂᐅᒐᓗᐊᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Charron. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᖅᓯᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᓱᕌᓐ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.

Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Charron for that answer. I'm still not clear; the comptroller left, two new employees came, but they still had the board of directors, who have been there since they were appointed where it was in 1999 in some cases, and in others, later on. So they must have been fully aware that there were policies, procedures, and guidelines to follow.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑑᓵᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᓲᕌᓐ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᓱᓕ ᑐᑭᓯᓇᑦᑎᐊᓐᖏᒻᒪᑦ ᐅᕙᓐᓄᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᓄᖅᑲᕐᒪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᒃ ᒪᕐᕉᒃ ᖃᐃᓪᓗᑎᒃ ᓱᓕ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓕᖓᓚᐅᖅᑐᑦ. ᓲᖅ 1999-ᒥ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᖏᑦ ᖃᐅᔨᒪᔪᒃᓴᐅᓕᓚᐅᕋᓗᐊᕐᒪᑕ ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᒃ ᒪᓕᒐᖅᑕᖅᑲᖅᑯᓂᓗ.
So, in fact, in my mind, it would almost be like the board of directors educating the two new employees about how things work here, because they come, I'm sure the new comptroller, he's not suddenly showing up in Cape Dorset and thinks he knows everything, he's got to call a meeting with the board of directors that will sit down and discuss things.	ᐃᓱᒪᒃᑯᓪᓕ, ᓲᕐᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᓄᑖᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑖᖑᔫᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᑖᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨ ᑭᓐᖓᓄᖅᓱᓂ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᖃᐃᕐᑯᔨᓗᓂ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐃᒃᓯᕚᕐᓗᑎᒃ ᐅᖃᖃᑎᒌᓪᓗᑎᒃ.
How is it possible that the entire board of directors sort of allowed themselves to be controlled, or manipulated, or kept in the dark by some new employees who just got off the plane and suddenly knew it all?	ᖃᓄᕐᓕ ᑕᐃᒪ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᒻᒥᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᑐᐃᓐᓇᓕᓚᐅᖅᐸᑕ ᐃᓱᒪᓂ ᓴᖑᐃᓪᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᖅᑦᑕᕐᓂᑰᓕᖅᐹᑦ, ᖃᖓᑕᓲᒥᑦ ᐊᓂᑐᐊᕌᖓᒥᑦ?
The board of directors was very aware of what the procedures were and they had to know that as a board of director, you don't just show up at a meeting and get the package. You have to get them a week or two in advance to properly review them so you could prepare your questions. It's not different than the Standing Committee here. We have been reading the report for weeks and we got our packages and other information in the last couple of weeks, so we are not just showing up today. It would be a very difficult meeting for us if we just got off the plane and didn't know what we were dealing with.	ᑕᐃᒪ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᒪᔦᐃᓐᓇᐅᓚᐅᕐᒪᑕ ᑕᐃᒪ ᑲᑎᒪᔨᐅᓪᓗᑕ ᓴᖅᑭᑦᑏᓐᓇᖅᑲᑦᑕᖕᖏᓐᓇᑦᑕ ᐱᓇᓱᐊᕈᓰᒃ ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᖃᐅᔾᔭᒃᑲᖅᑕᐅᓲᖑᒻᒪᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᐱᖅᑯᑎᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᓗᓂ ᑲᑎᒪᔾᔪᑖᖑᑎᓪᓗᑕ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᓂᒃ ᐅᖃᓪᓚᒃᐸᓯᖅᑲᑦᑕᖅᑐᒍᑦ ᓴᖅᑭᑦᑏᓐᓇᖅᑲᑦᑕᖕᖏᑦᑐᒍᑦ ᑕᕝᕙᖓ ᓲᕐᓗ ᐅᓪᓗᒥᑎᑐᑦ. ᐊᕙᖅᓇᕋᔭᖅᑐᖅ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᓇᓱᖅᓂᕐᒥᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᓐᖏᒃᑯᑦᑕ ᖃᖓᑕᓲᒥᑦ ᐊᓂᒍᑦᑕ ᑲᑎᒪᓕᖅᑐᑕᓗ.
So how is it possible that the board of directors completely, sort of failed in keeping the employees in line and showing	ᑕᐃᒪ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑕᒪᔅᓱᒧᖓ ᑐᖓᐅᑦᑎᓯᒪᔪᑦ ᖃᓄᖅᑐ

them, “Here’s how things work. This is how we do things. Here’s what’s established.” There is a fiduciary duty here, and I’m just totally confused, having been on the board, it never happened when I was on an NWT board, or in the early years with the Nunavut Business Credit Corporation. Perhaps, you could clarify that for me. Thank you, Mr. Chairman.	ᑐᓵᓇᓱᓪᓗᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ ᑕᐃᒫᒃ, ᐱᔭᒃᓴᖅᑲᓪᓚᑦᑖᕐᒪᑕ ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓐᓇᖅᐹᑦ. ᑲᑎᒪᔨᐅᖅᑕᐅᑎᓪᓗᖓ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑉᐸᓚᐅᙱᑦᑐᒍᑦ ᑯᐊᐳᕐᐃᓴᑎᑐᑦ, ᑖᓐᓇ ᑐᑭᓱᓇᖅᓯᑎᑕᐅᑦᑎᐊᖁᔭᕋᓗᐊᕋ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I’m afraid I won’t be able to cast much light on Mr. Peterson’s question. We don’t know.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒪᒥᐊᑦᑐᖓ ᑭᐅᑦᑎᐊᕈᓐᓇᔾᔮᙱᓇᒃᑯ ᐊᐱᖅᑯᑎᒦᑦᑐᖅ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᖃᐅᔨᒪᙱᑦᑐᒍᑦ ᓲᖅ.
When we go back, in fact, through the minutes of the board meeting, they’re not very well documented, the minutes. So it’s difficult to even know what kinds of questions were being asked. All I can suggest is, perhaps, the Committee will want to take that up with the board members to try to understand what occurred back then. Thank you, Mr. Chairman.	ᐅᑎᕋᓗᐊᕈᑦᑕ ᑕᐃᑯᖓ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒥᓃᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᑦᑎᐊᙱᒻᒪᑕ ᑎᑎᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᑦᑎᐊᙱᑦᑐᑎᓪᓗ ᐊᐱᖅᑯᑏᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐊᐱᕆᑎᓪᓗᑎᑦ ᑕᐃᒪᓕ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᔪᓐᓇᖅᑐᖓ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐃᒻᒪᖃ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᐱᖅᓱᕈᓐᓇᕐᓂᖅᓴᐅᒐᔭᖅᑐᓯ ᑕᒪᓐᓇ ᓱᓇᓂᒃ ᓲᖅ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᖅᑲᑦᑕᓚᐅᕐᒪᖔᑕ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that, I guess it was not the information I was seeking but it sort of gives an idea for future questions for Government of Nunavut officials.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᑖᓐᓇ ᕿᓂᖅᑕᕋᓂ ᑭᐅᙱᑦᑑᒐᓗᐊᖅ. ᐊᐱᖅᑯᑎᒐᓗ ᑕᐃᒪ ᓯᕗᓂᒃᓴᕕᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐃᓚᐅᔪᓂᑦ.
Earlier, you mentioned that the CEO seemed to be reporting to the deputy minister. I know in the NWT days, we had a similar case that the CEO told us that the deputy minister was trying to get him to report to him, but we, as a board, said “No, you don’t report to the deputy minister.”	ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓᑦ ᐊᓪᓚᕝᕕᐅᑉ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᑐᖏᓕᖓ ᓄᓇᑦᓯᐊᒦᑎᓪᓗᑕᓕ ᑕᐃᔅᓱᒪᓂ ᐊᔾᔨᕐᓚᖓᓂᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᒍᔪ ᐊᓪᓚᕝᕕᖕᒥ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᑐᖏᓕᖓ ᐅᓂᒃᑳᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᓇᓱᖅᑲᑦᑕᓚᐅᕐᓯᒪᖕᒪᑕ.

So when there's like a tug-of-war in that regard where the CEO and the board summoned the minister in to clarify, "Do we report to the Department of Economic Development, or to the deputy minister, or do we report to the minister?" So we didn't want our CEO to go and report to the deputy minister and take his directions because there's a board to report to, and that's how we were very effective in that regard. There was a team and we knew what we had to do; the staff, the CEO and the board; the chairman reported to the minister.	ᑕᐃᒪ ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᖏᓕᐊ ᐅᓇᑕᕈᑎᓪᓗᑎᒃ ᓲᕐᓗ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᒻᒪ ᒥᓂᔅᑕᓗ ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖃᑦᑕᕐᒪᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᓂᑳᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᒥᓂᔅᑕᒧᓪᓗ ᑖᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᓕᕐᓗᓂ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᔪ ᐊᓪᓚᕝᕕᖕᒥ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᕐᑯᔨᓚᐅᖏᓐᓇᑦᑎᒍ ᑲᑎᒪᔪᓄ ᐅᓂᑳᕈᓐᓇᕐᓗᓂ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᓪᓕ ᑲᑐᔾᔨᓪᓗᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ, ᐊᖏᔪᖅᑳᖓ ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ.
Is there any evidence in your performance audit that the chairman reported to the minister and that the CEO actually reported to the chairman, not to the deputy minister of the department? Can you clarify that if you found that? Thank you, Mr. Chairman.	ᓴᖅᑯᒪᔪᖅᑕᖃᕐᐸᓖ ᖃᐅᔨᔾᔪᑎᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᓴᕐᓯᒪᔭᓯ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᖔᖅ ᒥᓂᔅᑕᐅᒧᑦ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᑐᓪᓕᐊᓄᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᓂᒃᑳᕐᕋᓂᓗ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᓪᓚᕝᕕᖕᒥ ᐊᖏᔪᖅᑳ ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᓪᓕᐊᓅᙱᑦᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᕐᓗᓂᕗ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᓯᑎᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕐᐱᖓ ᑕᒪᑦᓱᒥᖓ ᒥᔅ ᕗᕐᐃᓯ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕐᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. As we note in the report, we did find, actually, there were two instances raised. One is going back to 2003; a letter of instructions that indicated that the CEO was to report to the deputy minister, and then that was, again, confirmed in December of 2006. So there were clearly instructions given that the CEO was to have a reporting relationship with the deputy minister.	**ᕗᕐᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᖃᓚᐅᕋᑦᑕ ᐅᓂᑳᓕᐊᑦᑎᓐᓂ ᐊᑎᓕᐅᕐᓯᓪᓗᑕ ᒪᕐᕉᒃ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓚᕐᒪᑎ 2003-ᒥ ᐅᑭᐅᖑᓂ ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ CEO ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᓪᓕᐊᓂ ᐅᓂᒃᑳᕈᓐᓇᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᒪᔪᑦ ᑎᓯᐱᕆ 2006-ᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᒪᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᐃᑦ ᑎᓕᔭᐅᔾᔪᑏᑦ ᓇᓗᓇᙱᑦᑎᐊᓚᐅᖅᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᓇᓪᓗᑎᒃ ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᓪᓕᐊᓄ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᕐᓗᓂ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᔪᖅ ᐊᓪᓚᕝᕕᖕᒥ.
In one case they said that it was a "dotted line," but still having those letters of instructions then confused, as we mentioned earlier, the roles and responsibilities between the CEO, the board, the deputy minister, and ultimately, of course, the minister, and it led to, obviously, to the confusion about who was reporting to who and who was responsible to who. Thank you, Mr. Chairman.	ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᑎᓕᔭᐅᔾᔪᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᖅᑲᐅᔭᕐᓄᑦ ᐱᔭᒃᓴᐃᓪᓗ ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᐃᓪᓗ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᔪᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒥ ᒥᓂᔅᑕᐅᓪᓗ ᑐᓪᓕᐊ ᐅᓂᒃᑳᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᑭᓯᐊᓂ ᓇᓗᓕᕈᑕᐅᓕᓚᐅᕐᓯᒪᖕᒪ ᑭᓇ ᓱᓇᒥᑦ ᐱᔭᒃᓴᖅᑲᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.

Chairman: Thank you, Ms. Fraser. And now, it seems like it's who's responsible for what. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ. ᑕᐃᒪ ᑭᓇ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᐸ ᓱᓂᒥᑦ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. In the review of the letters or correspondence, did the department indicate why they wanted the CEO to report to the deputy minister rather than report to the CEO of the Business Credit Corporation? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ ᑭᐅᒐᕕᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐱᓪᓗᒍ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᓪᓚᒡᕕᖕᒥ ᐊᖏᕐᖄ ᒥᓂᔅᑕᐅ ᑐᖏᓕᐊᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᕋᔭᕐᓂᖓᓂᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᑯᐊᐳᓈᓯᒥ ᑖᓐᓇ ᖃᓄᒃᑭᐊ ᐋᖅᑭᒃᑕᕕᓂᐊ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I don't believe that there was any specific reason given as to why that reporting relationship was established like that, and again, that would have to be something that would have to be asked of government. Thank you.	**ᕗᕆᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐅᒃᐱᕆᙱᑕᕋ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᒪᖔᕐᒥ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᓚᐅᙱᑦᑐ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᕐᓂᐅᒐᔭᖅᑐᓂ ᓇᑭ ᑭᓇᒧᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐ ᑕᒪᓐᓇ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Don't worry, our government officials, we haven't forgotten about you. Ms. Fraser is only here until tomorrow and we know that you guys are here longer than that.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ. ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᐳᐃᒍᖅᓯᒪᙱᓐᓇᑦᑎᒋ ᖃᐅᔨᒪᒋᑦᑎ. ᑕᕝᕙᓃᒃᑲᓯ ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᓴ ᑕᕝᕙᓐᓃᓐᓂᐊᖅᓯ.
>>Laughter	>>ᐃᓪᓚᖅᑐᑦ
Mr. Peterson.	ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. The Government of Nunavut officials are listening intently to the questions and answers, I'm sure.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓱ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᖏᔪᖄᖏᑦ ᓇᓚᑦᑎᐊᖅᑐᒻᒪᕆᐊᓘᖕᒪᑕ ᐊᐱᖅᑯᑎᓂᒡᓗ ᑭᐅᔾᔪᑎᓂᒡᓗ.
In your experience in auditing Crown agencies in the federal government, in the Yukon, and in the Northwest Territories, are you aware of any other situations where the CEO of a Crown agency reports to a	ᐊᑐᕐᓯᒪᔭᕐᓂᓪᓚ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑎᓪᓗᓯ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᑲᓇᑕᐅ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥᓗ ᖃᐅᔨᓯᒪᕕᓪᓛ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐃᓕᖓᔪᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᑭᒐᖅᑐᐃᔪᑦ ᒥᓂᔅᑕ ᐅᓂᒃᑳᕐᕕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖓᓂᑦ

deputy minister in the government? Thank you, Mr. Chairman.	ᑎᒥᐅᔪᓂᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ):ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. The short answer to that would be no. We have raised concerns federally that the fact that the presidents of Crown corporations are, in fact, named by the minister and named by the Governor in Council could, in most of the Crowns but not all of the Crowns, could, in fact, affect the relationship of the CEO with the board, and it made a number of recommendations about that.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᑖᓐᓇᑭᐅᓗ ᐋᒃᑲ. ᓇᐅᒃ. ᐃᓱᒫᓘᑎᓂ ᓵᖅᑭᑎᑦᑎᓯᒪᔪᒍᑦ ᑲᓇᑕᐅ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᔪᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᐅᔪᓂ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᑦ ᑕᒪᕐᒥᐅᖏᑦᑑᒐᓗᐊ ᑲᓇᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔪᑦ, ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᔫ ᐊᒡᓚᒡᕕᖓ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᖁᔮᔾᔪᑎᓂᒃ ᓵᖅᑭᑎᑦᑎᖃᑦᑕᖅᑐᑎᒃ.
It is clear in all of those cases that the CEO reports to the board and the nomination, we think, could affect that a bit but that is the only part of that whole relationship in all of the cases, the CEO, it's very clear, reports to the board. Thank you, Mr. Chairman.	ᑐᑭᓯᓇᕐᒪᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᖅᑲᖅᓂᖅᐸᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᔪᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅᑲᑦᑕᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑖᓐᓇ ᐊᒃᑐᖅᓯᒐᔭᖅᑐᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓗᑐᐃᓐᓇᖓ ᑖᒃᓱᒪ ᐊᒃᑐᐊᖅᑲᑎᕇᓐᓂᐅᔪᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᓂᐅᔪᓄᑦ. ᑕᐃᓐᓇ CEO ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᕕᒻᒥ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᐅᓂᒃᑳᖅᑲᑦᓗᓂ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. When you interviewed the former Chairperson of the Nunavut Business Credit Corporation, did you ask him how he felt about the fact that the CEO didn't report to him but rather reported to a deputy minister in the Government of Nunavut? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᒥᔅᑕ ᕗᕆᐃᓯ ᑭᐅᒻᒪᑦ. ᑕᐃᒪ ᐊᐱᖅᓱᕆᑦᑎᒍ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂ ᑖᒃᑯᓇᓐᖓᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᓕᓐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᑯᓐᓂ. ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᕕᒻᒥ ᐅᓂᒃᑳᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖏᒪᒡᒎᖅ ᑳᒃᓱᒧᖓ ᑭᓯᐊᓂ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᒡᓚᐊᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᕕᓂᒃ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒥᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. No, that did not come up in discussions with the former chair. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᑕᐃᒪᓐᓇ ᓵᖅᑭᑎᑕᐅᓚᐅᖏᑦᑐᖅ ᑕᐃᒪᓐᓇ. ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᒥᒃ ᐊᐱᔅᓱᕆᑦᑕ.

Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. Can you tell us if the chairman of the board who he reported to? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᐅᖃᐅᑎᔪᓐᓇᖅᐱᑎᒎᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᖅ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᑭᓇᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᖅᐸ? ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐸ ᑭᓇᒧᑦ ᑐᖀᖅᓱᓂ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒥᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: I believe, Mr. Chairman, that he reported to the Minister of Economic Development. I don't know that we specifically say that in the report, but that is my understanding of the reporting relationship. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒪᓕ ᐅᑉᐱᕈᓱᒃᑐᖓ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓄᓪᓗ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᖅ ᑐᑭᓯᐅᒪᓪᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᖅᕕᒋᖃᑦᑕᕐᓂᖓ, ᐅᖃᕆᐊᖅᑐᖅᕕᒋᖃᑦᑕᖅᓱᓂᐅᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. Do you know for sure if he reported to the minister? Was there any correspondence between the CEO and the minister? Was there any record of any meetings, or minutes, or instructions from the minister to the chairperson, or the chairperson to the minister? Thank you, Mr. Chairman.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓲ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᖃᐅᔨᒪᓪᓚᑦᑖᖅᐱᓐ ᑕᐃᑯᖓ ᐅᖃᖃᑦᑕᓚᐅᕐᓂᖓᓂᒃ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᐊᖓᔪᖅᑳᒍᔪᖅ ᐊᓪᓚᕕᒻᒥ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᖅ. ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᓚᐅᖅᐹ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᔪᕐᓘᓐᓃᑦ. ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᕆᐊᖅᑐᖃᑦᑕᖅᓱᓂ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Yes, Mr. Chairman, we did see evidence of correspondence between the chair and the Minister of Economic Development.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᑕᑯᓚᐅᖅᑐᒍᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᓂᒃ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ. ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᖅᓱᓂ ᑐᖀᖅᓱᓂᐅᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that. Could you, perhaps, clarify for the Standing Committee what type of correspondence	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᐃᒻᒪᖄ

there might have been? I know, as far as a chairperson, you would want to communicate to the minister what's happening on a regular basis, say monthly, but there were issues arising. Would they have been brought up with the minister? Thank you, Mr. Chairman.	ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖅᐱᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓚᐅᖅᐸ ᑎᑎᖅᑲᖅ? ᐃᖅᑲᐃᑎᑉᐸᒻᒪ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᐅᖃᓇᐊᖅᑐᕈᒪᑉᐸᑦ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᖃᐅᑕᒫᖅ ᓲᕐᓗ, ᐱᑦᔪᑎᑕᖃᒻᒪᑦ ᓴᖅᑭᑦᑐᖅ ᑕᐃᑲᓂ. ᓴᖅᑭᖅᑐᖃᕐᓂᖅᐸᑦ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᑲᐅᑎᒋᓇᔭᖅᑲᑦᑕᓚᐅᖅᐸᓐ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. If we could, could we come back with a response to that? We would have to go back into the files to see what the specific correspondence was about and if it was to that particular minister or not. So if we can, perhaps, tomorrow morning we could provide you with that information. Thank you.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐱᔪᓐᓇᕈᑦᑕ ᐅᑎᖅᑭᒋᔪᓐᓇᖅᐱᑎᒍ ᑖᓐᓇ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᕿᒥᕐᕈᓚᐅᕐᓗᒋᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓯᒪᔭᕗᑦ ᑕᐃᓐᓇᓗ ᑎᑎᖅᑲᐃᓐ. ᑖᒃᓱᒧᖓ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᖃᓄᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅᑲᑦᑕᓚᐅᕐᒪᖔᑕ. ᑖᓐᓇ ᖃᐅᑉᐸᑦ ᐃᓚᒃᓯᓐᓄᑦ ᑭᐅᔾᔨᑎᒋᐊᓐᓇᓂᐊᖅᑕᕗᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I'm sure Mr. Peterson won't have a problem with that, Ms. Fraser. Keith, you have any other questions? Go ahead.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ ᐊᑲᐅᖕᒋᓕᐅᕈᑎᖃᔾᔫᖕᒋᑎᑐᖅ ᓇᓗᓇᖕᒋᑦᑐᖅ. ᑮᑦ, ᓱᓕ ᐊᐱᖅᑯᑎᔅᓴᖃᑉᐲᓐ?
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser. That's fine with me. We're here for a few days anyways, so there's no real hurry for that.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓰ, ᓈᒻᒪᑦᑐᖅ ᐅᕙᓐᓄᑦ. ᐅᑕᖅᑭᔭᓐᓇᖅᑐᒍᑦ ᐅᕙᓃᒃᑲᑦᑕ ᐅᓪᓗᓂᒃ ᓱᓕ ᐊᒥᓱᐊᕐᔭᓐᓂᒃ, ᓈᒻᒪᑦᑐᖅ.
I had read in your report where you indicated that "the government may wish to reconsider the separate corporate structure it currently has in place to achieve the public policy objectives of helping to create employment and contributing to economic development." As you know, in the Northwest Territories, they combined their Business Credit Corporation and their Development Corporation into one organization called the Business Development and Investment Corporation. Your office audits that new organization or corporation. Can you indicate if this new organization is successfully avoiding the	ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᒐᕕᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᔅᓴᖅᓯᐅᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓚᐅᕐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᑲᓐᓂᕐᓗᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ ᒪᓕᒐᒃᓴᐃᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ. ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥᓕ ᑲᑎᑦᑎᑎᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᔪᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔩᒃᑯᑦ ᑯᐊᐳᕋᐅᓴᖕᒐᓐᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᑦᑐᓄᑦ ᕿᓇᐅᔭᓕᐅᕆᓯᐊᖅᑏᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕌᓴᖕᒐᓐᑯᑦ ᐃᓕᖕᒐᓂᖕᒐ ᑕᐃᒪ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᐲᑦ,

problems that reflected the Nunavut Business Credit Corporation which you have identified? Thank you, Mr. Chairman.	ᑖᒃᑯᐊ ᓄᑖᑦ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᖃᖅᓯᒪᕙᓐ ᑕᒪᑦᓱᒧᖓ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔭᓐᓄᑦ ᖃᓄᖅ ᑖᒃᑭᑯᐊ ᐃᓕᖓᓂᖃᖅᐸᓐ?
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We are certainly not having the problems that we have had with NBCC as to basic record keeping and management of loans. I wouldn't want, though, to give the impression that that could be attributed to the fact that the two corporations were combined. I think they always had basic good financial management and record keeping there. So we are not having those problems, no. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᓂᒃ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖃᖅᓯᒪᓐᖏᓇᑦᑕ ᑖᒃᑯᐊ NBCC-ᑯᑦ ᐱᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᕆᔭᖏᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ. ᐃᒪᓐᓇ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᕙᒪᖏᓇᑦᑕ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᒎᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᒎᑦ ᑲᑎᑕᐅᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑎᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᓪᓕ ᐃᖏᕐᕋᑦᑎᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᑕᒪᒃᑯᐊ, ᓇᐅᒃ ᑕᑯᓯᒪᓐᖏᑕᒃᑲ ᑕᐃᒫᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser for that answer. In Nunavut, of course, we have the Nunavut Business Credit Corporation which we're discussing today. We also have the Nunavut Development Corporation, and I'm aware that the Government of Nunavut had put out an RFP last fall I think and they hired a consultant firm out of Yellowknife, I believe, to review both organizations.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ ᑭᐅᒐᕕᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥᓕ ᑕᐃᒪ ᐱᑕᖃᐅᕋᑦᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖅᒪᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᖃᐅᔨᒪᒐᑦᑕ ᐅᑭᐊᒃᓵᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑖᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᖃᐅᔨᒪᔨᒃᓴᐅᔪᒥᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᓐᓂᐊᕐᓗᓂ ᑎᒥᐅᔫᓐᓄᒃ ᒪᕐᕉᓐᓄᒃ.
I'm not sure what the intent is but, perhaps, you could give us an indication on whether you think it might be practical for the Government of Nunavut to consider combining the Nunavut Development Corporation and the Nunavut Business Credit Corporation into one entity similar to the NWT, and by doing that, it sort of gives a critical mass. There would be more staff, there would be a similar accounting system, and more coverage out in the communities. There are probably all kinds of potential there.	ᖃᓄᖅ ᑐᑭᖃᖅᒪᖔᖅ ᖃᐅᔨᒪᓐᖏᑕᕋᓗᐊᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᒻᒪᖃ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᐲᑦ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᐊᑲᐅᓇᔭᖅᒪᖔᖅ ᐃᓱᐊᕐᓗᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐃᓱᒪᔅᓴᖅᓯᐅᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃᑯᑦ) ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᖃᑖ Nunavut Business Corporation-ᑯᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᑎᓪᓗᑕ ᐋᖅᑭᒃᓱᒍᑦᑕ ᐊᑲᐅᓐᖏᓕᐅᕈᑕᐅᔪᑦ ᐊᖏᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔩᓪᓗ ᓈᓴᐅᓯᕆᓂᕐᒧᑦ.

I'm just wondering, from your experience with auditing the new entity in the Northwest Territories, if it's something that might be practical for Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.	ᐃᓛᒃ ᐱᕙᒃᓴᐃᑦ ᐱᐅᔫᓇᔭᖅᑰᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᕋᔭᖅᑰᕐᒪᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᐊᕋᔭᖅᐳᖃᐃ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒥᑦ ᓴᖅᑭᑦᑐᖃᖅᐸᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Obviously, I think that, too, is one of the options that should be looked at.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᐃᒪ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᕐᕉᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑕᓯ ᕿᒥᕐᕈᔭᓐᓇᖅᑕᓯ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐊᑐᕈᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖔᔅᓯ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᓗᓯ.
I think what we were trying to get at is that there is a Crown corporation involved with a fairly heavy corporate structure. In fact, I think at one point, there were more people on the board than there were employees of the corporation. When you see that, you have to wonder if that structure is the most efficient and the most effective. And, either combining it with another one, or maybe bringing in parts of the program back into a government department; I mean there are various options but there should be an assessment done.	ᐃᒪᓐᓇ ᐱᓇᓱᒃᑲᑦᑕ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᐅᔪᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᐃᓕᖓᒻᒪᑕ ᐋᖅᑭᔅᓯᒪᓂᖓ ᑕᐃᒪ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᐊᒥᓲᓂᖅᓴᐅᒐᔭᕐᒪᑕ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓂᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓱᒪᔅᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑕᓯ ᐃᓕᖓᓂᖓ ᑖᓐᓇ ᐃᓱᐊᓛᖑᓇᔭᕐᒪᖔᑦ ᐃᖏᕐᕋᓂᖓ ᑲᑎᑦᑐᒋᑦᑑᓐᓃᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦ ᓴᖅᑭᑎᒃᑲᓐᓂᕐᓗᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖏᑦᑎᒍᑦᑑᓐᓃᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ.
Obviously, keeping the Crown corporation as is, is a viable option as well but, perhaps, it's time, given everything that has happened, to look at those various options and say, "Is this still the best course of action for this program and is this the most efficient way to deliver it?"	ᑕᐃᒪ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎᐅᔪᑦ ᑎᒦᑦ ᐱᑕᖃᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑰᒐᓗᐊᑦ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᕿᒥᕐᕈᓇᑦᑕᐅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᖃᖄᖓᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᕋᔭᖅᑕᓯ ᕿᒥᕐᕈᔪᓐᓇᕋᔅᓯᐅᑉ ᑕᒪᔅᓯᒧᖓ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓱᐊᓛᖑᔪᒥᑦ ᕿᓂᕆᐊᖃᖅᑐᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Mr. Peterson.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ.
Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Fraser. In one of your earlier Auditor General's Reports about the Government of Nunavut, you mentioned re-centralization of financial functions.	**ᐲᑕᓴᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐅᐊᑦᑎᐊᖅ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᓯᐊᕐᒪᖅᑎᕆᕝᕕᒋᓯᒪᔪᒦᓐᖔᖅᓯᒪᔪᖅ.
The Nunavut Business Credit	ᑕᐃᓐᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖓᑦ

Corporation's headquarters is based up in Cape Dorset. I've never been there, so I'm not sure how it's set up up there. I've heard anecdotal evidence that a lot of people don't want to go there because it's remote and it's hard to recruit people.	ᐊᖏᔪᖅᑳᒃᑯᕕᒻᒧᑦ ᓄᑦᑎᖅᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᑭᙵᕐᓂᑦ. ᑕᐅᕙᓃᓚᐅᖅᓯᒪᙱᒃᑲᓗᐊᖅᑐᖓ ᑭᙵᕐᓂ, ᖃᓄᖅ ᐋᖅᑭᓱᖅᓯᒪᒻᒪᖔᖅ ᖃᐅᔨᒪᙱᑦᑎᐊᕋᓗᐊᖅᑐᖓ ᑭᓯᐊᓂ ᑐᓴᓚᐅᕋᒪ ᐅᖃᐅᓯᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓂᒃ ᑭᙵᕐᓄᐊᕈᒪᖃᑦᑕᙱᑦᑐᑦ ᐅᓄᖅᑑᒪᑕᒎᖅ ᐅᖓᓯᒻᒪᑦ ᐊᒻᒪ ᐅᐸᑦᑕᐅᒍᒪᖃᑦᑕᙱᑦᑐᓂᑦ.
If you do recruit people, like we already know there's a high turnover, but it's probably a lack of support for such an institution as well, in terms of if you don't have accountants that you can call on, I'm not talking about internal accountants, I'm talking about private sector accountants, you don't have access to lawyers, you don't have access to consultants, you don't have the land registries or the legal titles, you don't have appraisers that you need, and all kinds of stuff that a lending institution like NBCC would need.	ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᓯᔾᔨᖃᑦᑕᓗᐊᓚᐅᕐᒪᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓐᓂᖓᓄᖃᐃ. ᐃᒻᒪᖃ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔾᔪᑎᓂᒃ ᐱᑕᖃᓗᐊᖅᑰᙱᓪᒪᑦ ᑎᒥᐅᔪᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᑦᓚᕆᓐᓇᓐᓂᑦᓗ ᐱᑕᖃᙱᑦᑐᓂ. ᐊᒡᓚᕝᕕᒻᒥ ᐅᖃᐅᓯᖃᙱᑦᑐᖓ ᓲᕐᓗ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᐅᔪᓂᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑎᖃᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᖅᑕᖃᐅᙱᑦᑐᓂᓗ ᓄᓇᓄᑦᓗ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᕕᓐᓂᑦ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦᓗ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓂᑦ ᐱᓕᕆᔨᑕᖃᙱᑦᑐᓂ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐊᑭᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᐃᔪᖅᑕᖃᙱᑦᑐᓂ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᑕᖃᕆᐊᖃᕋᓗᐊᖅᓱᑎᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖓ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖃᕆᐊᖃᕋᓗᐊᖅᓱᓂ.
You would think there might be some consideration to relocate the Business Credit Corporation headquarters from Cape Dorset to say, you know, Iqaluit, where they would have more support from the private sector, business support services, well, obviously, the Department of Finance is here, the headquarters for Economic Development is here as well, and there's easier access for people coming in from other communities, from Ottawa, the lawyers, people from Rankin Inlet that could help out. Is that something that should be considered as well? Thank you, Mr. Chairman.	ᐊᖓᔪᖅᑳᒃᑯᕕᐊ ᓄᑦᑎᖅᑕᐅᑉᐸᖃᐃ ᐃᖃᓗᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔾᔪᑎᔅᓴᖃᕐᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᖅᐹᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᕕᐅᔪᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᐅᔪᓂᓪᓗ ᑕᖅᑲᒃᑯᓇᙵᑦ ᐱᔨᑦᓯᖅᑕᐅᕕᖏᓐᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦᑐ ᐱᓕᕆᕕᖓ ᑕᕝᕙᓃᑦᑐᓂ ᐊᖓᔪᖅᑳᒃᑯᕕᖓ ᑕᒫᓃᒻᒪᑦ. ᐅᐸᒍᑎᔅᓵᓕᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᕐᒪᑕ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᑐᓴᒐᒃᓴᓄᑦ ᓲᕐᓗ ᐋᑐᕚᒦᙶᖅᑐᑦ, ᒪᓕᒐᕐᓂᐊᖅᑏᑦᑐ, ᑲᖏᖅᖢᓂᕐᒥᐅᑦᑐ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᑦᑎᐊᖅᓱᑎᒃ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐃᓱᒪᔅᓴᖅᓯᐅᖅᑲᓯᐅᔅᓴᐅᒋᐊᖃᕋᓱᒋᕕᒌᑦ? ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅᑕ ᐲᑕᓴᓐ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Auditors try to stay really clear of policy issues, I will go so far as to say that I think that the location of a corporation like this, there needs to be an assessment done of the skills and competencies that are required to	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔪᖅᓯᐅᖅᑎ ᐃᓛᒃ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᑲᒪᖃᑦᑕᙱᒻᒪᑕ, ᐅᖃᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖓ ᐃᒻᒪᖃ ᓇᓃᓐᓂᖓᔅᓴ ᑖᔅᓱᒪ ᑎᒥᐅᔫᑉ ᕿᒥᕐᕈᓇᖅᑕᐅᑦᑎᐊᕆᐊᓕᒃ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑕ,

do these jobs well, and does the location which is being proposed afford you that group of people and is it easy to get?	ᑭᓱᓕᕆᔨᐅᔭᕆᐊᕐᑲᕐᒪᖕᒫᑕ ᓇᔪᒐᕆᓂᐊᖅᑕᖓ ᑎᒥᐅᔫᑉ ᐊᒻᒪ, ᓇᔪᒐᕆᔭᖓ ᓇᓃᓐᓂᕆᔭᖓ ᑎᒥᐅᔫᑉ ᐊᑑᑎᕐᑲᕐᐹ? ᑎᒥᐅᔪᒧᑦ ᐱᔭᕐᓂᕐᓂᐹ?
When we look at this corporation, the turnover is fast and certainly problematic, and I would believe is probably one of the major contributing factors as to why the corporation is in the situation that we are describing today.	ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᓯᔾᔨᑲᑕᖕᓂᖕᒋᑦ ᑯᐊᐳᕖᓴᐅᔪᒧᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐊᑲᐅᖖᒋᓕᐅᕈᑕᐅᓂᕐᐹᖕᒍᓗᐊᖅᑐᖅ. ᖃᓄᐃᒻᒪᒃᑭᐊ ᑯᐊᐳᕖᓴᒃᑯᑦ ᒫᓐᓇ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᖕᒐᓕᖅ ᐅᓪᓗᒥ ᑕᐃᒪᐃᓕᖕᒐᓂᕐᒦᓕᕐᒪᖕᒫᑕ.
So those issues all have to be looked at, I think, seriously, in addition to the whole issue of the corporate structure and to say, is this the best place for this corporation to be located. Thank you, Mr. Chairman.	ᑖᒃᑯᐊ ᐱᔾᔪᑎᓕᒫᑦᑎᐊ ᕿᒥᕐᕈᓇᒃᑕᐅᑦᑎᐊᕆᐊᕐᑲᖅᑐᑦ ᐱᓪᓚᑖᖕᒍᓗᑎᒃ. ᑎᒥᐅᔫᓪᓗ ᐋᖅᑭᒃᓱᓯᒪᓂᕆᔭᖓ ᓇᓂᓗ ᐊᑲᐅᓂᕐᐹᖕᒍᒐᔭᕐᒪᖕᒫᑦ ᐃᓂᖃᕐᓗᓂ. ᖁᔭᓇᖅ
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Maybe I can ask it in a different way. Based on, again, that recommendation that you made to recentralize the financial functions within the government, and we'll assume that meant Crown corporations as well, in your view, would the Nunavut Business Credit Corporation be the prime candidate that you were looking at when you made that recommendation? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ. ᐃᒻᒪᖄ ᐊᐱᕆᒍᒪ ᐅᖅᑲᐅᓯᖅᑕᖓ ᐊᔾᔨᖖᒍᐊᕐᓗᒍ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᕆᔭᐅᖅᑲᐅᔪᖅ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᐊᖕᒋᔪᖅᑳᒃᑯᕕᖕᒧᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᖕᒋᑦ ᑎᒥᐅᔫᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ. ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᖁᑎᕆᔭᖕᒐᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅᑐᓂ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᐅ ᑯᐊᐳᕖᓴᖕᒐᓐ ᑕᐃᓐᓇ ᕿᒥᕐᕈᓇᓚᐅᖅᑕᐃᔫᑦᑕᐅ ᑖᓐᓇ ᑕᐃᒪᐃᕐᑯᓪᓗᒍ. ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. When we made that recommendation about the financial jobs that was really about the financial function within the government itself, I think that maybe some of the Crown corporations but I think it was largely the government departments. We were very concerned about the oversight, the training, and the support that could be provided to people when there were very small numbers of people scattered throughout the territory.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐅᕐᑦᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᖕᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐅᕐᑲᐅᓯᕐᑲᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓗᐊᓂ. ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖕᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑎᕆᔭᖕᒋᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᕕᖕᒋᓐᓃᖖᒫᖅᑕᑦᑕᕐᒪᑕ ᐃᓱᒫᓘᑎᕐᑲᕐᖢᑎᒡᓗ ᓇᐅᑦᑎᕐᓱᐃᔩᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᕐᑲᑦᑕᓇᐊᕐᑲᕐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐅᓄᖖᒋᑦᑐᑯᓗᐃᑦ ᓯᐊᕐᒪᒃᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᓄᖖᒋᑦᑐᑯᓘᒐᓗᐊᕐᖢᑎᒃ.
Obviously, this is somewhat different because it is a separate unit in and of itself, the corporation. I would think that the same challenges apply when you have a very small unit that does need people that are	ᐱᔭᕐᓂᖕᒋᒻᒪᑦ ᐊᔾᔨᖖᒋᒻᒪᒍ ᑖᔅᓱᒪ ᑯᐊᐳᕖᓴᒃᑯᑦ ᑎᒥᐊᑕ ᓯᓚᑖᒍᑦ ᑭᓱᐊᓂ ᐊᒃᓱᕉᓴᓕᕋᔭᖅᑐᑦ ᐅᓄᖖᒋᑦᑐᑯᓘᑉᐸᑕ ᒥᑭᑦᑐᑯᓘᑉᐸᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇ

highly skilled to perform some of the functions. Thank you, Mr. Chairman.	ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓇᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᐊᖏᔪᐊᓗᖕᓂ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑎᑦᑐᒋᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Another question I have, in your report… or I guess I'll save that one for the next question. I'm trying to keep track of how things came up here in asking my questions.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᓂᐊᕐᒥᔭᕋ ᑕᕙᓂ ᐅᓂᑳᕐᓂ ᐅᐊᑦᑎᐊᕈᐊᐃ. ᑖᓐᓇ ᐊᒥᐊᒃᑯᓯᓂᐊᓕᕐᐸᕋ.
It was pointed out by my colleague in his questions earlier that the corporation, they're saying it didn't have any policies, or procedures, or didn't follow anything. You made it clear that there was some that was passed on and then it was just all of a sudden when the comptroller left and the new CEO was there. Did your officials ask the CEO, "Do you have policies and procedures on place that you follow?" And if so, what kind of response did you get from that individual? Ms. Fraser.	ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᔪᖃᖅᑲᐅᖕᒪᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᐅᖃᑎᒐ ᐊᐱᕐᓱᖅᑎᓪᓗᒍ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ, ᐊᑐᐊᒐᖃᓚᐅᙱᒻᒪᑕᒎᖅ ᒪᓕᒐᖃᕋᑎᒃᓗ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ. ᐄ, ᐃᑲᙳᑦ ᓄᒃᑎᖅᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᐱᑕᖃᓚᐅᖅᑑᒐᓗᐊᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᖕᒐᓕ ᕿᒪᐃᓴᕐᐳᖅ ᓄᑖᒥ ᐊᒡᓚᒃᕕᖕᒥ ᐊᖏᔪᖅᑳᖅᑖᕐᕈᑎᒃ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᔅᓯ ᐊᐱᕆᓚᐅᖅᐹᑦ ᐊᒡᓚᒃᕕᖕᒥ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᓚᖅᑕᖓᓄᒃ. ᐊᑐᐊᒐᖃᕐᐱᓰ, ᒪᓕᒐᖃᐅᕐᐱᓰ ᐊᑐᕐᐸᒃᑕᒃᓯᓐᓂ ᑕᐃᒪᐃᑉᐸᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑭᐅᔭᐅᓚᐅᕐᐱᓯ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Ms. Charron.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᒥᔅ ᓴᕉᓐ.
Chairman: Ms. Charron, go ahead, please.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᒥᔅ ᓴᕉᓐ, ᑲᔪᓯᓚᕆᑦ.
Ms. Charron: Thank you, Mr. Chairman. Yes, we did ask this question and the answer we got was that there were no procedures in place. And, in one specific case, as we've mentioned in the report, for loans, foreclosure procedures did not exist because it wasn't the practice at NBCC to foreclose the loans. Thank you, Mr. Chairman.	**ᓴᕉᓐ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᐊᐱᕐᓱᖅᑦᑕᓚᐅᖅᑐᒍ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑭᐅᔭᐅᓚᐅᖅᑐᒍ ᒪᓕᒐᖅᑕᖃᙱᒻᒪᒃᒎᖅ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᕈᑎ ᐅᓂᑳᕐᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᒪᑐᔭᐅᓂᐊᓕᖅᑎᑦᑐᒋ ᐱᖁᔭᖅᑎᒍ ᐊᑐᐊᒐᖅᑕᖃᙱᒻᒪᒃᒎᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᓂ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Charron. Maybe the practice was not even collecting on it. When I asked that, and I know you pointed out in your report that there are some that really contravene the three-year time period stipulated in the Act, I believe, that they can only make interest payments.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐱᐅᓯᖃᓚᐅᕐᒥᔪᑦᑕᐅ ᐊᑭᓕᒃᓴᓂ ᐊᑭᓖᑎᑦᑎᖃᑦᑕᖕᒥᑦᑎᐊᕐᕈᑎᒃ ᑕᐃᒪᓕ ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᐅᓂᒃᑳ ᐃᓗᐊᓂ ᓯᖁᒥᑦᑎᓯᒪᖕᒪᑕᒎᖅ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᐊᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖓᑕᐅᔾᔨᒪᑕᒎᖅ. ᕿᑐᕐᖕᒥᐅᕈᑎᑐᐃᓐᓇᖕᒥᓐᓂ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔪᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑎᑦᑐᒋᑦ.
When that question was asked to the CEO,	ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ ᐊᐱᕆᔪᖅᑲᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒡᓚᒃᕕᖕᒥ

was that the response, “It’s not our policy to foreclose on people.” Is that the response you got from the officials? Ms. Charron. Sorry about that. Ms. Fraser.	ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᓐᓄᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᒥᒃ ᑭᐅᓚᐅᕐᐹ? ᐊᑐᐊᒐᕆᙱᓐᓇᑖ ᒪᑐᓯᑎᓪᓗᑕ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑎᒍᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᓂᒃ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑭᐅᔾᐅᓚᐅᕆᕕᓲ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓐᓂ? ᒥᔅ ᓵᕐᓐ. ᒪᒥᐊᓇᖅ. ᒥᔅ ᕗᕇᓯ.
Ms. Fraser: I’m not sure, Mr. Chairman, that we would have gone into the rationale about why all of these things were happening. When we do our audits, we don’t always necessarily look for motivations. If people provide explanations, we will indicate that, but this, I suspect, was, as we say in many others, probably a lack of knowledge of the Act itself, even things like interest rates were not being charged properly.	**ᕗᕇᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒎᑦ): ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᖏᑦᑐᖓ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐱᔾᔪᑎᒋᔭᖏᓐᓂ ᖃᓄᐃᒻᒪ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᓂᕐᒪᖔᑕ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᓕᖕᖓᑦᑕ ᐱᑦᔪᑎᔅᓴᓂᒃ ᐱᕋᔭᒍᑎᔅᓴᓂᒃ ᕿᓂᖅᑲᑦᑕᖏᓐᓇᑦᑕ. ᑐᓴᐅᔅᓴᓂᒃ ᑐᓂᓯᖅᑲᑦᑕᖅᑐᓐ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᒥᔅᓴᐅᓴᓚᐅᕐᕋᑦᑕ. ᖃᐅᔨᒪᖏᒧᖅᑲᐃ ᐱᖁᔭᕐᔪᐊᕐᒥᒃ. ᕿᑐᓐᖏᐅᕈᑎᖏᓪᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᑭᓖᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖏᒻᒪᑕ.
So I suspect it was just simply that people didn’t know, or maybe weren’t following those conditions as rigorously as they should have. Thank you, Mr. Chairman.	ᖃᐅᔨᒪᙱᓂᕐᔫᖅᑲᐃ. ᒪᓕᒃᑎᐊᖃᑦᑕᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖁᔭᐊᖅᑰᑎᒃ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I guess the other one I noticed earlier is that in your report, and I know my good friend that usually sits right across from me is fairly quick to point out, and I will quote it, “In the context of this report, the ‘Government’s Response’ required the direct involvement of the corporation, and Departments of Economic Development and Transportation and Finance among others. Therefore, it does not mean a response on behalf of duly elected officials of the Government of Nunavut.”	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒎᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕇᓯ. ᐊᐱᖅᑯᑎᒋᓂᐊᖅᑲᐅᔭᕋ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᐅᑉ. ᐱᖃᓐᓂᕆᔭᕋ ᐊᑭᑦᑎᐊᓃᑦᑐᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᓐ ᕿᓚᒥᑯᓗᒃ. ᑖᕙᓂ ᐅᓂᒃᑲᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᐅᔾᔪᓯᖏᑦ ᐃᓚᐅᑦᑎᐊᕐᕆᐊᖃᖅᑦᑐᑎᒃ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᒃᑯᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖓ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓄᑦᑕᐅᓯᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐊᒻᒪ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ. ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ ᑐᑭᖃᖏᑦᑐᖅ ᑭᐅᔪᓯᐅᔪᖅ ᑭᒡᒐᑐᖅᑐᕆᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ.
As far as I can remember, I think that’s the first time I’ve ever seen that comment in any of your reports. So I’m just wondering if you can clarify what you mean by this statement and indicate exactly who prepared, approved and submitted the GN’s responses to your recommendations that were published in your report to the Legislative Assembly. Ms. Fraser.	ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᑦᑎᐊᕐᒥ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒥᒃ ᑕᑯᔭᕆᐅᕋᒪ ᐅᓂᒃᑳᓯᓐᓂ. ᐃᒻᒪᖄ ᓇᓗᓇᐃᕈᓐᓇᕈᕕᐅᒃ ᑖᒃᓱᒥᖓ ᑕᐃᓯᑎᓪᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᑭᓇᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓂᕐᒪᖔᑕ ᐊᖏᖅᓯᓂᕐᒪᖔᑕᓗ. ᓄᓇᕘᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑭᐅᒍᓯᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᔅᓯᓐᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓯᓐᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᐱᑦ ᑲᑎᒪᔩᖏᓐᓄᑦ. ᒥᔅ ᕗᕇᓯ.

Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. The responses were prepared by government officials, bureaucrats. What this report is indicating is it is a concern by the government that the responses that had been given had not actually been presented and approved by Cabinet. So there was the concern by the officials that they wanted that to be clear and that's why the text is in there. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑭᒡᒍᓯᐅᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐸᐃᑉᐹᓕᕆᔨᖏᓐᓄᑦ. ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᔪᖅ ᐃᓱᒫᓗᑎᒋᔭᖓ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᒡᒍᓯᐅᔪᑦ, ᐃᓛᒃ ᑭᐅᔾᔪᓯᐅᔪᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᐊᖏᖅᑕᐅᓚᐅᖏᑦᓱᑎᓪᓗ ᒥᓂᔅᑕᐅᔪᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐃᓱᒫᓗᑎᖅᑲᕝᕕᖅᑲᓚᐅᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᑦᑎᐊᖅᑯᓪᓗᒍ ᑖᓐᓇ. ᑕᕝᕙ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓚᖅᑭᕗᖅ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I know you had presented a number of reports to the Legislative Assembly since 1999, and I'm just wondering if you can explain how the preparation, approval, and submission of the government responses to your recommendations in this report differ from the process used in the previous years. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᐄ, ᑕᐃᒃᑯᐊ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ 1999-ᒥᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᒻᒪᑕ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᑦ ᑭᓇᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑲᑦᑕᖅᒪᖔᑕ, ᐊᖏᖅᓯᒪᒻᒪᖔᑕ, ᑐᓂᓯᖅᑲᑦᑕᖅᒪᖔᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᒡᒍᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᓐᓂᒃ ᑕᕝᕗᖓ. ᐊᑦᔨᒋᖏᒻᒪᒍ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑭᖑᓂᑦᑎᓐᓂ ᐊᕐᕌᒍᓂᒃ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. You would really have to ask government on how they do this. We provide them with the draft of the report and ask them to give us a response. The procedures and the process that they have to use to do it, we're not involved in that.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑭᓯᐊᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᐊᐱᖅᓱᕆᐊᖅᑲᑦᑐᑎᑦ ᖃᓄᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᕐᕆᔭᐅᖅᑲᑦᑕᖅᒪᖔᑕ. ᑐᓂᖅᑲᑦᑕᕋᑦᑎᒍᑦ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᑦᑎᓐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᒃ ᑭᐅᖁᓪᓗᑎᒍ. ᒪᓕᒐᖏᑦ ᑕᐃᒃᓱᒪ ᐊᑐᓇᐊᖅᑲᑦᑕᖏᓐ ᐃᓚᐅᓂᖅᑲᕝᕕᒋᖅᑲᑦᑕᖏᓇᑦᑎᒍ.
So this is, as you mentioned, different, and this is the first time that we have indicated this and that was because of the concerns expressed on the part of government officials. So that question would be better directed to them. Thank you, Mr. Chairman.	ᑖᓐᓇ ᐊᑦᔨᒋᖏᒻᒪᒍ, ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᑦᑎᐊᕐᒥ ᑕᐃᒐᑦᑎᒍ ᐃᓱᒫᓗᑎᖅᑲᓐᓂᑎᓐᓄᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᖏᓐᓃᖔᖅᑐᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᐱᖅᑯᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. The questions are piling up. I guess in that, you had indicated you had provided them with a draft report. Can you give us an indication of when you provided the government with the draft report? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᐊᐱᖅᑯᑎᔅᓴᐃᑦ ᐅᓄᖅᓯᔪᐊᓘᓕᖅᒪᑕ. ᑕᕝᕙᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖅᑲᐅᒐᕕᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᕐᕆᔭᐅᔪᓐ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᕐᒪᑕ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᐲᓐ ᖃᖓᒃᑯᑦ ᑐᓂᔭᐅᓐᓂᖅᒪᖔᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ? ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ, ᐃᕝᕕᑦ ᐅᓂᑳᓕᐊᖏᓐᓂᑦ?
Ms. Fraser: No, because I was here in	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐋᒡᒐ, ᐅᕙᓃᓚᐅᖅᓯᒪᒐᒪ, ᐊᒃᑑᕙ 22-ᒥ, ᐱᖓᔪᖓᓐᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᖓᓂ. ᑕᐃᒃᓱᒪᓂ

October. I would say probably October 22, around the third week of October, because we had a meeting with the board of NBCC to present the findings to them, and then we presented a draft to government at the same time. Thank you, Mr. Chairman.	ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᓚᐅᖅᑐᑎᒍ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑐᑦ ᑯᐊᐳᕋᐃᓴᖏᓐ ᑐᓂᓪᓗᑎᒍ ᖃᐅᔾᔭᑦᑎᓐᓂᒃ. ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᕗᓪᓗ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᑐᓂᓪᓗᑎᒍ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ. ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ, ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I just want to get it really clear; you said you gave a draft to the government. So was it given to the minister, or was it given to the departmental officials? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ. ᑐᑭᓯᑦᑎᐊᕐᕋᓱᒍᒪᒧᑦ, ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᒃ, ᒥᓂᔅᑕᒧᓪᓗ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᓪᓗ ᐱᓕᕆᕝᕕᒻᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓅᑦ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. In all of our work, we always deal with bureaucrats, and so the draft of the report was given to bureaucrats.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᐸᐃᑉᐹᓕᕆᔩᓐᓇᕐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑲᑎᖅᑲᓲᖑᒪᑦᑕ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᕗᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒧᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐸᐃᑉᐹᓕᕆᔨᖓᓐᓄᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. Then it would be fair to assume that, as you had indicated here, the copy of the draft report was provided at that time to the chair, I would assume, Chair of the NBCC Board, the Deputy Minister of Economic Development and Transportation, and the Deputy Minister of Finance.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ. ᒥᔅᑕ ᕗᕋᐅᓯ. ᑕᐃᒪᓕ ᐃᓱᒪᔪᓐᓇᖅᐱᑖ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᐃᒃᓱᒪᓂ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒃ ᑯᐊᐳᕌᓴᖓᓄᑦ ᑐᖏᓕᖓᓄᓪᓗ, ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ, ᐃᖏᕐᕋᐅᓯᕆᔨᒃᑯᓪᓗ, ᑐᖏᓕᖓᓄᓪᓗ ᒥᓂᔅᑕᖓᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ.
Because this is among others, I'm just wondering if there were any other officials that were provided copies of that report at that time. Ms. Fraser.	ᐊᒻᒪᓗᒃᑕᐅᖅ ᐊᓯᖏᓚᓯᒪᖅᑲᐅᒻᒪᑕ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᓪᓘᓐᓃᑦ ᑐᓂᔭᐅᓐᓂᖅᐹᑦ ᐊᔾᔨᒋᔭᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᑕᐃᔅᓯᒪᓂ? ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We were just trying to clarify all of this. The chair of the board received extracts of the report, not the whole report, recommendations, and we believe, and the overview. The acting CEO at the time received a full copy of the report.	**ᕗᕋᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᑕᒪᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᕋᓱᑲᐃᓐᓇᕋᑦᑎᒍ. ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖓᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᐃᓐᓇᑯᓗᖏᓐᓂᑦ, ᐃᓘᓐᓇᖓᐅᓐᖏᑦᑐᖅ. ᖃᓄᐃᒻᒪᖔᖓ ᐅᓂᒃᑳᖅᓱᑎᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᓪᓚᕝᕕᒻᒥ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᑲᐃᓐᓇᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᐃᔅᓯᒪᓂ ᐱᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᔾᔨᖓᓂ ᐃᓗᐃᑦᑑᖅᓱᒍ ᐅᓂᒃᑳᖅ.
And, I would just clarify that there was a meeting previous to that, or a phone conversation previously on October 17, when certain deputy ministers were advised of the findings of the report. I don't believe they were given the copy then, they were	ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᒪᔪᖓ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᐊᑦᑑᕙ 17-ᒥ ᒥᓂᔅᑕᐃᑦ ᑐᖏᓕᖏᑦ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔾᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᓐᖏᑦᑐᓪᓗ ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᑦ

given a copy when we came on October 22. I think that's correct.	ᑭᓯᐊᓂ ᑎᑭᒃᑲᑦᑕ ᐊᑦᑑᕙ 22-ᒥ ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦᑕ ᑐᓂᔭᐅᓯᑕᐃᓐᓇᓚᐅᖅᑐᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐅᖅᑰᖅᑐᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. I think you said earlier, in there it says "...involvement of the corporation, the Departments of Economic Development and Transportation and Finance among others." I just want to have it very clear for the record and say exactly which deputies were provided copies of the report at that time. Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ. ᐅᖃᖅᑲᐅᒐᒪᐃᑏᕐ ᑖᒃᑯᐊ ᑯᐊᐳᕆᐃᓴᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᖏᕐᕋᔾᔪᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᐱᓕᕆᕝᕕᖕᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑦᑎᐊᖁᔨᓇᓱᑐᐃᓐᓇᓲᖅᐳᖓ ᓇᓪᓕᐊ ᒥᓂᔅᑕᐃᑦ ᑐᖏᓕᖏᑦ ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᑦ ᐱᑎᑕᐅᓚᐅᕐᒪᖔᑕ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᓚᐅᖅᑕᕐᓂᒃ ᐃᕕᑦ? ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We gave a draft of the report to the Deputy Ministers of Economic Development and Transportation and Finance. They may have, I believe, among others here, may refer to the fact that in preparing the response, they may have had to consult with other people within government, but we did not provide draft copies to anyone else. Thank you, Mr. Chairman.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑏᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖑᑕ ᑐᖏᓕᖏᓐᓄᓕᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ. ᑖᒃᑯᐊᖑᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᑭᐅᓇᓱᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᐅᖃᓪᓚᖃᑎᒋᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓴᐅᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓᑐᐊᑦᑎᐊᖅ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᓂᒃ ᑐᓂᓚᐅᖅᑐᒍᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: I'm used to putting my hand up. Thank you, Ms. Fraser. Have there been any changes in your version of the report from the draft report to the final report that you tabled? Ms. Fraser.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐃᓵᓪᓚᑦᑖᕈᓗᑦᑐᖓ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ. ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᓚᐅᖅᐹᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᓯ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑏᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᓐᖑᕆᓯᓐᓂᖏᓐᓂ? ᒥᔅ ᕗᕆᐃᓯ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. I am sure that there have been. At the same time that we provide a draft document, we also began what we call a clearance or a validation process. So we go through a process, for example, what we call a third party clearance. So anyone who is mentioned or referred to in the report is informed of the report and is shown the sections that refer to them.	**ᕗᕆᐃᓯ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄᖑᔪᒃᓴᐅᔪᖅ. ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑐᓂᓚᐅᖅᓱᑎᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔾᔪᑎᖏᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐊᑐᓲᖑᔪᑦᑕ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᓲᕐᓗ ᑕᖅᑲᒃᑯᓄᖓ ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᐊᑦᑐᐊᓐᖏᑦᑐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕋᓱᖃᑦᑕᖅᑐᑕ ᑕᐃᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐅᑯᓇᓂᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᑦᑎᓐᓂᑦ. ᑕᐃᒃᑯᑎᒎᓇ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᑕᐃᓯᔭᖀᖓᑦᑕ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᑐᖀᖓᔪᑐᐊᑯᓗᐃᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᑕᐃᑯᓐᖓᖅᑲᑦᑕᖅᑕᕗᑦ ᑕᑯᔭᐅᓂᐊᕐᒪᑕ.
So we contacted and met with former CEO, the former loans officer, the IT services, the computer people who ...(interruption)... extensive, a lot of activity that went on from about the third week of October in	ᓲᕐᓗ (NBCC-ᑯᑦ) ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᓚᐅᖅᑕᖓᑦ, ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖓᑦ, ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ, ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᔩᓪᓗ ᐱᖓᔪᐊᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᖅ ᐊᑦᑑᕙᒧᑦ ᑎᑭᓱᖓᖅᓱᒍ ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᑯᑖᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ. ᐃᒻᒪᖄᓗ ᐃᓕᓚᐅᓐᖏᑦᑕᖁᓗᐊᑦᑎᓐᓂᑦ

order to do all that, and based upon, for example, the chair of the board, we may have put in some additional information and some explanations that they may have given us that we thought would be relevant to the thing, and there may have been as well some correction of facts. And, that is part of our normal process.	ᐃᓚᓯᔪᕕᓂᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᒍᑦ ᐊᑑᑎᖃᕐᓂᐊᑐᐊᖅᐸᑦ ᑕᕝᕗᖓ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᑦᑎᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖏᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᓐᓂᖅᐸᑕ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓲᖑᔪᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᐅᓯᖃᐃᓐᓇᓲᖑᔪᒍᑦ.
So I can almost guarantee, I don't know the extent of all the changes, but I can guarantee that there were changes that would have been made to the report because it was still our very first rough draft when it was presented.	ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᐋᖅᑭᔅᓯᐃᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑎᓪᓗᑕ, ᐄ, ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᔪᖅᑕᖃᓚᐅᖅᑐᖅ ᓇᓗᓇᙱᑦᑐᖅ, ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᑦᑎᐊᖑᓚᐅᕐᒪᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᑎᑎᕋᓚᐅᖅᑕᕗᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. When you provide the draft report, I don't know what it looks like but it looks like it has all the paragraphs like we have in the final report, or not. Since the draft report, have any of the findings... I don't know, like you said, there might have been some corrections.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ, ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑏᑦ ᑐᓐᓂᖅᑯᑕᐅᒻᒪᑕ ᒪᑯᐊ ᐊᒡᒍᖅᑐᖅᓯᒪᓂᖏᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᓂᑦ ᑕᑯᔭᕗᑦ ᑕᐃᒪᐃᓕᖓᖃᑦᑕᕐᒪᖔᑕ ᓇᓗᔪᖓᐅᒐᓗᐊᖅ. ᑕᐃᒪᙵᓂᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑏᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᒻᒪᑕ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᔪᖅᑕᖃᖅᑐᒃᓴᐅᓐᓂᕆᓪᓗᓂ.
Would it be fair to say that there were no significant changes in the findings, and I would assume there were probably no changes to the recommendations in there since that time period. Would that be a fair assumption to make? Ms. Fraser.	ᐊᖏᔪᕐᔪᐊᓂᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᓂᕐᓂᑦ ᐃᓕᓯᓚᐅᖅᐱᓰ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᑯᐊ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᓯ ᓱᕐᕋᑦᑕᐅᓚᐅᖅᐹᑦ ᓱᕐᕋᑦᑕᐅᓚᐅᙱᓚᓪᓘᓐᓃᑦ? ᑕᐃᒫᖏᓛᒃ. ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. Yes, that would be correct, and if the Committee wants any sort of assurance, I mean the denial of opinion remained as a denial of opinion and this is where they tried to explain what happened.	**ᕗᕋᐃᓱ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑖᖅ. ᐄ, ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓇᔭᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᕋᑖᓪᓗ ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕋᓗᐊᕈᔅᓯ ᓱᓖᓛ ᐅᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖓ ᐊᖏᖅᑕᐅᔾᔮᖏᑦᑐᑦ ᖃᓄᐃᓕᒃᑲᓐᓂᕋᓗᐊᕈᑦᑕ ᐊᓯᔾᔨᕐᓯᒪᔪᖅ ᐊᓯᔾᔨᒃᑲᓐᓂᖅᑐᖅᑕᖃᖅᑐᕕᓂᖅ.
So there may have been, as I mentioned, sort of more information given about why... I mean I can remember I think one example would be the chair and his involvement in day-to-day activities and we put in some of the reasons that he gave us for that. And, there may have been other corrections like	ᐄ, ᐆᒃᑑᑎᒋᓗᒍ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᒋᔭᐅᔪᖅ ᖃᐅᑕᒫᕐᓯᐅᑎᑦ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐃᓚᐅᓂᕆᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑕᖓ ᑖᓐᓇ ᐊᓯᔾᔨᕐᓂᐅᓚᐅᕐᓯᒪᕙᓪᓚᐃᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᓱᕐᕋᒃᑕᐅᒐᓚᒃᑐᒥᓂᐅᔪᒃᓴᐅᔪᑦ ᐃᓗᐊᓄ ᑎᑎᕋᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑖᓐᓇ ᓱᕐᕋᔾᔮᖏᑦᑐᖅ.

that, or of more context given, and probably some wording changes, but the overall message remains the same.	
Chairman: Okay, that’s what I figured. The only other question, I was just looking at the time here. We’re scheduled to go until five. I maybe just want to give you a little bit of an end of the day break to all of this stuff and just ask you a question in relation to something that you had indicated earlier this year.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᐄ, ᑕᐃᒪᐃᓕᖓᓇᔪᒋᖅᑲᐅᒐᒃᑯ. ᑖᓐᓇ ᓯᕐᑭᕐᒍᔭᖅ ᑕᑯᓪᓗᒍ 5-ᒨᕐᓲᓂᐊᖅᑲᐅᒐᑦᑕ ᐃᒻᒪᖄ ᐃᓱᓚᑉᐸᓪᓚᐊᓂᐊᓚᖅᑎᓪᓗᑕ ᐊᐱᖅᑯᑎᖅᑲᕈᒪᒐᒪ ᐃᓛ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐊᕐᖀᒍ ᐱᒋᐊᓕᓵᖅᑲᐅᑎᓪᓗᒍ.
As you know, the Assembly passed a formal motion requesting that you undertake a performance audit of the financial management practices of the GN’s Department of Health and Social Services. As you know, this department has experienced consistent problems, not so much unlike what we’re looking at here, so, hopefully, it’s not just that.	ᐱᕐᑯᔮᕗᖕᒑᖅᑕᖅᑲᓚᐅᕐᒪᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒥᙶᖅᑐᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕘᒥ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᔅᓂᓯᖅᑲᖅᑏᑦ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐋᓐᓂᐊᕐᑲᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔩᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔩᒃᑯᓪᓗ ᑕᐃᒪᙵᓕᓛᑦᑎᐊᖅ.
On overspending and other issues, I’m just wondering, while you are here today with us, if you can take an opportunity to provide us with a little bit of an update as to the status of this audit and any other ongoing work in Nunavut that you may be looking at. Ms. Fraser?	ᐊᑐᕈᒫᕐᓂᐊᖅᑐᕐᑯᑎᒥᓐᓂ ᖄᖕᒋᐅᔾᔨᖅᑲᑦᑕᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ, ᐊᓯᖕᒋᓐᓂᒃ ᑕᒫᓅᓐᓂᔅᓯᓐᓂ ᐱᕕᕐᑲᕐᓂᓐᓂᓗ ᐅᓂᒃᑲᐅᔾᔭᐅᑲᐃᓐᓇᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᐱᑖ ᕐᑲᓄᐃᓕᖓᓕᕐᒪᖔᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐋᓐᓂᐊᕐᑲᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔩᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔩᒃᑯᑦ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑕᐅᔪᑦ ᐃᑦᓯᓐᓄᑦ. ᕐᑯᔭᓐᓇᒦᒃ.
Ms. Fraser: Thank you, Mr. Chairman. We are just beginning that audit of financial management in the Health Department with very early stages but the team has begun and is conducting interviews on that.	**ᕗᕇᓴ** (ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ): ᑕᐃᓐᓇ ᐱᒋᐊᓕᑕᐃᓐᓇᖅᑕᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖏᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᑲᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔩᒃᑯᓐᓂ ᐃᓄᓕᕆᔩᒃᑯᓪᓗ ᐱᓕᕆᕝᕙᖓᓐᓂ ᐱᒋᐊᓕᓵᑦᑎᐊᕐᑦᑎᑯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᖅᑏ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐱᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑐᑦ.
Our main focus right now is several of the financial audits that we are trying to complete. So for example, as I mentioned earlier, Housing for March 2006, we will be completing this week and we have several others that are underway on the Government’s Financial Statements as well. So the team is busy working on that.	ᓵᙵᓪᓗᐊᖅᑕᕗᑦ ᒫᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐱᔭᕇᕐᓱᒃᑕᕗᑦ ᓲᕐᓗ ᐃᑉᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑕᐅᓯᐅᖕᒋᑦᑐᓂᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖕᒋᓐᓂ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᖅᑐᒍᑦ. ᐄ, ᑕᒻᒪᕐᓯᒪᔪᕐᓯᐅᑎᕗᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᖅᑐᖅ ᒫᓐᓇ.

And hopefully, we’ll get that done in due course. Thank you, Mr. Chairman.	ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᐊᓗᐃᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ.
Chairman: Thank you, Ms. Fraser. With that, I would like to recognize the clock. So we adjourn until nine o’clock tomorrow morning at the same place. Thank you.	**ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ** (ᑑᓴᔨᑎᒍᑦ): ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᒥᔅ ᕗᕋᐃᓱ. ᑖᓐᓇᐅᖅᑲᐅᑎᑦᑐᒍ 5-ᒧᐊᕐᒪᑦ ᓄᖅᑲᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕋᑦᑕ ᖃᐅᑉᐸᑦ ᐅᓪᓛᒃᑯᑦ ᐱᒋᐊᕐᓂᐊᕐᐳᒍᑦ. 9-ᒥ ᐅᓪᓛᒃᑯᑦ ᖃᐅᑉᐸᑦ ᑕᒡᕙᓂᒃᓴᐃᓐᓇᖅ ᐱᓕᕆᐊᕐᓂᐊᕐᐳᒍᑦ. ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ.
>>Committee adjourned at 17:03	*>>ᑲᑎᒪᓂᖅ ᓄᖅᑲᖅᑐᖅ 17:03ᒥ*